



IKE SKŁADA WIZYTE.—Prezydent John F. Kennedy (po lewej) podejmował śniadaniem byłego prezydenta Dwight D. Eisenhowera w Białym Domu. General Eisenhower został zaproszony przez prezydenta Kennedy'ego, w celu zdania relacji ze swej podróży po Europie. Rozmowa ich trwała dwie godziny.



PREZES ROZMAREK na Festynie Staropolskim, Stow. Samopomocy Nowej Emigracji, jaki miał miejsce w niedzielę, 9-go września, w ogrodzie Woźniaka. Od lewej:— dr. Stanisław Zwolski, wiceprezes Samopomocy; Franciszek Prochot, wiceprezes ZNP; Robert Lewandowski, anonsier radiowy i telewizyjny; mec. Karol Rozmarek, prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Polonii Ameryki; Elżbieta Kwokowa, wiceprezeska Samopomocy, i Kazimierz Łukomski, prezes Stow. Samopomocy.



WYSTĘPUJE W FILMIE. Jimmy Durante, od wielu lat popularny komik, przedstawia swój profil, którego ozdobą jest sławny jego nos. Durante rozpoczął w tych dniach występy przed kamerą filmową w Portuguese Bend, Calif., gdzie tworzony jest film z jego udziałem w ezolowej roli.



PO KATASTROFIE LOTNICZEJ.—Kole samolotu-zbiornika USAF C-135 leży na wzgórzu Spokane w odległości 20 mil od Spokane, Wash., gdzie samolot odrzutowy rozbił się podczas gwałtownej mgły wraz z 44 pasażerami. Samolot był w drodze z Ellsworth AFB, S. D., do Fairchild AFB, Spokane. Koszt samolotu C-135 wynosi \$3.5 miliona.



"MISS AMERICA" NA ROK 1963.—Jacquelyn Jeanne Mayer, lat 29, z Sandusky, Ohio, wybrana została "Miss America" na rok 1963 w Atlantic City, N.J. Otrzymała ona stypendium w sumie \$10,000, a występy w ciągu roku zapewnią jej przypuszczalny dochód obliczany na \$75,000. Po ukończeniu studiów, "Miss America" pragnie zostać aktorką.



WYBITNI GOŚCIE na Festynie Staropolskim Stow. Samopomocy Nowej Emigracji w niedzielę, 9-go września, w ogrodzie Woźniaka. Od lewej:— Józef Mańka, prezes Gr. 2798 ZNP; Ed. Nowak, sekretarz Wydz. Kongresu Pol. Amer.; N. N. Franciszek Prochot, wiceprezes ZNP; ks. Amatus Piontek, franciszkanin, profesor socjologii na uniwersytecie w Pensylwanii; Elżbieta Kwokowa, wiceprezeska Samopomocy; red. Adam Olszewski, prezes Pol. Am. Rady Pracy; Wanda Rozmarek, żona prezesa ZNP; mec. Karol Rozmarek, prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer.; ks. Marian Melter z Helenowa; Józef Skwarnicki, wiceprezes Wydz. Kong. P. A.; Anna Miłog, wiceprezeska wykonawcza Oddz. Chicago Pol. Kom. Emigracyjnego; Edw. Pankowiak, prezes Zw. Klubów Małopolskich; Wilhelm Zaleski, wiceprezes Wydz. Kongresu P. A.; Kaz. Łukomski, prezes Samopomocy.



POMYSŁNY MANEWR.—Fred Barnes, inżynier wykresu lotów w przestworzu, i Tom Bilbo, inżynier projektów, omawiają pomysły manewru w przestworzu, dokonany ze statkiem Zeglarz II. Manewr ten polegał na tym, że zmieniono kurs statku w przestworzu, aby Zeglarz II mógł zbliżyć się na odległość 10,000 mil do planety Wenus z początkiem grudnia. Na biurku widoczny jest model statku w przestworzu.



SPODOBAŁ MU SIĘ KOLEBACZ.—Premier Izraelu Dawid Ben Gurion tak się zachwyił kolebaczem, że firma meblowa w Lahai, w Finlandii, którą zwiedzał, podarowała mu go.



POETA WROCIL Z ROSJI.—Poeta Robert Frost (po lewej), liczący już sobie 88 wiosen, i sekretarz Departamentu Spraw Wewnętrznych Stewart Udall przedstawieni w rozmowie z dziennikarzami wkrótce po przybyciu z Paryża do New Yorku. Obaj wrocili z podróży po Rosji.



OMAWIAJĄ PROBLEMY WSPÓLNOTY GOSPODARCZEJ. Brytyjski premier ministrów Harold Macmillan (po lewej) w rozmowie z kanadyjskim premierem ministrów Johnem Diefenbakerem podczas otwarcia konferencji w celu omówienia przystąpienia Brytanii do Europejskiego Rynku Wspólnoty.



ARESztOWANY.—Dezertor z armii francuskiej por. Alain Bourgrenet de la Toenay (powyżej) znajduje się w areszcie wraz z czterema innymi podejrzany o usiłowanie dokonania zamachu na życie prez. Charles de Gaulle'a. De la Toenay podobno przewodził zamachowcom.



POETA ZMARŁ.—Amerykański poeta Edward Estlin Cummings, lat 67, przedstawiony powyżej w portrecie namalowanym przez siebie, zmarł w North Conway, N.H. Znany był jako propagator wolnego stylu, nie uznawał kropek i przecinków, a podpisywał się małymi literami.



"NAJBARDZIEJ ULUBIONE MIASTO."—Maurice Chevalier (po lewej) dotyka słomkowego kapelusza swego przyjaciela, finansisty Louis Lurie, po przybyciu do swego "najbardziej ulubionego miasta." Podczas swego pobytu w San Francisco Maurice Chevalier obchodzić będzie 74-tą rocznicę swych urodzin.



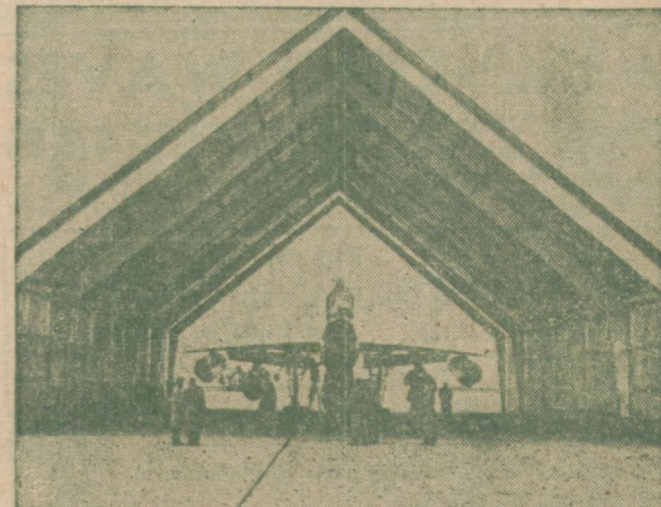
CZYBY ULAMEK ZE SPUTNIKA IV?—Kenneth Gevers trzyma w ręku odłamek metalu znaleziony na ulicy w Manitowoc, Wis., uważany za część sowieckiego sputnika IV, który uległ rozbięciu ponad wschodnią część stanu Wisconsin. Metal odsłano do Smithsonian Astrophysical Observatory w Cambridge, Massachusetts.



SPRZECIWIĄJĄ SIĘ.—Tłum zebranych w Trafalgar Square w Londynie na wiecu, zorganizowanym przez odłam polityczny nie zgadzający się, aby Brytania przystąpiła do Europejskiego Rynku Wspólnoty.



DAR DLA PARKU.—Kitty Lutz z Elkin, W. Va., składa w darze Dyrektorowi Parków wyspy Manhattan Richardowi Jenkins krzew rododendronu, symbolizujący kwiat stanu West Virginia. Podobne dary wymieniane są między zarządami parków, w celu upiększenia parków, jak też propagowania konserwacji flory w parkach i lasach.



HANGARY PREFABRYKOWANE.—Bombowiec typu Hustler B-58 stoi w pogotowiu w jednym z nowych prefabrykowanych hangarów, jakie są w budowie przez firmę Butler Manufacturing w Kansas City, Mo., a służące jako schron dla samolotów i załogi. Ściany hangaru są przymocowane do fundamentów betonowych. Około 50 takich hangarów dostarczonych już zostało do bazy Bunker Hill Air Force Base w Peru, Ind., i Carswell Air Force Base w Fort Worth, Tex.

Jutro Zaczyna Sie 48 Sejm Zjednoczenia PRK w Baltimore

Dzisiaj Już Jest Pełno Delegatów i Gości w Hotelu Lord Baltimore. — Registracja Delegatów i Delegates Odbywa Się Od Samego Rana i Potrwa Przez Niedzielę Do Poniedziałku. — Pociąg Nadzwyczajny Przywiózł Setki Delegatów i Gości Dzisiaj Rano Do Baltimore z Chicago. — Jutro Pochód Uroczysty, Msza Sejmowa, a Po Południu Otwarcie Sejmu. — Zaś Wieczorem Bankiet Sejmowy

Miasto Baltimore żyje dzisiaj pod znakiem sejmów Zjednoczenia ZPRK. Hotel "Lord Baltimore", w którym odbędzie się sejm, roi się od rodaków przybyłych z mnóstwa miast i miasteczek. Na ulicach Baltimore słyszy się często mowę polską i widzi grupy delegatów zwiedzających już miasto. Dzisiaj od wczesnego rana zaczęła się bowiem registracja posłów i posłanek. Spodziewanych jest około 600 posłów i posłanek, oraz około 70 księży. Nadto kilkaset gości.

Chicago jest bardzo licznie na sejmie reprezentowane. Specjalny pociąg sejmowy koleji Baltimore and Ohio wyruszył z Chicago wczoraj o godzinie 4:50 po południu i przybył do Baltimore o godzinie 1-ej przed południem. Toteż "lobby" hotelu Lord Baltimore od razu zaroila się przybyłymi, czekającymi w długiej linii na wpisanie się do księgi hotelowej. Jak zwykle w takich wypadkach słychać głosy donośnych powitań dawno niewidzianych znajomych. Registracja potrwa do późna wieczora dzisiaj, jutro przed południem i w poniedziałek rano. Jest to 48-my sejm z rzędu Zjednoczenia PRK, które było założone w roku 1873 i dzisiaj liczy około 166 tysięcy członków, a majątku przeszło 44 miliony dolarów.

O Urząd Prezesa
Podczas, gdy niektóre sejmowe Zjednoczenia w przeszłości można było nazwać bardzo spokojnymi i harmonijnymi, Sejm 48-my będzie niewątpliwie świadkiem obrad ożywionych i silnej walki politycznej o urzędy.

Chodzi głównie o urząd prezesa Zjednoczenia. Ponieważ Konstytucja przewiduje, że żaden urzędnik nie może pozostawać na stanowisku dłużej jak dwa terminy, utarł się do pewnego stopnia zwyczaj, że każdy urzędnik jest wybierany niejako na dwa terminy. Obecny prezes Stanisław Turkiewicz, który zaskarbił sobie szacunek wśród całej Polonii amerykańskiej swym taktem i powagą, kończy dopiero pierwszy termin swego urzędowania. Wobec tego ubiega się o drugi termin, na co mu Konstytucja pozwala.

Kontrkandydat
Dotychczasowy skarbnik

Józef Pranic, który skończył już drugi termin urzędowania i któremu Konstytucja nie pozwala ubiegać się jeszcze raz o ten urząd, zgłosił swą kandydaturę na urząd prezesa Zjednoczenia. Józef Pranic jest przedstawicielem młodej generacji zjednoczeńców i skupia dookoła siebie sporo młodzieży, ubiegając się pod hasłem dopuszczenia młodych do urzędów.

Trzeci Kandydat
Trzecim kandydatem na prezesa Zjednoczenia jest były prezes Kazimierz Kozakiewicz, który ubiega się na ten urząd na podstawie dobrego rekordu organizacyjnego, jaki pozostawił po sobie, wobec czego konstytucja pozwala mu na ubieganie się ponownie po czteroletniej przerwie.

Jest więc trzech kandydatów na stanowisko prezesa. Jeden obóz skupia się dookoła Józefa Pranicy, drugi obóz jest rozdzielony na dwie części, jedna jest za St. Turkiewiczem, druga za Kaz. Kozakiewiczem, który jednak łączy swe szeregi i pójdą wspólnie, jeżeli nominacja w prawyborach otrzyma Józef Pranic i jeden z dwóch, albo Turkiewicz albo Kozakiewicz.

Z tymi trzema kandydatami związana jest walka o kierownicze stanowisko przewodniczącego sejmów między Józefem Osadą z Chicago, który jest kandydatem obozu Pranicy na urząd przewodniczącego i sędzią A. A. Rutkowskim z Cleveland, który zapowiada, że będzie bezstronnym w pełnieniu obowiązków Marszałka Sejmu, a który popierany jest usilnie przez obóz Turkiewicz-Kozakiewicz.

Próba Nastrojów
Wybór marszałka pozwoli więc orientować się częściowo z kim są nastroje Izby, które jednak jak wiadomo, są zazwyczaj zmienne.

Dzisiaj wieczorem powyższe problemy będą tematem wielu rozmów między delegatami i grupami delegatów, szukającymi orientacji w istniejącym stanie politycznym swej organizacji.

Konstytucja
Zresztą wybór urzędników nie jest jedynym problemem, jaki ma sejm przed sobą. Są także projekty zmiany Konstytucji. Grupa Pranicy wysuwa projekt, aby zmienić Konstytucję w tym sensie,

aby urzędy redaktora naczelnego, lekarza naczelnego i rzecznika nie były wybieralne, ale by urzędnicy ci byli mianowani przez prezesa Zjednoczenia. Obecni urzędnicy dr. Jasiński, lekarz naczelny i W. Pinkowski, rzecznik Zjednoczenia zgadzają się na ten projekt, ale nie redaktor naczelny Zygmunt Stefanowicz, który nie zgadza się i w ZPRK organie napisał:

"Sejm ma prawo zmienić konstytucję swojej organizacji, lecz zmieniając ją musi baczyć, by wszystkie zmiany zmierzały do ulepszenia ustaw i zwiększenia czynności organizacyjnych."

"Pamiętać należy i o tym, że Sejm musi odbyć się według dotąd obowiązującej konstytucji, a wszystkie zmiany będą miały moc obowiązującą dopiero po Sejmie. Jeśli przeto obecna konstytucja nasza mówi, że Sejm obiera syndyka, lekarza i redaktora, to Sejm 48-my musi dokonać ich wyboru, w przeciwnym razie zlamalaby własną konstytucję."

"Sejm musi w poszanowaniu konstytucji służyć przykładem dla wszystkich członków swojej organizacji, bo jeśli tego przykładu nie stworzy, utraci prawo wymagania od członków poszanowania dla konstytucji przez siebie uchwalonej. Konstytucja Zjednoczenia jest dokumentem, obowiązującym wszystkich członków Zjednoczeńców, a więc i Delegatów na Sejm. Zresztą uchwały Sejmów organizacyjnych są kontrolowane przez ustawy urzędów stanowych i przez reguły Roberta."

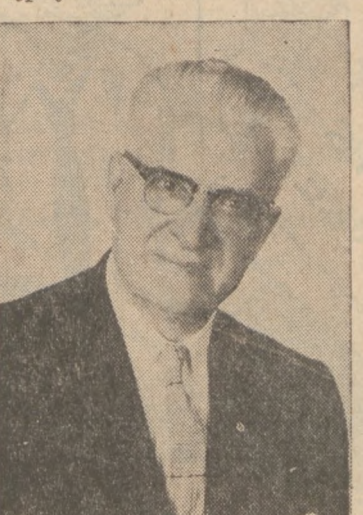
Inne projekty
Komitet poprawek do konstytucji i wniosków przedstawia szereg ciekawych projektów, między innymi:

- 1) Aby w przyszłości Zjednoczenie opłacało kosztą przejazdu posłów i posłanek na sejm.
- 2) Aby członkowie, którzy dożyją 75 lat byli zwolnieni od opłat asekuracyjnych.
- 3) Aby wynagrodzenie sekretarzy finansowych podnieść do 7 procent.
- 4) Aby zmniejszyć liczbę dyrektorów i aby dystrykty wybierały dyrektorów dystryktowych.
- 5) Aby pożyczek hipotecznych udzielać także na farmy nietylko na domy.
- 6) Aby utrzymać łączność i współpracę z Radą Polonii,

Liga Katolicka i Kongresem Polonii Am.

Wskazania Prezesa Turkiewicza

Prezes Zjednoczenia Stanisław Turkiewicz, ubiegający się po raz drugi o ten urząd, w orędziu do posłów i posłanek swej organizacji zaznaczył między innymi, co następuje:



Stanisław Turkiewicz

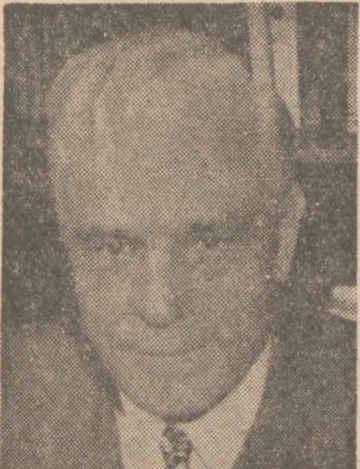
"Służyłem wiernie Zjednoczeniu Polskiemu Rzymsko-Katolickiemu od wczesnej młodości. Byłem urzędnikiem w Towarzystwie, Osadzie, Połączonych Osadach, jak też w Zarządzie Głównym, Dyrekcji i Komitetach, na stanowisku Dyrektora, Wiceprezesa, a obecnie Prezesa Zjednoczenia P.R.K."

"A pracując społecznie na niwie katolickiej, charytatywnej, patriotycznej i dziennikarskiej, zawsze przewodziła mi myśl, że przede wszystkim jako członek najstarszej i największej organizacji katolickiej i polskiej, mianowicie Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego, mam wielki obowiązek ZAWSZE i WSZĘDZIE godnie ją reprezentować. Pracą wierną, uczciwą i bezkompromisowo sumienną, zdaje mi się, zasłużyłem sobie na uznanie i szacunek naszego członkostwa, naszego społeczeństwa naszego a nawet ludzi z obcego odczucia."

"I na tej zasadzie ubiegam się o ponowny wybór na zaszczytny urząd Prezesa Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego, bo pragnę na tym niezmiernie odpowiedzialnym stanowisku nadać przewodniczyć, a szeroko zakreślone plany rozpocząć w pierwszej kadencji, przeprowadzić i uzupełnić w drugiej kadencji dla dalszego rozwoju i dobra całego członkostwa naszej organizacji."

"Naród Polski"

Kandydatem ubiegającym się ponownie o urząd redaktora naczelnego organu Zjednoczenia jest Zygmunt Stefanowicz, który w swym sprawozdaniu na sejm napisał tak:



Red. Z. Stefanowicz

"Nie poświęcałem szpału urzędowego organu dla celów politycznych ani polemicznych. Służyłem ideałom Zjednoczenia i wszystkim Zjednoczeńcom. Niektórzy aspiranci na urzędy, chcieliby przekazać wybór redaktora Zarządowi Głównemu, by później zmusić go do prowadzenia osobistej ich polityki. "Redaktor Zjednoczenia zanim rozpoczął pracę w "Narodzie Polskim", był redaktorem następujących pism: "Przewodnika Katolickiego", "Nowin Tekaskich", "Nowin Polskich", "Polaka w Ameryce", "Gazety Bostonńskiej" i już jako redaktor Zjednoczenia — "Dziennika Zjednoczenia."

Kandydatem na przewodniczącego Sejmu Zjednoczenia jest sędzia municypalny z Cleveland p. Antoni A. Rutkowski.

Kandydata sędziego Rutkowskiego została wysunięta przez Osadę 53-tą ZPRK, grupującą 15 towarzystw tej organizacji na terenie Cleveland, jako kandydatura człowieka ukwalifikowanego do przeprowadzenia umiejnien i z godnością obrad 48-go Walnego Sejmu tej najstarszej i największej katolickiej orga-



Sędzia Antoni A. Rutkowski

nizacji polskiej w Stanach Zjednoczonych. Sędzia Rutkowski nie jest związany z żadną "partią", nie posiada żadnych służyć, ani z góry upatrzonych kandydatów na urzędy. Był wiceprezesem stanowym ZPRK, dyrektorem Zarządu Głównego przez 7 lat, wiceprezesem Zarządu Głównego przez 9 lat. Był on też posłem na ostatnie 9 Sejmów organizacji.



Maria Lew

ZPRK, oraz w dystrykcie 8 jest sekr. przez 3 lata. Bardzo czynna delegatka do Wydziału Kobiet, bardzo wiele czasu poświęcała dla młodzieży i sportu ZPRK, będąc członkinią komitetu młodzieży. Na sejmie 42 i na sejmie 45 pełniła funkcję wicemarszałkini. Przez okres 23 lat pracowała w biurach ZPRK., w biurze skarbnika. Przed tym pracowała w banku i browarze Białego oria.

Stanisław T. Kusper Na Syndyka

Na urząd syndyka Zjed. P.R.K. na sejmie 48 w Baltimore, Md. ubiega się adwokat Stanisław T. Kusper. W tej dziedzinie pracy ma doświadczenie, ponieważ już ten urząd spełniał kilka kadencji w tej organizacji.



Stanisław T. Kusper

Przez wiele lat jest prezesem Tow. Piotra i Pawła Nr. 253 ZPRK. Już jest 18 lat prezesem Osady w tej organizacji. Przez kilka lat był prezesem dystryktu 8 ZPRK. Delegat do dystryktu 8 i do Połączonych Osad w Chicago.

Poza swą pracą zawodową był sekretarzem generalnym Chicagotkiego Centrum Przyjaciół Żołnierza Polskiego, przez cztery lata był Krajowym prezesem Ligi Katolickiej, a dyrektorem przez dwa lata; był członkiem zarządu głównego Kongresu Polonii Amerykańskiej jako przewodniczący Oddziału Komisji Spraw Religijnych, przez dwa lata, był dyrektorem w Illinois Fraternal Congress, nie licząc urzędów w innych polskich i katolickich zrzeszeniach.

Fr. Litwin Na Urząd Skarbnika
Franciszek Litwin na sejmie 48 Zjed. P.R.K. ubiega się o urząd skarbnika. Przez okres dwóch kadencji Franciszek Litwin spełniał urząd dyrektora ZPRK.



Franciszek Litwin

Jest on bardzo czynny w Tow. Matki Boskiej Lezańskiej Nr. 471 ZPRK, jako też w Osadzie 14, oraz w Dystrykcie 7 i Połączonych Osad. — Podczas swej pracy 8 lat na urzędzie dyrektora, jako też w różnych komitetach zdobył on rozległe doświadczenie. Prócz tego sam jest w interesie od wielu lat, więc ma zawsze do czynienia z finansami i inwestycją.

Franciszek Litwin ukończył dział handlowy w Columbia Business School, gdzie też studiował bankowość.

Zofia Derwińska Poselką Na Sejm

Zofia Derwińska, matka Edwarda J. Derwińskiego, kongresmana 4-go dystryktu, jest posełką na 48 sejm Zjed. Pol. Rzym. Kat. z Tow. Sw. Cecylii Nr. 943 ZPRK.

Zofia Derwińska jest czynną w tej organizacji od wielu lat. Jej mąż, s. p. Karol Der-

Tak — Na Boże Narodzenie Też Możecie Jechać

do POLSKI JETEM ZA \$489

Z GRUPĄ 25 OSÓB PRZEZ

GŁOS POLONII W.O.P.A.

Europe Travel Bureau

1130 N. CALIFORNIA AVE., Capitol 7-8326-27

Ze Znajomością Rzeczy Przeprowadzamy Tanie Wycieczki Jetowe Do Polski

Eskperci w Sprawdzaniu Krewnych Na Stałe lub z Wizytą.

Adopcja Dzieci w Polsce Wszelkie Pełnomocnictwa Biuro otwarte codziennie do 5. Srody do 12. soboty do 6 wiecz.

PACZKI PEKAO DO POLSKI

JÓZEF I SŁAWA MIGAŁOWIE—Kierownicy

VERA KAPLINSKA PISZE:

Pielgrzymka do Meksyku

P. Jerzy Skoryna-Lipski, reprezentant w Meksyku Ujarmionych Narodów Europejskich, jak i też Stowarzyszenia Polskich Kombatantów, Kota B. Żołnierzy Armii Krajowej, Egzekutywy Zjednoczenia Narodowego, i Veritas, zaprasza Polonię w Stanach Zjednoczonych do Tacambaro w Meksyku, do wzięcia udziału w pielgrzymce z okazji 5-tej rocznicy intronizacji Matki Boskiej Częstochowskiej, która została ofiarowana przez Polonię Chicagotską.

W Tacambaro uroczystości odbędą się w sobotę i niedzielę 27-28 października 1962 r.

Będzie Msza Święta i procesje. Tacambaro jest to małe miasteczko 300 mil od stolicy Meksyku, w 100% Polakom oddane. Mieszkańcy są biedni, lecz serdeczni i mają otwarte przyjaźielskie serca. Dają z siebie wszystko co mogą. W Tacambaro również jest obraz Matki Boskiej Ostrobramskiej.

Dalsze informacje o oficjalnej pielgrzymce można otrzymać od Very Kaplinskiej, pisząc pnr. 30 West Washington Street, pokój 911, Chicago 2, Illinois, lub dzwonić ANdover 3-4032. (P.R.M.)

Pol. Rzym. Kat. przez kilka kadencji. Ks. prałat Feliks Kachnowski, który również jako delegat jedzie na 48 sejm ZPRK.

Józef Rostenkowski Jedzie Na Sejm



Józef Rostenkowski

Jednym z najpopularniejszych polityków z partii demokratycznej miasta Chicago jest obecny kolektor federalny cel portu chicagotkiego, Józef Rostenkowski, piastujący wybitne stanowisko rządowe. Był poprzednio aldermanem, komitetowym wardowym i jest ojcem kongresmana Dana Rostenkowskiego, (Dokończenie na Stronie 6ej)

Przyłączyli Się Do Kandydatury K. Kozakiewicza

Baltimore, Md. — W myśl telefonicznej rozmowy z kwartery sejmowej w Baltimore, Md., 48 sejmu ZPRK oświadczyli się za kandydaturą Kazimierza Kozakiewicza i będą się ubiegać na jego służej: W. Rejniak z pierwszego dystryktu, który jest kandydatem na dyrektora tego dystryktu; Józef Gaj z drugiego dystryktu, który jest również kandydatem na dyrektora 2go dystryktu i Bruno J. Dygdon z Chicago, który jest kandydatem na dyrektora 8go dystryktu.

Obecna Dyrektorka ZOFIA SZYMAŃSKA kandydatka na Wiceprezeskę Zjednoczenia Pol. Rzym. Katolickiego



Zofia Szymańska, kandydatka na wiceprezeskę Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego w Ameryce. Przez ostatnie cztery lata sprawowała urząd dyrektorki w Zarządzie Głównym i urząd wiceprezeski Wydziału Kobiet.

Prosi o głos i poparcie.

JEJ WSPANIAŁY REKORD PRACY DLA TEJ ORGANIZACJI
Jestem kandydatką na wiceprezeskę Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego w Ameryce, ponieważ wiceprezeska jest jednocześnie działaczką Wydziału Kobiet, a Wydział Kobiet stara się o zioybanie działów w szeregach Zjednoczenia.

Ja pragnę poświęcić cały swój czas na pracę w Wydziale Kobiet a więc na zakładanie Filii Wydziału Kobiet, na rozwój szkoleń, tańca i języka polskiego, na powiększanie oddziału małych i średnich. Zjednoczenie ma pieniądze, ale Zjednoczeniu potrzeba więcej członków. O więcej członków będę zabiegała na wiceprezeski Zjednoczenia wszystkim i moimi siłami.

Sprawy Zjednoczenia znam doskonale. Obecnie jestem Dyrektorką w Zarządzie Głównym, w Dystrykcie 7-go. Jestem czynna od wielu lat w Towarzystwie I. J. Paderewskiego nr. 1228 Z.P.R.K. jako jego wiceprezeska, byłam czynną w Osadzie 119-tej jako jej wiceprezeska i w Dystrykcie 7-mym również jako wiceprezeska. Przez ostatnich cztery lata spełniałam urząd wiceprezeski Wydziału Kobiet, a obecnie zastępuję niedawno zmarłą prezeskę Wydziału Kobiet, s. p. Stanisławę Wiśniewską.

Na urzędach tych nie zadawałam się honorami, lecz pracowałam nad rozwojem Zjednoczenia, zdobywając nowych członków. I tak zdobyłam nagrodę dla swego Towarzystwa w Osadzie 119-tej, nagrodę w Połączonych Osadach, nagrodę w Dystrykcie 7-mym oraz nagrodę w Kontencie Pielgrzymki Zjednoczenia do Polski — wszystko to za werbowanie nowych członków.

Gdy zostanie wiceprezeską Zjednoczenia, przyrzekam, że dołożę wszystkich swoich sił, by kobieta w Zjednoczeniu była na pierwszym miejscu pod względem pracy dla naszej ukochanej organizacji.

Za poparcie na ten urząd z góry serdecznie dziękuję.
ZOFIA SZYMAŃSKA, kandydatka na wiceprezeskę Z.P.R.K. (Ogl.)

Dla doświadczonego kierownictwa w Z.P.R.K.

WYBIERZCIE KAZIMIERZA I. KOZAKIEWICZ

Który jako były Prezes Z.P.R.K. przez 5 1/2 lat udowodnił swoje zdolności sprawną i rzetelną GOSPODARKĄ W ZJEDNOCZENIU

KAZIMIERZ I. KOZAKIEWICZ PROSI O WASZ GŁOS

LUDWIK A. ŻUŁAWIŃSKI

KANDYDAT NA SEKRETARZA GENERALNEGO Z.P.R.K.

Jako długoletni pracownik dla Zjednoczenia i doświadczony przywódcą ma kwalifikacje na prowadzenie Biura Sekretarza Generalnego Z.P.R.K. Prezes Połączonych Osad w Chicago przez 8 lat.

Prezes Tow. Generala Hallera 4 lata Był Prezes Osady 60-tej 5 lat Właściciel firmy "Serv-All" Electric Construction

LUDWIK A. ŻUŁAWIŃSKI PROSI O WASZ GŁOS

MECENAŚ

JÓZEF W. MIODUSKI

KANDYDAT NA SYNDYKA ZJEDNOCZENIA P.R.K.

WICEPREZES TOW. 509 I SYN ZNANEJ RODZINY ZJEDNOCZENIOWEJ W SOUTH CHICAGO PROSI O GŁOS I POPARCIE. MA PRAKTYKĘ ADWOKACKĄ I LICENCJĘ NA STAN ILLINOIS. ZNA SPRAWY ZJEDNOCZENIA P. R. K.

★ Weteran Marynarki Stanów Zjednoczonych.
★ Jako prawnik pracował w departamencie opieki społecznej i był asystentem prokuratora stanowego. Obecnie prowadzi praktykę adwokacką. (Ogl.)

JANINA DILL (z Domu Chrucielska)

Kandydatka Na

Urząd Dyrektorki z Dystryktu 7-go

Bydąc całym sercem oddana sprawom Zjednoczenia P.R.K. i pracując dla jego dobra od wielu lat, postanowiłam ubiegać się o urząd dyrektorki w Dystrykcie 7-mym, prosząc Was drodzy Bracia i Siostry Delegaci o poparcie.

Jestem prezeską Tow. św. Agaty Nr. 671 Z.P.R.K. i członkinią Tow. Akcji Katolickiej Nr. 1415, wiceprezeską Osady 54-tej, delegatką do Dystryktu 7-go, wiceprezeską Połączonych Osad Zjednoczenia w Chicago, deputowaną oraz delegatką do Wydziału Kobiet. Jako delegatka brałam udział w trzech ostatnich sejmach w Syracuse, N. Y., Pittsburgh, Pa. i Detroit, Mich.

Poza pracą w Zjednoczeniu P.R.K. bore czynny udział w życiu towarzyskim i klubów parafialnych w parafii św. Jadwigi. Jestem też delegatką do Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej i do Polsko-Amerykańskiej Ligi Politycznej. Współpracuję w akcji dobroczynnej w ramach Polskiej Opieki Społecznej.

W ostatnich pięciu latach nazwisko moje było cytowane na liście honorowej deputowanych Zjednoczenia, w uznaniu wysiłków osiągniętych w pracy werbnkowej.

Wykształcenie podstawowe i średnie pobierałam w szkołach katolickich, uzupełniając je studiami języków obcych i kursami z dziedziny wiedzy asekuracyjnej i realnościowej.

Jestem mężatką i matką dwóch synów, którzy również pobierali wykształcenie w szkołach katolickich. Obaj są potrzebnie członkami Zjednoczenia P.R.K.

Chcę jak najlepiej służyć naszej organizacji, pełnić urząd dyrektorki w Zarządzie Głównym. Proszę Szanownych Delegatów i Delegatki o poparcie mej kandydatury.

Sejmowi 48-my życzę by obfitował w budujące uchwały.

JANINA DILL. (Ogl.)

Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, Inc.

1201 Milwaukee Avenue CHICAGO 12, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Table with subscription rates for Chicago and Canada, including daily and weekly options.

Table with subscription rates for the rest of the U.S., including daily and weekly options.

DO INNYCH KRAJÓW... Cenniki dla innych krajów, w tym Wielkiej Brytanii i Francji.

Na "Standard" (News-Stands) - Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy)...

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief J. STAN, ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700 Telephone to City Editor before 8 A. M. BRUNSWICK 8-8707

Rekopisy i fotografie Redakcja nie wwraca.

Wtedy Dopiero Przemówili

Biuletyn prasowy Radia Wolnej Europy przesiał za warszawskim Słowem Powszechnym skromny reportaż zatytułowany w rze-

Na wstępie swego reportażu Kania dowodzi, że nawet studenci, które studiują historię, niewiele się światem interesują.

Kania nie informuje, jaki był przebieg dalszej dyskusji, ani jak się zakończył "dialog światopoglądowy" między referentem ateistą a studentem katolikiem.

Do redakcji Dziennika Związkowego i biur Kongresu PA napływa z Polski coraz to więcej prośb z prośbą o pomoc od różnych biedaków.

"Buy American" Niepokoi Japonię

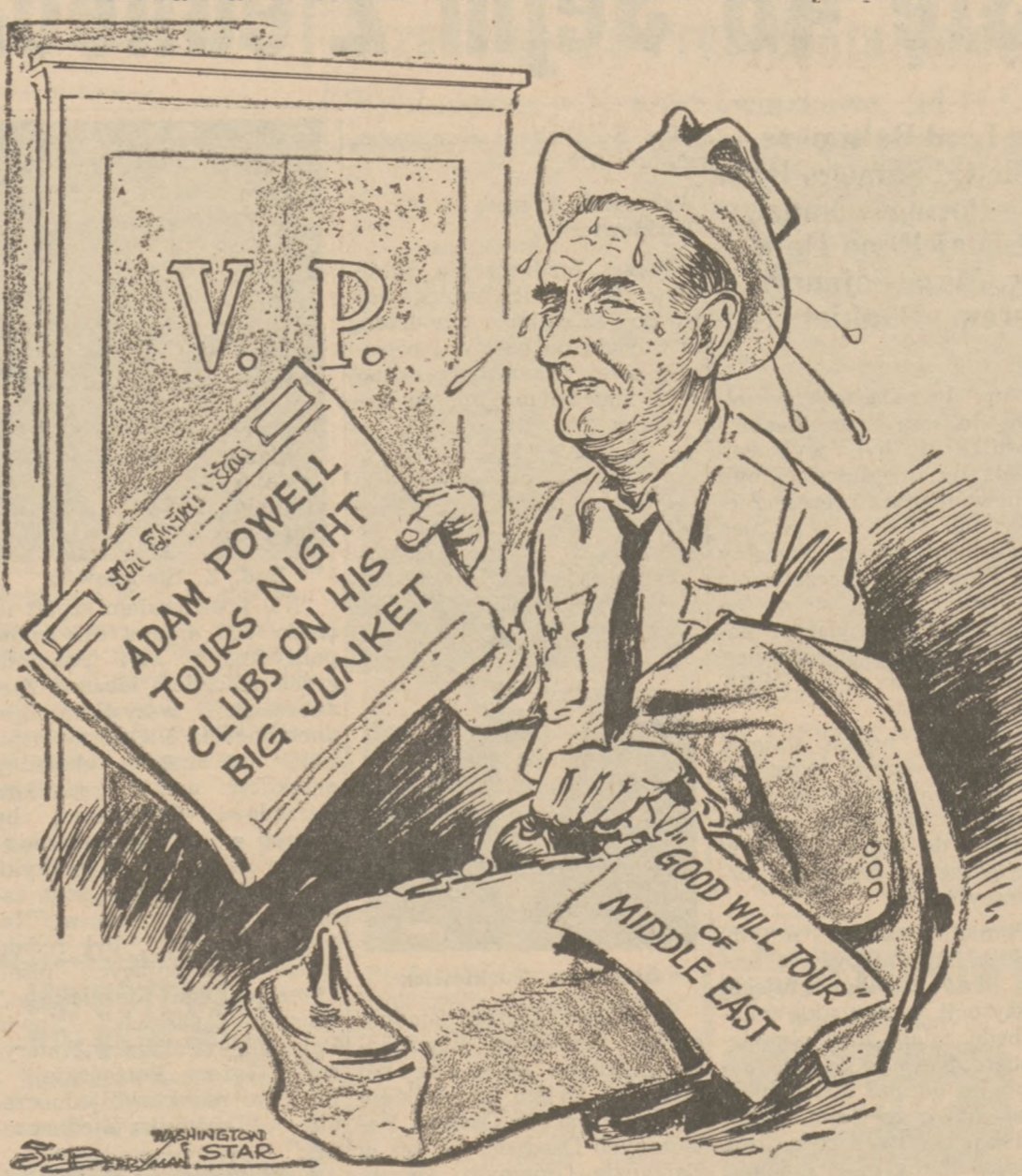
W końcu bieżącego miesiąca wybiera się z oficjalną wizytą do Washingtonu japoński minister spraw zagranicznych Masuyoshi Ohira

W swych relacjach p. Ohira nie omieszcza najpierw jasno postawić, że "Japonia związała swą przyszłość z przyszłością Stanów Zjednoczonych i z przyszłością innych wolnych narodów.

A dalej, po takim prelium, min. Ohira powiedział o japońskim dążeniu "do większego jeszcze zliberalizowania handlu."

Oto, co niepokoi Japończyków na gruncie amerykańskim! Minister Ohira wołabym, naturalnie, widzieć, aby zorganizowana praca amerykańska nie występowała w obronie

Kongresmanom To Uchodź, Na Wyższym Urzędzie Trzeba Na "Protokół" Zważać Gdziekolwiek się Będzie



WIÓRA SPOD PIÓRA

DONIESIENIE O PRZESTĘPSTWIE "Przeciwko Eugenii O. o to, że jako pracownica umysłowa i przez lekceważenie zalała się od pierwszego piętka, aż od sateryny, przez co zamotyła biurą."

Z PROTOKÓŁU - Zniewały "funkcjonariusza MO - nazywając go komunistą."

OPINIA - Z przeprowadzonych rozmów z członkami rodziny H. Marii - stwierdziłem, że Małż jeździł lat 30 - jest jeszcze z myślami bujne fantazji i miłości.

GŁOS ROZSĄDKU Rozmowa dwóch przyjaciół: - Znasz mnie i wiesz, że zaciężność jest obca mojej naturze.

Kto Wyjeżdża z Polski Za Granicę? Now York (FEC) - Otrzymał przez nas z dużym opóźnieniem warszawski "Express Wieczorny" (8.3.62 r.)

Drugie miejsce wśród uczestników wycieczek - pisze cytowany dziennik - zajmują urzędnicy administracji (22-5%).

Asocjacje znajdują się w bliskości jasných lub ciemnych mgławic, składających się z materii międzygwiazdowej

Gazy wyzuczone na skutek eksplozji bięzują z ogromną prędkością, kilku tys. km/sek.

Gwiazdy żyją długo, wiele miliardów lat - ale nie żyją wiecznie.

Występowanie w asocjacjach układów typu trapezu lub łęczuszków świadczy, iż mamy do czynienia z gwiazdami bardzo młodymi.

W życiu niektórych gwiazd zachodzą pewne zakłócenia procesów jądrowych bliżej nie znane, które powodują cykliczną zmianę natężenia promieniowania.

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Współczesny świat przetrwał dzięki gwiazdom, które dają światło i ciepło, a co za tym idzie - wzrost temperatury.

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Co Życie Niesie

Ogrom Wszechświata: - Myśl Ludzka Nie Zdolna Jest Ogarnąć Odległości Gwiazdozbiorów

Ogrom wszechświata przekracza granice naszej wyobraźni. Teleskop na Mount Palomar w Stanach Zjednoczonych sięga do 2 miliardów lat świetlnych.

Wskutek zderzenia się cząstek mgławicę ogrzewają się, zamazując gazy wyparowują, mgławica zaczyna świecić własnym światłem.

W materii międzygwiazdowej dają się niekiedy zauważyć większe jej koncentracje, tzw. globule.

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

TIMELY TOPICS

German Policy At The Crossroads

Freedom Or Unification? - Which Is More Highly Prized By The Germans

(Continued) This happened although the basic principles underlying the proposals that America might ultimately present had been previously concerted with the competent West German authorities.

The method of a deliberate "leak" applied by certain circles in Bonn for torpedoing the possible attainment of an understanding with the Soviet Union revealed two far from reassuring aspects of West Germany political relations; the existence of two conflicting views on the role of the German Federal Republic and the extreme discord on this subject at the highest political levels of the government party, the CDU, with the Chancellor - and his present foreign minister at odds with the leaders of the Party representation in the Bundestag.

It would be well therefore to define the essential character of this difference in opinions and of the clashes they involve, as also to establish the grounds for the displeasure of the Germans with their American ally. They are dissatisfied, above all, with three measures which the United States is thinking of presenting at the negotiations with the Soviet Union in an effort to assure the freedom of West Berlin: 1) the inclusion of a representative of the German Democratic Republic in the proposed international authority for access routes between Berlin and the German Federal Republic; 2) the idea of mutual non-aggression pacts between the members of the Atlantic Alliance on the one hand and of the Warsaw Pact on the other, and 3) an agreement not to provide nuclear weapons to countries which do not possess them at present.

The Germans object to these three points because they allegedly imply indirect recognition of the German Democratic Republic and hence of the present Polish-German frontier, apart from what is called "discrimination" against the Federal Republic by barring it from possession of nuclear weapons.

Dr. Adenauer, appraising the political situation pragmatically realizes what it offers and the risk of leaving the Berlin issue in suspense. Hence, judging by his various moves and enunciations - particularly since August 13th last year - he seems prepared not to oppose the American attempts to find a compromise solution, while theoretically upholding the dogma of German reunification. His foreign minister, Dr. Schroeder, shares this attitude.

On the other hand, former foreign minister Herr von Brentano leads a group of deputies from the Christian Democratic Union (backed by the younger elements, dogmatically anti-Communist but with a distinct tinge of nationalism) which is trying to side-track every understanding which might in any way undermine what they consider the future role of the Federal Republic as the European advanced post in the fight against Communism. The lively activity of this group during the last few months and its rather unusual methods must be taken in conjunction with a growing consciousness of the Chancellor's advanced age and the evident decline in his vitality. The attitude of some advocates of a more determined course is moreover not influenced by tactical considerations; in view of the decline in the CDU vote at the last elections, they believe the best way for regaining the confidence of the electorate is to raise nationalist slogans; a significant fact when evaluating the role which nationalism is beginning to play in German life.

The essence of the above divergencies in opinion can be reduced to a statement of the dilemma: Freedom or Unification? Which of these values should be more highly prized - rebus sic stantibus - by the German people?

Not so long ago, Herr Guttenberg a CDU deputy, assured the Bundestag that, in the estimation of his party colleagues, freedom comes first in the hierarchy of values. But of recent times, many who supported this choice have now shifted the order of preference. Thomas Mann wrote in a letter recently published in the Federal Republic that the German nation submitted to Hitler because it does not love freedom; unfortunate, unfortunate people! And a German publicist wrote some little time ago that the West Germans tolerate a democratic system and freedom only because they have never had it so good as now. But, what will happen if economic depression supplants the present prosperity? Surpassing even the boldest flights of imagination, after total defeat seventeen years ago, West Germany has regained prosperity, a leading political position in Europe, and a strong army. But this is not enough. The German nation has an insatiable urge for ever new successes. Dr. Adenauer himself stated in September 1960: "Often am I sick at heart about the future of the German people if they do not lose the sentiment that they must have ever more and more". The agonizing choice between freedom and unity is at the heart of the drama of present-day Germany. The future of fifty million Germans, perhaps even of all Europe, depends on the decision they make.

Podczas gdy na przykład obłok Magellana znajdujący się od nas w odległości stu sześćdziesięciu tysięcy lat świetlnych oddala się z szybkością stu sześćdziesięciu kilometrów na sekundę, to mgławica eliptyczna na konstelacji Wielkiej Niedźwiedzi oddala się z szybkością proporcjonalną do ich odległości.

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;

Wzrost temperatury wrośnie do kilku milionów stopni, rozpoczynają się we wnętrzu globuli reakcje jądrowe; z tą chwilą przekształca się ona w gwiazdę lub grupę gwiazd;



Projektujemy, Aby Nowy Budynek Szkolny w Chicago Nazwać Im. Paderewskiego

Byłaby To Szkoła, Jaką Chicagowska Rada Edukacyjna Buduje Obecnie Przy Zbiegu Ulic 22ej i Millard

chodzenia. Są to szkoły imienia Kopernika, Chopina, Kościuszki i Pułaskiego.

Jeśli się zważy, że Chicago jest "drugą stolicą Polski", bo na jego terenie zamieszkuje około 700,000 Amerykanów polskiego pochodzenia — to wkład Polonii Chicagońskiej w system edukacyjny, utrzymany przez Radę Edukacyjną na wysokim poziomie, jest godny takiego uznania, aby Rada Edukacyjna podwyższyła liczbę szkół elementarnych — poświęconych pamięci wielkiego Polaka i nazwała będącą w budowie szkołę elementarną przy zbiegu ulic 22-jej i Millard imieniem wielkiego pianisty, meza stanu i szampiona wolności Ignacego Paderewskiego.

"Champion of Liberty"

Mistrz tonów Ignacy Paderewski był Polakiem, tej klasy, że stał się własnością całości kultury i cywilizacji zachodniej. Stał się nim nie tylko jako światowej sławy muzyk, ale przede wszystkim jako wielki humanista i na skalę światową polityk i mąż stanu wyznający te same ideały ogólnoludzkie, co i prezydent Woodrow Wilson. Toteż z okazji 100-letniej rocznicy urodzin Paderewskiego przypadającej w 1960 roku — Stany Zjednoczone uczciły jego pamięć wydaniem specjalnego znaczka pocztowego z jego podobizną, nazywając go "Champion of Liberty".

Pik. House o Paderewskim

Ignacy Paderewski był znany wszystkim wybitnym politykiem i mężem stanu okresu pierwszej wojny światowej. Był on współtwórcą Traktatu Wersalskiego w 1919 roku, na którym istnieje jego podpis imieniem Polski.

Pułkownik Edward M. House, doradca polityczny prezydenta Wilsona — dla

spraw polskich, wyraził się o Paderewskim, jako delegacie na Konferencję Wersalską, jak następuje:

"Paderewski w Paryżu był jednym z niewielu, szerzej na świat patrzących, — aniżeli z punktu widzenia interesów narodowych. Walcząc o Polskę i jej potrzeby, tak zrozumiane, by mogła stać się silnym państwem, — walczył jednocześnie o Europę jako całość, taką Europę, by mogła żyć w pokoju... Gdyby rady Paderewskiego zostały wprowadzone w czyn przez czynniki decydujące, zapewniłyby mocniejszy, pewniejszy pokój nie tylko Polsce, ale całemu kontynentowi Europy. Patrzył jasno na świat i na daleką metę, mając odwagę zwalczania opinii publicznej we własnym i w obcych krajach." (Rom Landau — Paderewski).

Podziw Prezydenta Wilsona

Biograf Paderewskiego — Rom Landau stwierdza, — że prezydent Woodrow Wilson "żył szczerą podziw — dla wielkiego pianisty i piomieniego patriotę, którego hojność na cele polskie i amerykańskie zdawała się niewyczerpana."

Paderewski był podziwiany i szanowany nie tylko przez wielkich tego świata.

Był on tak samo znany, szanowany, podziwiany i lubiany jako artysta i człowiek o wielkim charakterze i wielkim sercu na obu półkulach przez szerokie masy — bez względu na pochodzenie, rasę i religię.

Rezolucja Rady Miejskiej Miasta Chicago

Paderewski był po prostu obywatelom świata, wielkim artystą o światowym szacunku.

Wyrazem tego jest jednoznaczna rezolucja Rady Miejskiej Chicago powzięta z okazji 75-letniej rocznicy urodzin Mistrza Tonów, w dniu 6 listopada, 1935 roku, podpisaną przez wszystkich ówczesnych aldermanów, która w swej klerdunji brzmiała, jak następuje:

"Resolved, That the City of Chicago, giving expression to the feeling that is in the hearts of all citizens of Chicago, hereby tender its heartiest wishes to Ignace Paderewski, grand man of Poland and world wide figure, on the occasion of his 75 birthday..."

Projektujemy Skoro nazwisko Ignacego Paderewskiego jest tak znane i szanowane w Chicago, jak

to dowodzi wyjątek z powyższej rezolucji Rady Miejskiej Chicago, — przeto Dziennik Związkowy występuje z sugestią pod adresem Chicagońskiej Rady Edukacyjnej, tak zasłużonej w pracy nad wysokim poziomem — naszego szkolnictwa, aby uznała, że ta szkoła elementarna przy zbiegu ulic 22-jej i Millard jest odpowiednią, aby nosiła imię mistrza Paderewskiego, — "szampiona wolności."

Dziennik Związkowy przypomina, że gdy dawniej wynikała sprawa odpowiedniej nazwy dla Parku przy zbiegu ulic Belmont i Long, to na propozycję — Dziennika Związkowego — Park ten nazwano imieniem Fryderyka Chopina i w Parku postawiono pomnik Chopina.

Dziennik Związkowy ma nadzieję, że Chicagowska Rada Edukacyjna — pomna na wkład Polonii w rozbudowę systemu szkolnictwa naszego miasta ten projekt Dziennika Związkowego życzliwie przyjmie.

Projekt Zdobycia \$100,000 Funduszu Na Szkołę Medyczną

Dr. Frank A. Vicari, prezes grupy włoskiej w Chicago, wystąpił z propozycją zebrania \$100,000 funduszu na Szkołę Medyczną im. kard. Stricha przy Uniwersytecie Loyola w Chicago.

Z apelem tym dr. Vicari wystąpił na drugim w tym roku obiedzie 100 dolarowym przeznaczonym na zdobycie funduszu na tą Szkołę Medyczną.

Na obiedzie było — ponad 1,400 osób. Obiad odbył się w restauracji przy 5743 Chicago ave., po którym kierownictwu dziekanowi Szkoły Medycznej wręczono czek na sumę \$12,100, co stanowiło czysty dochód z tego "dobroczynnego obiadu".

Zmiana Sali Posiedzeń Tow. Łobzowanie

Podajemy do wiadomości wszystkich członków i członkiń Tow. Łobzowanie Gr. 1155 ZNP, że pozwolimy od miesiąca września posiedzenia nasze będą odbywały się w sali Post. 90 SWAP, pnr. 1639 N. Artesian ul. w czwartą niedzielę miesiąca.

Prosimy o przybycie na następne posiedzenie do nowej siedziby pod wyżej podany adres w niedzielę, 16-go września, początek o godz. 2-jej popołudniu. — Władysław Kotlarz, prezes.

CATERING FOR PARTIES—WEDDINGS—BANQUETS
FINEST COOKING
HOMEMADE PASTRIES
Service the best.
Prices reasonable.
Call Republic 7-7471
CITY OR SUBURBS

Tak Długo Jak Będziecie Żyli

otrzymać będzie ODPOWIEDZIALNY I DOBRY DOCHÓD jeżeli zainwestujecie swoje oszczędności w S.V.D. PLANTE ROZCZYNIEM.
"Bierzcie również udział w wielkiej pracy Misyjnej i pomagajcie kartalicki Księżki i Zakonników do pracy misyjnej." Pewne korzyści podatkowe.
"Trwała pamięć i wspomnienie w wielu Mszach i modlitwach. Piszcie po bezpłatne informacje Society of The Divine Word ANNUITY DEPT.
Techny, Ill. lub Girard, Pa.

Czy wierzyacie, że siła która stworzyła ciało może wyleczyć to ciało?

A więc — to jest ta siła na której polegała chiropakcja. Oni wynajdują gdzie ta siła jest zatrzymana — naprawia ją — i wywołują tą siłę. Wtedy siła, która stworzyła ciało jest w stanie wyleczyć je.
DR. F. BUREN
Chiropaktor
3102 N. CICERO AVE.
AV 3-9696 Rez. ME 7-0650
Prosimy wspomnieć o tym ogłoszeniu

NIE TYLKO NA ZAPARCIE

LECZ TAKŻE NA OTYŁOŚĆ, NA PROBLEMY WĄTROBY I ŻOŁCI, NA METABOLIZM i na oczyszczenie krwi PIŁGULKI LEO WYKAZAŁY SKUTECZNOŚĆ PRZEZ DZIESIĄTKI LAT.
Paczka 50 za \$1.00 i 250 za \$4.00 w każdej aptece lub w specjalnych sklepach.

Have YOU been to the Domino yet?
Featuring Fashions at "Working Girl" Prices
THE DOMINO
Casuals
4782 N. ELSTON
(3 doors South of Lawrence)
Open Thurs and Friday till 9 p.m.
Please mention this Ad when stopping in.

DANDRUFF?
If dandruff is spoiling your appearance and robbing you of your hair, our treatments must help you or they cost you nothing. — Private treatments for men and women.
JENNINGS BARBER SHOP
1213 So. 17th Ave., Maywood
FT 3-1562

ENROLLMENTS
Now being taken
For Fall and Winter Season
WM. P. LAUX
MUSIC STUDIOS
All Instruments Taught
By Expert Instructors
4417 N. MELVINA
Call Kildare 5-3015
Dept. Z

ALL OVER WEIGHT WOMEN
Call BE 7-1414
or come to
5336 W. NORTH AVE.

KLAUS BEAUTY SHOP
"For Permanents That Last"
Styled for Loveliness
LATEST FASHIONS
IN COIFFURES
Complete Hair Cutting Service for the Entire Family Special Attention given to Bridal Parties
Air conditioned for your comfort.
1 Block North of Diversey Kimball
Belmont 5-2100
2865 N. Milwaukee AL 2-0251
We Speak Polish

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Masło "LEGULO" skutecznie używana przeszło 27 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbienie rana nie da ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Masło "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparyzania, Spalenia, PSORIASIS, choroby powodujące suchą łuski) CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Bojaca, Palajca Skóra Dziecica od Moczku (Diaper Rash), REMOROIDY swierzbące i Wystające SWIERZBIACE PLAMY NA REKACH, NOZACH i innych miejscach na ciele. ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA) — palenie swierzbienie pomiędzy palcami u nóg na SUCHA i POPEPKANĄ SKÓRZE i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. 89c. \$1.50 i 4.00 w Aptekach lub przysłać "money order" do:
LEGULO, Dept. DZ, 5618 W. Eddy St., Chicago 34, Ill.

Prezes Rozmarek Mówcą Na 75-cio Leciu Gr. 77-jej ZNP. — Tow. Jedność

Sędzia Adesko Będzie Toastmistrzem. — Bankiet Jubileuszowy Odbędzie Się 6-go Października

Tow. Jedność Gr. 77 ZNP przygotowuje się do uroczystości 75-lecia swego istnienia. Na uroczystości przjął zaproszenie i będzie głównym mówcą prezes ZNP a zarazem prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Karol Rozmarek.

Poza tym zaproszono wielu wybitnych gości, którzy wezmą udział w bankiecie i uroczystości.

W Sobotę 6-go Października Jubileusz odbędzie się w sobotę 6-go października w sali Fudacz pnr 4758 So. Pulaski Rd. Początek bankietu o godzinie 5:30 wieczorem. Toastmistrzem podczas programu będzie nasz szczerzy przyjaciel Sędzia Powiatowy Tadeusz Adesko.

Komitet jubileuszowy z p. Czesławem Rogiewiczem na czele dokłada wszelkich starań aby uroczystość wypadła okazale. Bilety na bankiet po cenie \$3.50 od osoby, które można nabyć od członków Komitetu Gr. 77 ZNP. — Za Komitet Piotr Borkowski, prezes; Czesław Rogiewicz, przew.; Edward Andrzejewski, sekretar. Komitetu.

Po przerwie znowu URZĘDUJE Dr. J. E. ZAREMBA
1922 W. DIVISION ST. (pom. Ashland i Damen), Humboldt 6-1757
Wszelkie Choroby Żołądka, Nerek, Reumatyzmu, Otwarte Rany itp. Godz. 10-11; 2-4; środy i Niedziela zamknięte.

DR. JOHN A. SALMON
Podiatra i Specjalista Od Stóp
Zawładania
O Otwarcia Swego Nowego Biura przy Niles, Illinois
8118 Milwaukee Ave. 698-2301
Godziny: Poniedziałek, wtorek, piątek 9:30 — 8 wiecz.
Czwartek, sobota 9:30 — 5 po poł.
Zgłaszając się proszę nadmienić o głoszeniu

CHIROPRAKTOR
DR. RALPH Z. MITCHELL
(ZMUDZINSKI)
Chicago 23, Ill.
X-Ray
3240 W. Cermak
Telephone 521-3240

CZEMU CIERPICIE???

PYTA SIĘ DOKTOR RALPH MITCHELL
CHIROPRAKTOR
Bola Was Krzyże, Nogi, Ramiona, Kolana i Tak Dalej???

To Odwiedźcie Chiropaktora
NIE CZEKAJCIE!!!

CHIROPRAKTOR
DR. RALPH Z. MITCHELL
(ZMUDZINSKI)
Chicago 23, Ill.
X-Ray
3240 W. Cermak
Telephone 521-3240

COUNTRY STORE RESTAURANT
SEPTEMBER IS WINE MONTH

Be our guest! Enjoy a complimentary glass of burgundy with each order of our Specialty — Roast Prime Ribs of Beef. A man sized cut done exactly to your taste. Crisp salad, relish, potatoes, fresh rolls, 3.95*. Complimentary burgundy or sauterne served with all dinner entrees during Sept.
COMPLETE CATERING FACILITIES for groups of 10 to 250
5 newly decorated banquet rooms
6162 NORTH BROADWAY BR 4-3700

KUPCIE OD FARMERA!
LEIKAM VEGETABLE STAND
• KUKURDZA • TUTEJSZE KARTOFLE ITD.
• OGORKI • POMIDORY
• KAPUSTA • MELONY
MILWAUKEE AVENUE
ROUTE 21
1/2 mili na północ od Half Day

HERE'S A HOT TIP FOR INVESTORS WHO HAVE HAD THEIR SHARE UP AND DOWN.

OPEN A SAVINGS ACCOUNT NOW
GUARANTEE SAVINGS & LOAN ASSOC.

43%
44%
CURRENT ANNUAL DIVIDEND PAYABLE QUARTERLY

HIGH YIELD
NO FLUCTUATION OF MARKET
AVAILABILITY
INSURED SAFETY
FREE POSTAGE BOTH WAYS
FREE 'GIFT FOR THRIFT' (A Choice of Novelty Coin Bank)
WRITE FOR DESCRIPTIVE LITERATURE

CUT ON DOTTED LINE
GUARANTEE SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
VISALIA, CALIFORNIA • OR FOR SPEEDY SERVICE MAIL TO
GUARANTEE SAVINGS & LOAN ASSOC., P. O. BOX NO. 1035,
CHURCH ST. STATION NEW YORK 8, N.Y.

ENCLOSE CHECK FOR \$ _____
PLEASE SEND PASSBOOK
PLEASE SEND FULL INFORMATION ON GUARANTEE SAVINGS & LOAN DEPT.-(Z)

NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ STATE _____



Ignacy Paderewski

Chicagowska Rada Edukacyjna buduje obecnie piękną szkołę elementarną przy zbiegu ulic 22-jej i Millard. Ogółem jest w Chicago 525 takich szkół, w tym zaledwie 4 szkoły dedykowane pamięci wielkich ludzi polskiego pochodzenia.

Kuhn
POLSKIE WINA
POLSKIE WÓDKI I LIKIERY
POLSKIE PIWO
POLSKIE KONSERWY MIĘSNE
POLSKIE WEDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
POLSKIE SERA
Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wykwintnych artykułów żywnościowych, wina i likierów.
Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.
Otwarte codziennie (i w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.
Kuhn's FOOD SHOP



"ROZWAŻCIE POWAŻNE PRZYCZYNY, DLA KTÓRYCH OSZCZĘDZAJĄCY Z CAŁEGO ŚWIATA MAJĄ ZAUFANIE DO MARSHALL SAVINGS SKŁADAJĄC OSZCZĘDNOŚCI CAŁEGO ŻYCIA"

- Wiekšie zwroty... bezpłatne podarki... i zabezpieczone bezpieczeństwo! Wysoka rata Marshall'a 4 1/2% jest płatna CO KAŻDE 90 DNI, a gdy procenty są połączone, otrzymujecie jeszcze wyższe zwroty!
- Oszczędności złożone do 15-go, zarabiają dywidendy od 1-go dnia miesiąca.
- Otrzymujecie także WARTOŚCIOWE BEZPŁATNE PODARKI, gdy otworzycie lub dodacie \$500 do konta... jest to nasz sposób mówienia "dziękuję" i oferowanie wam natychmiast tego "plus"!
- BEZPIECZEŃSTWO! Konto są ubezpieczone do \$10,000.00 przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation. Oszczędzający tu otrzymywali przez 58 lat nieprzerwanie wypłatę swoich dywidend!
- W ciągu ostatnich czterech lat zasoby Marshall's wzrosły do ponad \$63,000,000.00. A w roku 1962 ponad TRZY MILIONY DOLARÓW w dywidendach zostanie wypłaconych oszczędzającym.

BĘDIEMY DUMNI MOGĄC POWITAĆ WAS W NASZEJ OGÓLNO-SWIATOWEJ RODZINIE OSZCZĘDZAJĄCYCH.
Henny S. Morawiec
PREZES

4 1/2%
BIEŻĄCA RATA ROCZNA
PLATNA CO KAŻDE 90 DNI
Plus BEZPŁATNE PODARKI
MARSHALL SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
90 MILION-DOLAROWA INSTYTUCJA OSZCZĘDNOŚCIOWA
Założona 1904
HARLEM i OGDEN AVENUES, RIVERSIDE, ILL.
Telefon w Chicago 243-4300 Telefon Podmiejski 447-8111

Special for Limited Time Only!
Luster Wave
Reg. \$20.00
NOW \$10
Shampoo and Set \$2.00
Hair Cutting and Styling \$1.50
BETTY'S Beauty Hut
4106 W. 24th Place
Phone 521-9176
Open til 8 P.M.

POLSKA ZAPRASZA CIĘ W ODWIEDZINY.
Jeśli marzyłeś kiedykolwiek o odwiedzeniu Polski — uczyn to jak najszybciej!
Polskie Biuro Podróży "ORBIS"
• zorganizuje Ci przyjemny pobyt w Kraju,
• zapewni miejsce we własnym hotelu lub pensjonacie,
• ułatwi zwiedzenie najciekawszych miejscowości,
• wymieni waluty,
• wypożyczy samochód osobowy z kierowcą lub bez,
• udzieli rady i pomocy w podróży po kraju.
Szczegółowych informacji udzieli Ci Twoje biuro Podróży lub korespondent Orbisu.
POLSKIE BIURO PODRÓŻY "ORBIS"
Warszawa, Ul. Bracka 16. Telegr.—Tourorbis.

Snickersnee... the unique Gerber Blade
IT CARVES AND SERVES
Snickersnee is a real innovation in delightful carving. Its 10-inch razor-sharp blade slices a roast, ham, or fowl with effortless authority — and then you serve the slices with the famous Snickersnee forked points. One great blade does everything! Rustproof, stain-proof, handmade from the finest steel ever used in cutlery. \$12. In solid walnut chest with holding fork — \$27.50.
6400 N. HARLEM AVE.
NE 1-2800 TA 3-5225
Dept. Z
We mail all over the U.S.A.
Borg
LARGE PARKING AREA
REGULAR STORE HOURS: DAILY—9 A.M. to 6 P.M. • FRIDAY—9 A.M. to 9 P.M.

Sports - P.N.A. Youth Section - Social

Schwaben-Lions Game Headlines Soccer League Card Tomorrow

By A. KORSOWER Schwaben vs. Lions is the big thing of the local soccer world this Sunday. The two meet in Winnemac Stadium with the result becoming more important each week.

As usual George Mayer will have a steady and dependable lineup, which looks good even while losing. To stake out individual stars would not be in keeping with the spirit of the Club.

The Eagles travel to Marquette Park for a clash with the Lithians, and while the game will offer no great novelties, the Eagles may play before the biggest crowd of the year.

Other Major Division games give the Kickers a match with Fortuna at California Park, and the Maroons and Hansa in Lawndale Park.

Major Division games start at 2:30 p.m. with the reserve teams starting at 12:30 p.m.

FIRST DIVISION OFFERS TOUGH SCHEDULE In the important First Division games the "north" section

SCHEDULE FOR SUNDAY MAJOR DIVISION-MAJOR RESERVES (All games start at 12:30 and 2:30 p.m.)

Schwaben vs. Lions-Winnemac Stadium Fortuna vs. Kickers-California Park Maroons vs. Hansa-Lawndale Park Lithians vs. Eagles-Marquette Park

FIRST DIVISION ("North") Peoria vs. Olympics-Detweiler Park, Peoria-2:30 p.m. Vikings vs. Red-White-Green-Winnemac Stadium-12:30 p.m. Celtics vs. Slovaks-Paul Revere Park-2:30 p.m. Green-White vs. Rams-Kilbourn Park-2:30 p.m.

FIRST DIVISION ("South") Necaxa vs. Wings-Douglas Park-2:30 p.m. Wanderers vs. Sparta-Calnet Park-2:30 p.m. St. Joe vs. Lightning-House of David, Benton Harbor-2:30 p.m. Hoosiers vs. Youths-Tood Park, Ind.-2:30 p.m.

FIRST DIVISION RESERVES Green-White vs. Rams-Kilbourn Park-12:30 p.m. Necaxa vs. Wings-Douglas Park-12:30 p.m. Atlas vs. Youths-Hermitage Park-12:30 p.m. St. Joe vs. Lightning-House of David, Benton Harbor-12:30 p.m. Vikings vs. Schwaben "B"-Winnemac Park-2:30 p.m.

SECOND DIVISION ("North") Wisla vs. Hakoah-Hanson Park-2:30 p.m. Hawks vs. Evanston-Humboldt Park-2:30 p.m. Blue-Gold vs. Norw.-Amer.-Shabonna Park-2:30 p.m. Aurora Kickers vs. L.E.D.-Labor Memorial Field, Aurora-2:30 p.m.

SECOND DIVISION ("South") Adria vs. Tanners-Armour Square-2:30 p.m. Hammond vs. Bridgeport-Douglas Park, Hammond, Ind.-2:30 p.m. Atlas vs. Gary Eagles-Hermitage Park-2:30 p.m.

THIRD DIVISION Joliet "Boston" vs. Inca-Powers Park, Joliet-12:30 p.m. Aurora West vs. Rams "B"-Phillips Park, Aurora-12:30 p.m. Rockford vs. White-Cross-Blackhawk Park, Rockford-12:30 p.m.

JUNIOR DIVISION (All games start at 11:15 a.m.) Eagles vs. Lions-Shabonna Park Rams vs. Tigers-Winnemac Park Wanderers vs. Green-White-Calumet Park Hakoah vs. Wings-Gompers Park Kickers vs. Schwaben-Paul Revere Park

Cowboys Host Redskins In Opener Sunday; New Arrivals Bolster Unit Dallas, Texas. - The Dallas Cowboys begin their third season in the National Football League here Sunday, and there will be many new men in Cowboys uniforms when the Dallas entity meets the Washington Redskins at 1:35 CST in the Cotton Bowl.

Council 39 PNA Keg Loop Opens 1962-63 Race



Council 39 PNA Bowling league officials and members and Council 39 PNA officials pictured at the 1962-63 opening session of the 16-team loop at Woodmac Lanes (Chicago).

Close Keg Matches Mark Openers Of Electronic Industries League

Just about a month ago, John Smith of Rauland died of a heart attack while on the job. He was 58 years old, too young to die.

The Clinics, or rather, educational presentations of soccer refereeing will be presented on Saturday morning and Saturday afternoon at the Sheraton Hotel, with only a limited number of people to be admitted.

That was not an earthquake you felt the evening after Labor Day—that was the opening rite of the 24th season of the Electronic Industries Bowling League at the Drake Bowl.

Once again our genial host and owner of the Drake Bowl, Vic Mann, welcomed us back with his usual hospitality and on hand, also, was his manager, Moe Gertz, with his customary effervescence.

The two teams that failed to return were Littlefuse, who must have blown a fuse, and Otak Mfg., whose plant was moved to Crystal Lake.

Last year's champions, Amphel-Borg Electronics, seem determined to repeat as they started off with 3 over the strong Warwick team.

Chuck DeVito of Alcon, individual champ for 2 successive years, indicated a desire to repeat for 3 in-a-row with a modest 571. But he's going to have some competition as a new man from National Fab, J. Fullington, (what's his first name?) was tops with 597.

J. Cacucci from Cinch plastered 591 and 230, Ken Willems of Rauland pounded out 590, N. Hughes of Cinch had 572, J. Kozzy of Warwick, 571.N. Voss of B. & H. 567 (give me those first names) while Chuck Sweigart of Standard took over high game with 236.

Your Humble Scribe also modestly points out that he is starting his 17th year of writing this weekly news column. While he dreads the weekly deadlines it imposes, he hopes you'll like what he writes about you, good or bad.

IN MEMORIAM: For various reasons teams drop out, bowlers change employment and don't come back—we understand that—but it's always sad to hear when a bowler doesn't return because of death.

Mikita Scores "Hat Trick" In Hawks Workout

St Catharines, Ont.—All-Star Stan Mikita took up where he left off last season, scoring three goals in the first training camp scrimmage by the Chicago Black Hawks.

The Reds marksmen were Ron Murphy, Jerry Melnyk, young Murray Hall who performed for the Buffalo Bisons of the American League last year and George Swarwick a junior from Moose Jaw, Sask.

Two defencemen showed considerable spark, namely, Al MacNeil obtained from the Montreal Canadiens in an off-season deal and Wayne Hillman with the Buffalo Bisons the last two years.

Omaha's Dodgers won the first of three "must" games with the Bears after blowing the first two at home, the league runnups poken three Bear hurlers for a dozen hits, including a solo homer by Dick Smith.

Scott Breeden, who came on in the fourth, was the winning pitcher while Leo Marentette took the loss.

The survivor will then go against the winner of the International League playoff in the Little World Series.

Paramount Tall Club Of Chicago Dance Sept 15th

The Paramount Tall Club of Chicago (a charter member of the American Affiliation of Tall Clubs) is inviting both the Short and the Tall to attend their September Dance (Saturday, September 15), at High's Hall, 3636 W. Armitage Avenue.

Anyone unable to attend the dance but desiring information concerning membership may come to a business meeting held the first Monday of each month at the Conrad Hilton Hotel, at 8:00 p.m.

Council 123 PNA Bowling Loops Launch Races

The 8-team men's and 4-team women's bowling leagues sponsored by Council 123 PNA, will launch their respective championship campaigns on Sunday evening, September 16, at the 50th St. - S. Aberdeen bowling alleys, at 6 o'clock.

The Council 123 loop operated on a mixed basis last season but requests by the men and women members of said Council 123 have encouraged its officials to organize separate loops — 8-team men's and 4-team women's — for the current campaign.

Ohio State, Alabama, SCU, Texas To Rule College Football World

A quick look at the impending college football campaign—along with the first edition of Fraley's Follies and the "Winner" in the weekend's first scattered games.

Ohio State appears not only the best in the tough Big 10 but also the best in the nation. Michigan State and Purdue should make the biggest runs at the Buckeyes, but it's easy to understand why Jack Nicklaus is going back to school.

Missouri will have to con its way past Iowa State in the Big Eight race and it's Bowling Green over Miami in the Mid-American Miami over Xavier—too much firepower.

Southern Cal should give favored Washington a real go in the Big Five with Stanford as a promising darkhorse. The pick here is Southern Cal but the defense will have to look sharp.

Darmouth looks about ready to step up and dominate the Halls of Ivy with Princeton and Harvard as the chief challengers. Penn State looms as the class of the east as an independent, however, with Syracuse and Navy both ready and willing to be heard from, and loudly.

Alabama looms as the toughest in the Southeastern Conference and ready to give Ohio State

Echo Chorus Offers "Roaring '20s" Dance Saturday Evening The Echo Chorus No. 174 Polish Singers Alliance of America and Group 796 PWA is sponsoring a "Roaring 20's" Dance, this Saturday, September 15th, at the Polish Women's Alliance ballroom, 1309 N. Ashland Avenue at 8:30 p.m.

Many of us remember the good old rip roaring times of the 20's. The Echoites are doing their utmost to recapture this "era" if only for an evening.

Ed Schultz used a 265 start as a springboard to a 640 total leading Monte Cristo Bowl to a 2½ game win over the home team, Northwest Bowl. Cap Dick Bar tell pitched in with 619 for the winners. The losers slow to start managed a tie in the nightcap.

Last year's champs, Meisner's Morticians, ran into a stumbling block in the form of a greatly improved Congress Hall team losing a pair. Chuck Marrese wound up with 606 to pace North Bowl to a pair over Crain Bowl. The losers had Jerry Logik and Johnny Chelton getting 611 and 617 respectively.

The league shifts to Monte Cristo Bowl for the September 15 showdown. HOCHSTADTER'S: J. Guttman 673, B. Rauscer 477, T. Kisla 621, J. Clark 622, A. Hartin 593.

BAY VIEW MOTEL: O. Benson 557, J. Scaletta 573, A. Anderson 515, Jay Scaletta 576, W. Koczor 577. MONTE CRISTO: M. Leipzig 569, E. Schultz 640, J. Sobczak 532, D. Bartell 619, D. Buschner 535.

NORTH BOWL: S. Lorenz 557, C. Marrese 606, J. Czech 534, A. Polizzi 528, G. Osinski 550. CONGRESS HALL: G. Demos 561, J. Sobieski 583, F. Berthelin 517, R. Klaja 589, C. Sautter 534. MEISNER'S: S. Chesney 560, H. Koppa 564, H. August 543, E. Tunison 536, G. Willefing 519.

The nation's first parking meters were installed on the streets of Oklahoma City in 1935.

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS POLISH NATIONAL ALLIANCE 1520 W. Division Street AR 6-0700 F. W. MICHALAK Manager Apply: Real Estate Dept.

Secret Agent X9



By Bob Lewis Registered U.S. Patent Office

Światła i Cienie

pisze JUR

Pierwsze Strzały w Kampanii Przedwyborczej — Polsko Amerykańska Liga Polityczna i Lorenz. — Mało Wiemy o Naszych Pionierach. — Dr. Zakrzewska i Dr. Wierzbicki. — Peruki i Międzynarodowy Handel.

Zgodnie z tradycją zaraz po Labor Day, rozpoczęła się kampania wyborcza. W ubiegłych 10-ciu dniach wielu kandydatów uruchomiło swoje kwatery, oraz rozpoczęły się niekończące zebrania, konferencje, rytualne ściskanie rąk wyborców itd. Również jak z uderzeniem dzwonka kandydaci ruszyli ze startu do biegu, który zakończą o północy 5 listopada.

Wbrew przewidywaniom energiczną i wyważoną kampanię podjął też demokratyczny kandydat na senatora, — kongresman Sidney R. Yates, ubiegający się o zajęcie fotela senatorskiego, okupowanego obecnie przez republikanina Everett M. Dirksena. Pisze, że Yates podjął kampanię wbrew przewidywaniom, gdyż od początku mówiło się, że zgodził się on kandydować jedynie pod naciskiem władz swojej partii, bez wiary w możliwość pokonania Dirksena. Demokraci też rzekomo nie bardzo przewidywali taką możliwość, a wysunęli Yates'a w przekonaniu, że nazwisko jego na tydziecie dopomóże im w wyborach w powiecie Cook. Podobno także prezydent Kennedy nie chce zaangażować się osobiście w kampanię przeciwko senatorowi Dirksenowi, który jako przywódca mniejszości republikańskiej w senacie, niejednokrotnie udzielił poparcia programowi administracji w Kongresie. Przypuszczano też, że w tych warunkach Yates ograniczy się do markowania kampanii, a w nagrodę za swoje poświęcenie zostanie mianowany sędzią federalnym.

Tymczasem Yates sprawił niespodziankę i podjął bardzo energiczną kampanię i to w najtrudniejszym dla siebie terenie, w południowej części stanu. Poza tym prezydent Kennedy ma wygłosić przemówienie w czasie kampanii nie tylko w Chicago, ale także by poprzeć Yates'a w dwóch miejscowościach w południowej części stanu.

Tam bowiem Yates uzyskuje pomocy potrzebuje. W Chicago i bez tego uzyska on napewno znaczną większość.

NALEŻAŁO UNIKAĆ TAKICH SYTUACJI

Polsko Amerykańska Liga Polityczna w powiecie Cook indorsowała dwóch republikańskich kandydatów: Richarda B. Ogilvie kandydata na szeryfa i Williama J. Scott kandydata na skarbnika powiatowego. Nie można mieć żadnych zastrzeżeń co do indorsacji Ogilvie. Budzą się natomiast wątpliwości, czym kierowała się Liga gdy z spośród całej plejady kandydatów republikańskich, udzieliła indorsacji właśnie Scott'owi, a nie komu innemu. Kontrkandydatem Scott'a w listopadowych wyborach jest bowiem Franciszek Lorenz, ubiegający się na liście demokratycznej o ponowny wybór na urząd skarbnika stanowego. Liga ma przecież w swojej nazwie przymiotnik "polski", a Lorenz jest polskiego pochodzenia, nie mówiąc już o tym, że w ciągu krótkiego urzędowania jako skarbnik stanowy, zdobył on sobie powszechne uznanie przeprowadzeniem szeregu reform i wprowadzeniem znacznych oszczędności w swoim biurze.

Powstała więc sytuacja dla polsko amerykańskiej organizacji, której należało raczej unikać. Inaczej oczywiście wyglądałaby sprawa, gdyby Liga indorsowała wszystkich republikańskich kandydatów, ale jeśli wybrała tylko dwóch, a w tym jednego kontrkandydata Lorenza, to postawiła się w sytuacji nieprzyjemnej.

MAŁO WIEMY O POLSKICH PIONIERACH

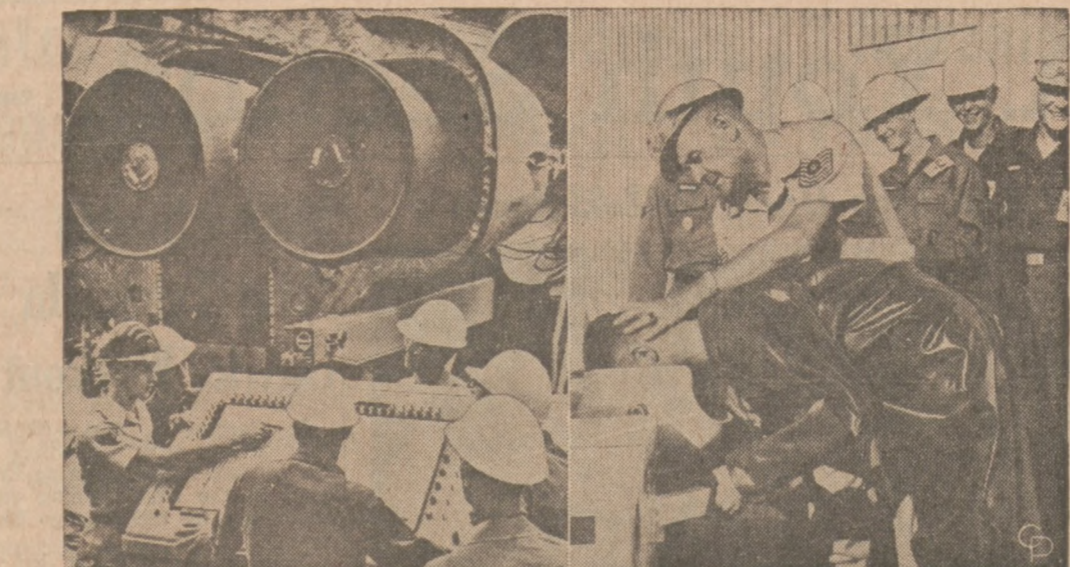
Polonia Amerykańska ma za sobą już przeszło 350 letnią historię. Jednak wkład Polonii w rozwój Stanów Zjednoczonych jest mało znany nie tylko szerszemu społeczeństwu amerykańskiemu, ale i nam samym. Mało znany i niedoceniany, ale handlarz bydła, jeśli nie był polskiego pochodzenia, ma obszerne monografie, jego nazwisko upamiętnione jest w nazwach ulic, placów i instytucji. Wielu natomiast prawdziwych pionierów polskiego pochodzenia w różnych dziedzinach życia, ofiarnych społeczników, jest zupełnie zapomnianych.

Dla przykładu warto przytoczyć nazwiska dwojga polskich lekarzy. The Polish American Journal zamieścił artykuł o dr. Marii Elżbiecie Zakrzewskiej. W połowie zeszłego stulecia była ona naczelną położną w jednym ze szpitali w Berlinie i wykładała w szkole położnictwa. Dowiedziawszy się jednak, że w Stanach Zjednoczonych kobieta może zostać lekarzem, przybyła w 1853 roku do Ameryki, kończy studia medyczne i zostaje jedną z pionerek-lekarek. Zakładka New York Infirmary dla kobiet i dzieci, jest założycielką Szpitala dla Kobiet i Dzieci w Nowej Anglii, którego przez 40 lat jest dyrektorką. Współdziałała przy założeniu pierwszej szkoły pielęgniarek, wreszcie jest organizatorką ruchu, który stawia sobie za cel zakładanie placówek dla zabaw dla dzieci w miastach. Dr. Zakrzewska była także jedną z czołowych bojowniczek o równouprawnienie kobiet, Odegrała ona ważną rolę w stworzeniu i rozwoju opieki nad matką i dzieckiem we wschodniej części kraju. Nazwisko i zasługi dr. Zakrzewskiej są dziś zupełnie zapomniane.

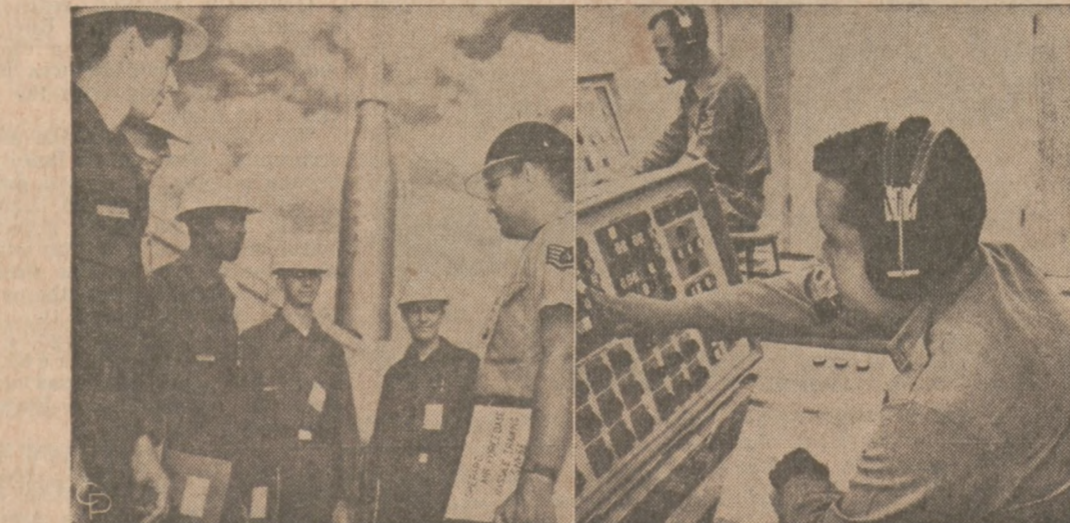
LEKARZ, GEOGRAF, HISTORYK, SPOŁECZNIK

Ostatni numer Polish Medical Science and History Bulletin zamieścił artykuł swego redaktora, dr. Aleksandra Rytyla p.t. "Dr. Feliks Paweł Wierzbicki — pierwszy geograf i historyk medyczny w Kalifornii". Dr. Wierzbicki był jedną z najbardziej barwnych postaci swoich czasów. Jako kilkunastoletni chłopak bierze on udział w powstaniu listopadowym. Po jego upadku uchodził do Austrii, gdzie kilka lat spędza w więzieniach i obozach internowanych, a w roku 1834 przyjeżdża do Stanów Zjednoczonych. W Nowej Anglii uczy w szkołach języków europejskich, a zarazem studiuje medycynę. Wierzbicki nie zapomina jednak o Polsce. Pisze w American Whig Review szereg artykułów o Polsce, jest organizatorem pierwszych manifestacji polskich, wydaje książkę filozoficzną p.t. "Idealny Człowiek".

Na wieść o wybuchu wojny Meksykańskiej rzuca praktykę lekarską i zaciąga się jako ochotnik do wojska. Ponieważ jednak w wojsku każą lekarzowi budować baraki (pod pewnymi względami wojsko nie zmienia się), zrzuca mundur i po krótkiej przerwie wraz z grupą lekarzy udaje się na poszukiwanie złota, był to bowiem okres "gorączki złota". Zrażony panującym wówczas wśród poszukiwaczy złota "prawem siły" i po bezskutecznych próbach reformo-



Por. Rich. C. Reynolds objaśnia myślnie działanie w systemie kontrolnym wyrzutni pocisku Titan. M/Sgt. John Murray pokazuje jak należy użyć umywalnie w razie okaleczenia oczu kwasem.



Wykładowca (po prawej) wyjaśnia główne składniki pocisku Atlas ICBM (uwidoczniono na zdjęciu). Lotnik 1/c Ralph B. House objaśnia zwoj przewodów w modelu systemu elektrycznego.

PRZESZKOLENIE ZAŁOŻY OBSŁUGI POCISKOWEJ. — W dowództwie przeszkoleniowym Lotnictwa Stanów Zjedn. w bazie Sheppard Air Force Base w Wichita Falls, Tex., szkoli się nowy typ wojskowy — członka załogi obsługi pociskowej. Zadaniem tych specjalnie przeszkolonych wojskowych jest wykonywanie prac łącznie z wyrzutem Atlasów, Titanów i innych pocisków. Wobec znacznego udoskonalenia tych pocisków przeszkolenie wymaga więcej czasu i nauki.

wania istniejącego stanu rzeczy, Wierzbicki opuszcza grupę i podejmuje podróż po Kalifornii. Wynikiem tych podróży była książka "Kalifornia — jaka jest i jaką być może". Praca ta była pierwszą geografią, oraz rozprawą biologiczną i ekonomiczną o Kalifornii, napisaną w języku angielskim. H. Bancroft w swojej historii Kalifornii pisze, że "książka Wierzbickiego jest pierwszą książką napisaną w języku angielskim na północ od Meksyku i na zachód od gór Skalistych. Jest to z pewnością najważniejsza książka, jaką kiedykolwiek wydrukowano w Kalifornii". Wierzbicki nie porzucił jednak medycyny. Praktykuje w San Francisco, organizuje pierwsze stowarzyszenie lekarzy w Kalifornii, publikuje artykuły o historii medycyny w Kalifornii. Przez szereg lat, jako specjalista w oczyszczaniu złota, jest Wierzbicki także doradcą mennicy. A przy tym wszystkim, przez całe swoje życie dr. Wierzbicki pamiętał o Polsce. Pisał o niej artykuły, organizował manifestacje, przemawiał.

O WIERZBICKIM NA MIĘDZYNARODOWYM KONGRESIE

Dobrze też stało się, że o dr. Wierzbickim będzie mowa na 18-tym Międzynarodowym Kongresie Historii Medycyny, jaki w dniach 17-24 września odbędzie się w Warszawie i w Krakowie. Na Kongresie tym bowiem dr. Aleksander Rytyl z Chicago wygłosi wykład p.t. Dr. Feliks Paweł Wierzbicki, geograf i historyk medycyny, organizator Towarzystwa Lekarskiego.

Trzeba też przy okazji wspomnieć, że w dniach 5 do 8 września odbył się w Monachium w Niemczech Międzynarodowy Kongres Medycyny Wewnętrznej, w którym wziął udział dr. Aleksander Rytyl, a w końcu sierpnia na zaproszenie Uniwersytetu Wisconsin w Madison, Wisc., dr. Michał Rytyl wygłosił wykład o roli organizmów PPL0 w chronicznych chorobach płucnych.

PERUKI I IMPORT WŁOSÓW

Czego te kobiety i zakłady fryzjerskie nie wymyślą. Teraz wymyśliły modę na peruki. Naskutek tego w ostatnim roku Stany Zjednoczone importowały 35,000 funtów włosów, a w tym 12,000 funtów włosów z Włoch, uchodzących za najlepsze. Cena kilograma włosów sięga przy niektórych kolorach do \$250. Gorsze gatunki włosów importuje się z Korei i Japonii.

Rozpowszechniająca się moda na peruki damskie staje się nową gałęzią zatrudnienia. Cena peruki waha się od \$3 do \$750. Przeciętą dobrą perukę kosztuje około \$250. Cieszcie się mężowie i żądajcie podwyżki.

SPECJALNA OFERTA WAKACYJNA
Wydawnictw Związkowych
☆
TRYLOGIA
HENRYKA SIENKIEWICZA
"Ogniem i Mieczem", "Potop", "Pan Wołodyjowski"
Komplet w twardej, pięknej oprawie
Wartości \$22.50
ORAZ JAKO DODATEK
ZA NASZĄ WOLNOŚĆ I WASZĄ
(ALBUM WOJSKA POLSKIEGO) I
DZIESIĘĆ OPowieści
Zbiór Nowel
Dwie Te Książki GRATIS!!
OBECNIE PO ZNIŻONEJ CENIE
Cena \$15.00
☆
Tego rodzaju okazja nabycia TRYLOGII wraz z dodatkową premią książkową będzie aktualna TYLKO DO DNIA 30 WRZEŚNIA, 1962 ROKU
TRYLOGIA nadaje się wspaniale na PREZENT
Nie zwlekając kierujcie zamówienia na
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.
UWAGA: Na O. O. D. — Książek Nie Wysyłamy

Komisja Stosunków Społecznych w Obronie Nowych Mieszkańców

Wobec Wielkich Nadużyć Ze Strony Szalki Kredytowych, Którzy Wyzyskują Ludzi Nieuświadomionych Przy Sprzedażach Za Kontraktami i Na Spłaty.

Komisja Stosunków Społecznych, której dyrektorem wykonawczym jest p. Edward Marciniak, a która działa w interesie nowych osiedleńców w Chicago z polecenia mayor'a R. J. Daley, podaje do wiadomości, że zamierza przeprowadzić wielki program uświadamiający, aby zapobiec dalszemu wyzyskowi ludzi nieświadomych przy zakupach za kontraktami lub na tak zwane łatwe spłaty.

Program ten przede wszystkim ma na celu usunąć zło, jakie wynika skutkiem nieświadomości i powoduje liczne tragedie rodzinne, pozabawienie zatrudnień, bankructwo, zdanie rodzin na łaskę losu a nieraz i samobójstwo.

Bywa bowiem, że skutkiem nieświadomości ludzie bywają nadmiernie wyzyskiwani przy zakupach mebli i sprzętów domowych, kupnie domu na tak zwany kredyt czyli "łatwe" spłaty. Wyzysk ten powoduje ogromne zadłużenie a przy niemożliwości uiszczenia spłat następuje sekwestracja zarobków, co nakłada dalsze obciążenia na rodziny.

Rzecznicy Jako Mówcy

Na żądanie zrzeszeń, klubów, towarzystw i grup Komisja Stosunków Społecz-

nych chętnie wydeleguje rzeczoznawców jako mówców na zebrania, aby wyłomaczyli jak postępują oszuści kredytowi, którzy jak szakale zerują na naiwności i nieświadomości ludzkiej. Komisja Stosunków Społecznych zdołała pozyskać poparcie tysięcy uczuciowych i rzetelnych kupców, przedsiębiorców handlowych, przedstawicieli związków zawodowych, jak też agencji dobroczynnych. Wykłady te udzielane będą w języku angielskim i hiszpańskim.

Po bliższe informacje i przydział mówców można zwracać się wprost do dyrektora wykonawczego p. Edwarda Marciniaka, pod adresem 211 West Wacker Drive, Pokój 1310 listownie lub telefonicznie, telefonując 236-4912.

Ponadto można uzyskać informacje dotyczące mówców w biurach: North Side Center, 1220 West Wilson Avenue, telefon 561-4350; South Side Center, 622 East 63rd Street, telefon PL 2-8808 i biura West Side Center, 1306 South Pulaski Rd., telefonując 762-2425.

Komisja Stosunków Społecznych posiada też liczny dobór informujących broszur (w języku angielskim i hiszpańskim), które rozdaje

bezpłatnie przy pomocy różnych biur i agencji. Oto tytuły kilku broszur w języku angielskim i gdzie je można otrzymać:

Broszura Your Protection From Fraudulent Selling — w biurze Bureau of Consumer Fraud, Attorney General's Office, 160 N. LaSalle Street, Chicago 1, Ill. Można poprosić telefonicznie: Financial 6-2000, Extension 2471.

Chicago Better Business Bureau, 14 E. Jackson Blvd., Chicago 4, Ill. (Telefon Webster 9-4171) bezpłatnie rozdaje następujące broszury: Why Gamble? Play It Safe, — Your Signature On A Contract i Thinking Of Home Repairs.

Za opłatą \$1 można otrzymać broszurę Illinois Legislative Changes In Consumer Credit Laws — w biurze Credit Bureau of Cook County, Inc., 218 S. Wabash Avenue, Chicago 4, Ill. Broszura ta jest przede wszystkim bardzo informująca dla tych, którzy nabyli cokolwiek na kredyt i ciężko zapożyczyli się przed rokiem. Nowe prawo dotyczące kredytu w stanie Illinois uległo znacznej zmianie przed kilku miesiącami.

Z Gminy 79 ZNP.

Tow. Jedność Gr. 77 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę 16go września o godzinie 2ej po południu w sali Jedność, pnr 2300 So. Whipple ul. Ponieważ sprawa 75-lecia będzie obszernie omawiana, więc prosimy członków o punktualne przybycie. Piotr Borkowski, prezes; Edward Andrzejewski, sekr. fin.

Tow. Nowa Polska Grupa 736 ZNP uprasza członków o liczne przybycie na posiedzenie, które odbędzie się w niedzielę 16go września o godz. 2ej po południu w sali Białka przy Rockwell ul., są ważne sprawy do omówienia. — Mieczysław Ryłski, prezes; Edward Lewandowski, sekr. finansowy.

Tow. Kosynierów Polskich, Grupa 1405 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 16go września w sali Klimek, pnr 2421 So. Troy ul. Początek o godzinie 2ej po południu. Ponieważ są ważne sprawy, prosimy członków o liczne przybycie. — Jan Juszyczyk, prezes; Henryk Bogdan, sekr. fin.

Wezwanie Weteranów I Korpusów Pomoc. I-go Okręgu

W związku z 28cią rocznicą napadu Niemców i Bolszewików na Polskę, w niedzielę 16 września o godzinie 2:30 po południu, w Lane Technical School (u zbiegu ul. Western i Addison) odbędzie się Wiec Protestacyjny Polonii Chicagońskiej.

Komendant I-go Okręgu i Prezes Korpusów Połączonych apelują gorąco do swych członków o najliczniejsze wzięcie udziału w tej manifestacji polonijnej.

Głównym mówcą będzie senator Thomas J. Dodd i kongresman Roman Pucinski.

Po przemówieniach odbędzie się część artystyczna z udziałem najlepszych sił. Nie wolno nikomu tej daty przepuścić!

Franciszek Jendryaszek, komendant Okręgu; Franciszek Rybicki, adjutant prot.; Maria Szlag, prezeska Korp. Połączonych; Helena Sternińska, sekretarka.

Z Życia i Działalności Związku Polaków w Niemczech

Mikrofilmy Książek Tel. Od 1878 Roku

Przekazane Będą Bibliotece Przez Illinois Bell Tel.

Ogółem 98 rolek mikrofilmowych książek telefonicznych, datujących się od roku 1878 przekazanych będzie Miejskiej Bibliotece przez Illinois Bell Telephone Company.

Na rolkach tych sfilmowanych jest 250,000 stronnic z nazwisk abonentów telefonicznych, począwszy od pierwszej książki telefonicznej wydanej w Chicago w roku 1878. Pierwsza książka telefoniczna miała nazwę Telephone Journal i obejmowała 450 nazw przedsiębiorstw i pięć nazwisk prywatnych zanotowanych na 12 stronach.

Książka telefoniczna na rok 1962 obejmuje 963,000 abonentów na 1,754 stronach, jak podaje Paul Chapin, kierownik działu książek telefonicznych.

Kościół Metodystów Liczy 10 Milionów Wyznawców

Kościół Metodystów, największa grupa protestanckiego wyznania w kraju liczy obecnie 10,153,003 wyznawców na terenie całego kraju. Ogłoszone to w statystyce — w czwartek z Departamentu Badań.

Liczba wykazuje nieznaczny wzrost liczbowy, gdyż około 1 procent od poprzedniego raportu statystycznego, 10,046,293 wyznawców. Nowe dane statystyczne na rok 1962 nie uwzględniają około 1,740,568 dzieci, zapisanych jako nie zaciągających jeszcze na listę leż w stadium przygotowania do członkostwa oraz nie uwzględnia też członków zagranicznych misyj kongregacyjnych.

Najbliższe co do liczby wyznawców znajdują się w kraju Południowi Baptyści, których liczba wynosi w kraju 9,978,488 według stanu z roku 1961.

Statystyka po raz pierwszy liczbę członków Metodystów ujęła w dwóch kategoriach — mężczyzn i kobiet, przyczem w rubryce kobiet wykazano 4,708,330 wyznawczyń. Metodystki liczą 38,763 organizacji kongregacyjnych.

OTTO A. BANG & SONS Complete moving & storage Local, suburbs and entire Illinois State. Furniture, Appliances, Special handling of Pianos and delivery. — L.C. No. 6341 MCC 2423 W. IRVING PARK RD. Chicago 18, Ill. HENRY SWENNINGSEN, Owner JUniper 8-5577.

zwagiarki i zwagrow. Po oswojeniu obejmują kierownictwo Polskiego Czerwonego Krzyża, a z końcem 1946 r. powołany został do Rady Polonii Amerykańskiej (Delegatury Europejskiej) sprawując funkcje inspektora.

Natychmiast po II-iej wojnie światowej staje ponownie na czele Związku, występuje w obronie interesów pokrzywdzonej mniejszości polskiej, domagając się sprawiedliwości, uzyskania odszkodowania dla tych, którzy jeszcze pozostali przy życiu oraz zwrotu skonfiskowanego majątku Związku, który przechodził w tysiące D.M. Stefan Szczepaniak, to niedoczienna postać wśród wychodźstwa polskiego — nie tylko w Niemczech ale i zagranicą.

Zjazd Polek

W Bochum w miesiącu czerwcu odbył się wielki Zjazd Polek w Nadrenii i Westfalii. Zjechało się około 100 delegatek ZPN. Zjazd zakończył się imprezą — występem artystycznym oraz wyświetlano kilka przelotczych z życia Polek w Niemczech.

Goście z Francji

Przybyła autobusem wycieczka Polek z Francji z Prezeską Kunkiewicz, która odwiedzała ośrodki polonijne w Nadrenii i Westfalii.

Uroczystości Ku Czei Matki

Odbyły się we wszystkich ośrodkach polonijnych ZPN. Zdziaław Witt Sikora Korespondent ZPN.

Wtorek, 18 Września

Oddział Pomocniczy Pań przy Posterunku Ironides Nr. 16ty P.L.A.V. odbędzie miesięczne posiedzenie we wtorek, 18go września, w sali Ironides, 1241 No. Washtenaw Ave., o godzinie 7:30 wieczorem. Uprasza się o obecność każdej koleżanki, ponieważ ważne sprawy są do załatwienia. — Emilia Łukaszewska, prezeska; Rose Kropski, sekr. prot.

ZAWIADAMIAMY, ZE
NOWE WYDANIE
JUŻ JEST NA SKŁADZIE!
SŁOWNIK
POLSKO-ANGIELSKI
i
ANGIELSKO POLSKI
W. KIERSTA i PROF. O. CALLIER'A
Duży format 5½x8 cali—Twarda oprawa
Ponad 800 Stron Druku
CENA \$3.50
DOSKONAŁY NA PREZENT
Zamówienia wraz z należnością nadsyłać:
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

Obchód Stulecia Wyzwolenia Murzynów Odbędzie Się w Chicago i Springfield

Krajowy Obchód Tej Historycznej Roczniczy Wyznaczonej Na Dzień 21 Września Otworzy w Washingtonie Sam Prez. Kennedy, Przemówieniem Ze Stopni Pomnika Lincoln

Na dzień 21 września jest planowany Obchód 100-lecia Wyzwolenia Murzynów w Ameryce. Proklamacja o uczczeniu tej rocznicy będzie ogłoszona w sali Rady Miejskiej na Ratuszu.

Kopia tego historycznego dokumentu podpisanego przez prezydenta Abrahama Lincoln i jego sekretarza stanu Williama H. Sewarda będzie uroczystie wręczona mayorowi Daley przez gubernatora stanu Illinois Otto Kernera. Historyk Lincoln, Ralph Newman, jak również wielu przywódców życia obywatelskiego i politycznego z senatorami Pauliem Douglasem i Everettem Dirksenem mają wziąć udział w tej uroczystości.

Obchód Stulecia Wyzwolenia Murzynów jest sponsorowany przez Amerykańsko-Murzyńską Komisję Stulecia

Wyzwolenia, na której czele stoi dwóch reprezentantów w stanowej Legislaturze, to jest demokrata Corneal A. Davis i republikanin William H. Robinson.

Otwarcie Muzeum

Kopia historycznego aktu wyzwolenia Murzynów będzie wystawiona na widok publiczny w sali Muzeum Wolności, przy 1235 N. Harlem ave., Oak Park, która będzie otwarta w niedzielę na sezon 1962-63.

Również w tej samej sali Muzeum będzie wystawione na widok publiczny wiele listów, dokumentów i innych pamiątek z okresu Wojny Cywilnej.

W Washingtonie

Krajowy obchód 100-letniej rocznicy Wyzwolenia Murzynów otworzy sam prezydent

Kennedy przemówieniem, które wygłosi ze stopni pomnika Lincoln w Washingtonie.

W Springfield

W tym samym czasie Murzyni z Illinois i stanów okolicznych zjadą się na obchód tego Stulecia Wyzwolenia w Springfield, stolicy Illinois, gdzie okolicznościowe przemówienie wygłosi Murzyn, sędzia federalny James B. Parsons.

Cała ceremonia w Springfield odbędzie się u stóp pomnika Lincoln.

Skarzy o \$150,000 Odszkodowania Za Poparzenie

Lakier Paznokcia Zapalił Się Od Płonącego Papierosa

Pani Dorothy Prussing, zamieszkała przy 1400 Lake Shore Drive zgłosiła skargę w Federalnym Sądzie Obwodowym domagając się \$150,000 odszkodowania od firmy Revlon, Inc., zrzucając w swej skardze, że została dotkliwie poparzona w dniu 1-go lutego, gdy lakier na paznokcia zapalił się, gdy zapalała papierosa. Skarga zarzuca też, że nalepka na buteleczkę z lakierem do paznokci nie podaje ostrzeżenia, że zawartość butelki jest łatwo zapalna.

Spalono Pole Produkujące Narkotyki

Agenci śledczy stanowego prokuratora pod kierownictwem Roswell T. Spencera zniszczyli w czwartek krzewy produkujące marijuanę, środek narkotyczny. Ziemiem tym na obszarze około 40 akarów pokryte było pole leżące między Lawndale ave., a torami kolejowymi kompanii Santa Fe w McCook i Summit.

Agenci aresztowali również 62-letniego Feliksa Espanoza, który polem tym zawiadywał i mieszkał obok w chatce — oskarżając go o posiadanie i sprzedaż narkotyków. Krzewy zostały spryskane chemikaliami a potem podpalone.

Spencer oświadczył, że wy daje się, że właściciel mógł nie zdawać sobie sprawy z tego, że na jego polu rośnie marijuana.

Wicepr. Prochot Na Bankiecie Gm. 80

Wiadomym jest, że Gmina 80 ZNP już od przeszło 26 lat prowadzi oddział doskonale zgrany trebaczy i doboszy. Na czele komitetu tego stoi długoletni przewodniczący p. Wład. Tomaszewski, który nie szczędzi czasu nad rozwojem tychże. Również bardzo dobrze wywiązuje się sekretarka komitetu p. Waleria Jędrzejak.

Ażby wyrazić im naszą wdzięczność za ich poświęcenie, komitet zabaw postanowił urządzić dla nich przyjęcie w niedzielę, 16-go września, o godz. 3.30 po południu w sali Domu Polskiego im. A. Mickiewicza, 3312 S. Morgan ul., gdzie podana będzie skromna kolacja i wykonany będzie program, poczym zabawa.

Przemówi Wiceprez. Prochot

Podczas programu przemówi wiceprezes ZNP p. Fr. Prochot. Z okazji tej wzywamy wszystkich delegatów i delegatki do Gminy 80 o wzięcie udziału w tej uroczystości. Również zaprasza się wszystkich do współudziału. Zaznaczyć tu należy, że p. Tomaszewski pisze notatki do Dziennika Związkowego już od przeszło 35 lat, za co należy się mu uznanie, gdyż grupy nasze jak i miejscowe towarzystwa korzystały z jego pracy.

Na przyjęcie to również przybędzie komisarz Okręgu 12 ZNP p. Fr. Jendryaszek. Bilety są do nabycia u gospodarza p. K. Frenzel. — Z. Witkowska, przew. Komitetu; Kaz. Frenzel, sekretarz Gminy 80 ZNP.

ŁYZECZKA wody utlenionej (Peroxide) w szklance wody do płukania ust, wybieli znacznie zęby.



FOTOGRAF DZIENNIKARSKI utrwalił na zdjęciu ciekawe studium fotograficzne, przedstawiające prezydenta Johna F. Kennedy z żoną w chwili, gdy wychodzą z kościoła w Newport, R. I., gdzie przebywali krótko po powrocie pani Kennedy z wakacji w Europie.

Zasłużona Grupa Związk. Obchodzi Diamentowy Jubileusz Istnienia

Tow. Jana III Sobieskiego w South Chicago Gr. 94 ZNP Urządza z Tej Okazji w Dniu 23-go Września Uroczystości Jubileuszowe i Bankiet. — Prezes K. Rozmarek Wygłosi Główną Mowę

Coraz bliżej już tej wielkiej uroczystości, jaką obchodzą wkrótce South Chicago. Już bowiem w niedzielę, 23 września, Towarzystwo Króla Jana III Sobieskiego, Grupa 94 ZNP obchodzić będzie uroczystość swój diamentowy jubileusz, to jest 75 rocznicę swego założenia.

Uroczystość ta rozpocznie się solennym nabożeństwem w kościele Niep. Pocz. NMP. o godz. 10 rano.

Kazanie okolicznościowe podczas Mszy św. wygłosi członek i kapelan Grupy 94, wikary przy parafii św. Michała, ks. Henryk Olejniczak.

Do udziału w nabożeństwie proszone są także inne grupy związkowe w South Chicago, których Grupa 94 jest matką.

Wieczorem tegoż dnia, w sali Marquette Gardens, przy 83 ulicy i Marquette Ave., odbędzie się bankiet jubileuszowy. Modlitwę przed kolacją odmówi członek i kapelan Grupy Jubilatki, Ksiądz pra-

mu znacznie uszkodzone, skutkiem przesyłania pocztą w kopertach metalowych korków do butelek i wieków blaszanych, wymaganych w konstatkach sponsorowanych przez Coca Cola kompanię i Minute Maid".

Zle opakowane przesyłki utrudniają obsługę poczty, a ponadto psują urządzenia mechaniczne i powodują wygórowane koszty w naprawie i zastępowaniu nieużytecznych nowymi maszynami.

Poczmistrz J. Edward Day Potępi Nadużywanie Obsługi Pocztovej

Urządzenia Mechaniczne i Ważne Przesyłki Pocztove Ulegają Uszkodzeniu Przez Koperty Zawierające Wieka Blaszane Od Butelek i Puszek

Poczmistrz generalny J. Edward Day, przemawiając na zebraniu zrzeszenia Direct Mail Advertising Association ogłosił, że nadawcy przesyłek literalnie zrucają urządzenie pocztowe żelastwem i powodują psucie się urządzeń mechanicznych.

"Trzeba coś postanowić, aby uchronić swawole nadużywania poczty", — oznajmił Poczmistrz Day. "Nasze urządzenia mechaniczne i ważna poczta zostały niedawno te-

Lekarze Przestrzegają Przed Zbytнім Nadużywaniem Lekarstw

Samowolne Leczenie Się Różnymi Pigułkami Może Spowodować Pogorszenie Stanu Zdrowia, a Nawet Śmierć

Dr. Herbert Ratner, komisarz zdrowia w Oak Park oświadczył, że najlepszym lekarzem jest ten, który wie kiedy zaprzestać przepisywać pacjentowi medycyn. A najlepszym pacjentem jest ten, który stosuje się do poleceń lekarza.

Dr. Ratner, który jest także profesorem w dziedzinie zdrowia publicznego i klinicznej medycyny w Uniwersytecie Loyola, przemawiał na śniadaniu Uniwersyteckiej Rady Żeńskiej nowego ośrodka uniwersyteckiego przy Rush i Pearson.

Dowodząc, że Amerykanie są zbyt lekkomyślni pod względem zażywania pigułek mimo, że zażywanie wszelkich medycyn zawsze przed-

Dr. M. J. O'Connell Asystentem Komisarza Zdrowia

Dr. Morgan J. O'Connell został zamianowany przez mayorę Daley asystentem komisarza zdrowia miasta Chicago. Dr. O'Connell jest lekarzem rodziny mayorę i w tej chwili opiekuje się żoną mayorę, Eleanor, która przebywa w szpitalu.

Dr. O'Connell, który otrzyma wynagrodzenie \$16,000 rocznie już od dłuższego czasu współpracuje z urzędem Rady Zdrowia jako konsultant.

Zajmie on stanowisko o-próżnione przez Dra. Andelmana po zamianowaniu go komisarzem zdrowia w marcu 1960 roku. Dr. O'Connell, lat 63, zamieszkały przy 10134 Longwood otrzymał swój doktorat w r. 1922 ze szkoły medycznej przy uniwersytecie Loyola (obecnie znanej jako Stritch School of Medicine).

Pokaz Gotowania w Szkole Madonna

Klub Matek przy wyższej szkole Madonna urządza pokaz gotowania "Rhapsody of Recipes" w dn. 20-go września w auditorium szkolnym przy Belmont i Karlov ul. Początek o godz. 8-iej wiecz.

Przy okazji wydane będzie kilka cennych nagród, to też uprasza się zainteresowane panie o liczne i punktualne przybycie. Na czele komitetu znajdują się panie — Stan. Laske i Teodorowa Jaszowska. Bilety do nabycia od komitetu lub też przy wejściu.

Polacy Budują Maszyny Dla Indii

Warszawa. (ZW) — Zakłady Metalowe w Skarżysku Kamienne, które przed dwoma laty przystąpiły do produkcji maszyn włókienniczych — między innymi nowoczesny uniwersalnych krośnień Sauer, na licencji szwajcarskiej, otrzymały już pierwsze zamówienia eksportowe. Wykonano już pierwszą partię 28 krośnień Sauer dla importera z Indii. Przystąpiono też do produkcji drugiej partii 24 krośnień — również z przeznaczeniem dla Indii. Do końca roku Zakłady Metalowe wyprodukują 300 sztuk krośnień, a w roku przyszłym wypuszczą na rynek 600 sztuk w tym 200 krośnień na rynki zagraniczne.



SORAYA ZARECZYLA SIE. — Księżna Soraya, była żona szacha Iranu, przedstawiona na zdjęciu w chwili, gdy tańczy z niemieckim milionerem - przemysłowcem. Gunther Sachs na balu w Cannes. Soraya, ogłosiła, że zareczyła się z nim.

Możliwość Wznowienia Ruchu Pociągu Chicago Northwestern

Możliwym Jest, Że w Sobotę Dojdzie Do Umowy i Ruch Będzie Wznowiony Już w Poniedziałek

Z Washingtonu nadeszła w piątek wiadomość, że układy w sprawie zażegnania strajku na kolei Chicago — Northwestern R. R. i przywrócenia ruchu kolejowego zostaną uwięzione pomyślnym skutkiem i że ruch ten będzie mógł być przywrócony już od poniedziałku.

Strajk trwa już od dni 16. Ocena, że ruch będzie mógł być wznowiony wydał Francis A. O'Neill Jr. członek Krajowej Rady Medycynej, który oświadczył, że układy znalazły się niespodziewanie na dobrej drodze do załatwienia i że pociągi będą mogły kur-

sować z powrotem od poniedziałku. W sobotę o godz. 9:30 rano wznowione mają być rozmowy pozostawione na pomyślnym punkcie w piątek wieczorem. Obie strony, tak przedstawicielstwo kolei Northwestern jak i Unii są dobrej myśli na temat doprowadzenia wreszcie do zakończenia strajku i dojsia do porozumienia.

Strajk pozabawia możności farmerów wysłania swych produktów rolniczych, które wprost mogą uleść zepsuciu się leżąc na polach i czekając na skierowanie ich do miast.

Zapisy Na Lekcje Języka Polskiego Tańców, Inscenizacji, Przedłużone

Jeszcze Można Się Zapisać Do Sobotniej Szkołki Wydziału Kongresu Polonii

Zapisy do Szkołki Sobotniej Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois zostały przedłużone do soboty 15 września, w Domu Wydziału, pur 1838 W. Division ul.

Zapisywać się proszona jest dziewczyna od 4 do 12 lat i młodzież od 12 do 20 lat na kursy języka polskiego, polskiej pieśni i inscenizacji oraz tańców ludowych.

Wpisowe wynosi \$5.00 od ucznia lub uczennicy za cały rok szkolny. Jeśli w danej rodzinie więcej niż jedno dziecko zapisze się do Szkołki, to wpisowe od pierwszego dziecka wynosi \$5.00, a od dodatkowych dzieci po \$3.00 od ucznia lub uczennicy.

Trzy Godziny Wykłady — w Sobotniej

Szkołce — obejmują trzy godziny każdej soboty. Składają się na nie — nauka języka polskiego, polska pieśń i inscenizacja oraz tańce ludowe.

Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois apeluje do wszystkich rodziców, aby dzieci swe zapisywali do Sobotniej Szkołki, jako podstawy utrzymania polskości i krzewienia polskiej kultury wśród naszej diatwy i młodzieży.

Kierowniczką Sobotniej Szkołki jest zawodowa nauczycielka pani Wanda Rozmarek, żona prezesa Kongresu Polonii Amerykańskiej i Związku Narodowego Polskiego, Karola Rozmarka.

W poczet nauczycielski — wchodzi również zawodowa siła pedagogiczna.

5 Milionów Osób Otrzyma Szczepionkę Sabin Ustnie

Wielu Lekarzy Uważają Ją Za Lepszą Od Innych Szczepionek Przeciw Paraliżowi Polio

Po raz pierwszy na obszarze Chicago zastosowana będzie przeciw paraliżowi polio szczepionka Sabin, która jest przyjmowana ustnie, a nie przy pomocy zastrzyku.

John W. Neal, administrator wykonawczy Chicago Medical Society oznajmił, że około 5,000,000 mężczyzn, kobiet i dzieci otrzyma tę szczepionkę w masowym programie odpornym. Program ten rozpocznie się z końcem przyszłego miesiąca lub z początkiem listopada.

Dr. Samuel L. Andelman, komisarz zdrowia miasta Chicago, jest przewodniczącym komiteu, złożonym z sześciu lekarzy, którzy dziś omówią program odporny paraliżowi polio.

W 4 powiatach

Dr. Andelman oznajmił, że program odporny ma na celu zupełnie usunięcie groźby paraliżu i w miesiące obejmujące 4,500,000 mieszkańców, jak też mieszkańców w reszcie powiatu Cook, Du Page, Lake i Kane powiatach.

Stowarzyszenie medyczne zobowiązało się opłacić koszt szczepionki, asygnując na ten cel \$1,000,000. Suma ta pokryta będzie dochodem z małych donacji od tych, którzy otrzymają szczepionkę.

Jakkolwiek program rozdzielić jeszcze jest w opracowaniu Neil oznajmił, że po-

pienka Sabina przyjmowana będzie ustnie. A więc podana będzie na kawałku cukru i społegać będzie na tym, że szczepionka Sabin, która jest przyjmowana ustnie, a nie przy pomocy zastrzyku, jak np. przy szczepionce Salka.

Szczepionka Sabina będzie rozdawana w niedzielę w miejscach takich jak szkoły, stacje straży pożarnej itd.

Ponad 50,000 ochotników, łącznie z lekarzami, pielęgniarkami, pracownikami społecznymi, a także skautami i skautkami będzie potrzebna do przeprowadzenia programu walki z paraliżem.

Przeptynął Sprewe Pod Gładem Kul

Berlin (UPI). — 21-letni uchodźca niemiecki, rzucił się do wody przy moście, gdzie przekracza granicę warta sowiecka do pomnika, i przepłynął rzekę Sprewe na stronę zachodnią pod gładem kul komunistycznej straży wschodnio-niemieckiej. — Uchodźca nie jest ranny.

W Bad Hersfeld 39-letnia matka, z sześciorgiem dzieci w wieku od 2 do 18 lat, zmierliwszy czujność straży komunistycznej, uciekła w biały dzień na stronę zachodnią. — Mąż jej i ojciec dzieci pozostali przy stronie komunistycznej.

LETNIA WYPRZEDAŻ KSIĄZEK

- Dziesięć Opowieści - Zwyc. Cena '1
- Żona z Jarmarku - Zwyc. Cena 75
- Orzeł i Tartan - Zwyc. Cena '2

Te 3 Wartościowe Książki DOSKONAŁE NA PREZENTY

Zakupione JAKO KOMPLET kosztują obecnie TYLKO **\$3.00**

UWAGA: OFERTA TA JEST WAŻNA TYLKO PRZEZ CZAS OGRANICZONY

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill. (C.O.D. nie wysyłamy)



W DRODZE DO IRLANDII. — Uosobienie "Rózy z Trale" w postaci Elizabeth McCloy, przedstawionej w chwili, gdy udaje się samolotem do Irlandii. Panna McCloy obdarzona została tym tytułem przez organizację Kerymten i w nagrodę podróży do Irlandii.



ZAMORDOWANA. — W Phoenix, Ariz., policja przeprowadza śledztwo w celu wykrycia mordercy pani Janet O'Lea, której zwłoki znalezione w pustym apartamencie budynku, którym ona i jej mąż zarządzali. Pani O'Lea niedługo występowała jako świadka w orkieszcie Alvinu Ray, używając pseudonim Jenny Harmon.

Niedz., 16 Września

Tow. Króla Wład. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP zawiadania członków, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 16go września, o godzinie 2-giej po południu, w sali św. Jad-

wigi, przy ulicach Hoyne i Lyndale. Są ważne sprawy do omówienia na tym posiedzeniu; sprawa werbunkowa i zabawy, która odbędzie się 25go listopada. — M. Mahusiak, prez.; Anna Adamczyk, sekr. prot.

Okr. 12 z Chicago Wysunął Się Na 1-sze Miejsce w Konteście Wrześniowym

Drugie Miejsce Zajął Okr. 10 z Michigan; Trzecie Okr. 4 z Buffalo i Okolicy; a Czwarte Okr. 6 z Pensylwanii. — Musimy Zwiększyć Nasze Wysiłki w Pracy Werbunkowej Ażeby Osiągnąć Ustalone Kwoty i Pobić Dotychczasowe Rekordy Wrześniowe.

Okreg 12 ZNP w Chicago wysunął się na czoło listy nr. 8 we wrześniowym konteście werbunkowym, wydanym dla upamiętnienia pracy Wydziałów Kobiet ZNP. Rywalizacja wśród Okręgów ZNP o pierwszeństwo we wrześniowym konteście wzmagają się.

W pierwszych dwóch listach Okreg 14 ze stanów środkowo-północnych znajdował się na czelu listy. Pierwszeństwo Okr. 14mu odebrał Okreg 10 z Michigan zajmując pierwsze miejsce w listach nr. 3, 4, 5, 6 i 7my. Dzisiaj jak widzimy w liście nr. 8my pierwszeństwo Okregowi 10mu odebrał Okr. 12ty z Chicago.

Komisarzem Okregu 12 z Chicago jest p. Franciszek Jendryaszek, a komisarką p. Maria Gierut-Szeląg. Okreg 10 został zepchnięty na drugie miejsce w liście nr. 8my. Komisarzem Okregu 10-go jest p. Mieczysław Odrobina, — a komisarką p. Józefa Wolas. Okreg 4 z Buffalo i okolicy zajmuje trzecie miejsce, a Okreg 6 z Pensylwanii zajmuje czwarte miejsce. Komisarzem Okregu 4go jest p. Jan Nowak, a komisarką p. Maria Tuchewicz. Komisarzem Okregu 6go jest p. Jan Jaje, a komisarką p. Apolonia Danielewicz.

MUSIMY ZABRAĆ SIĘ ENERGICZNIE DO PRACY

Przy rozpoczęciu kontestu Okregi ZNP zostały podzielone na cztery dywizje w stosunku do swego stanu liczebnego. Na każdy Okreg wyznaczono pewną kwotę aplikacji jakie powinni zdobyć podczas kontestu wrześniowego. Ażeby kwoty te zostały w pełni wypełnione Brać Związkowa musi zwiększyć swe wysiłki w pracy werbunkowej w następnych kilkunastu dniach. Wierzymy że Bracia i Siostry Związkowi dołożą wszelkich starań ażeby tegoroczny wrześniowy kontest werbunkowy przewyższył dotychczasowe rekordy kontestów wrześniowych w ogólnej liczbie zdobytych nowych członków i członkiń do ZNP.

APLIKACJE

Aplikacje nowego członkostwa należy natychmiast wysłać do biura wiceprezesa p. Franciszki Dymek, inicjatorki kontestu wrześniowego, ażeby rezultaty pracy werbunkowej mogły jak najszybciej ukazać się w prasie.

Zapisując nowych członków i członkiń do ZNP przyczyniamy się do zbudowania jeszcze silniejszego i liczniejszego Związku Narodowego Polskiego. Spełnijmy nasz obowiązek członkowski! Budujmy potężny liczebnie Zw. Nar. Pol.!

HONOROWA LISTA NR. 8

APLIKACJI OTRZYMANÝCH W DRAJWIE WRZEŚNIOWYM — 1962

Table with columns: Okreg, Gmina Grupa Zapisujący—Współzapisujący, Ilość Aplikacji. Lists members for Okreg 12, 10, 4, and 6.

PEKAO PACZKI. PIENIĄDZE, ŚWIEŻE OWOCE DO POLSKI, DOKUMENTY NOTARIALNE... STANISŁAW SURÓWKA. 5728 WEST HIGGINS AVENUE. Tel. MU 5-6141

CZY WIECIE, RODACY, ŻE... Najlepszą Pomocą Dla Rodzin w Kraju Są Paczki PEKAO i Przekazy Do Wyboru. Biuro Wysyłki A. TARASIEWICZ. INTERCONTINENTAL TRAVEL LTD. (Stella Tarasiewicz, Kierowniczka) 5047 S. ASHLAND AVE. Cliffside 4-3545

Bezpieczeństwo — Pewność Korzyść i Zaufanie. Uzyskujecie WIĘCEJ ZA SWOJE PIENIĄDZE. WŁOŻONE PRZEZ WAS DO 10-GO, KTÓREGOKOLWIEK MIESIĄCA ZARABIAJĄ DLA WAS DYWIDENDĘ OD 1-GO DANEGO MIESIĄCA.

Tak to prawda... ponieważ wciąż macie czas wziąć udział w naszej wrześniowej dywidendzie. I Wasze dolary u nas zarabiają za cały miesiąc, gdy oszczędzacie do 10go! Skorzystajcie z zarobków naszego ponad przeciętnego dochodu za dziesięć dodatkowych dni, przyjdziecie więc teraz. — Oszczędzajcie do 10go i zarabiacie więcej za swoje pieniądze.

Ponad 61 i Pół Milionów Zasobów

4 1/2% PER ANNUM. Począwszy od 1go kwietnia, 1962, to jest obecnego roku od wszelkich waszych oszczędności.

w Stosunku Rocznym Dywidendy. Avondale SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION. 2965 Milwaukee Chicago 18, Ill.

TELEFON DICKENS 2-7700 ALBO SPAULDING 2-3600. BEZPIECZEŃSTWA NIE MOŻNA MIERZYĆ WIELKOŚCIĄ—LECZ REZERWAMI. AVONDALE SAVINGS POSIADA OBECNIE PRZESZŁO 10% GOTÓWKOWYCH REZERW.

ATTENTION VACATIONERS! BAMBI PARK MOTEL Iron Mountain, Michigan. Ideal Vacation stop going into Iron Mountain, Michigan: beautiful scenery, fishing and modern conveniences, Restaurant.

ROOFS — NEW & REPAIRS ALUM. OR BRICK SIDING. Comb. windows, storms & screens made to order, canopies awnings, kitchen-bathrm. remodeling. Heating and plumbing repairs.

R. BUNES FURNITURE CO. 2830-34 W. Madison St., CHICAGO 12. NEW AND USED FURNITURE EASY CREDIT TERMS NE 2-3231

Attention Property Owners! SPECIAL. For the First time we are offering our Expert service in Interior and Exterior Painting and Dec. to you at a Savings Never before possible.

PACZKI SPECYFIKOWANE PEKAO PACZKI DO WYBORU. PRAKTYCZNY WARTOŚCIOWY PREZENT DLA RODZINY W POLSCE. PEKAO TRADING CORPORATION 25 BROAD STREET NEW YORK 4, N. Y.

JEDYNY W CHICAGO STAROBRAJSKI APTEKA z załazami i doradzi! Wam najlepiej bo ma wieloletnie i wyjątkowo wszechstronne doświadczenie. Nabył je w swych dwóch aptekach, jakie prowadził w Polsce przed wojną w czasie wojny w aptekach niemieckich i rosyjskich i po wojnie w Chicago (13 lat praktyki). LEKARSTWA DO POLSKI i Innych Krajów TO NAJLEPSZA POMOC DLA WASZYCH BLISKICH. PAWLOWSKI PHARMACY AND OVERSEAS EXPORT CENTER. 2923 Milwaukee Avenue Tel. HUmboldt 6-5400

Table with columns: OKRĘG, Z przeniesienia, and member names with application counts.

LEKI DO POLSKI. WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ. Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich Europejskich Krajów oraz innych części świata. Pozyteczne Upominki Do Polski PRZEZ PEKAO, A TO: PACZKA ŻYWNOŚCIOWA Nr. 11 \$11.00 PACZKA Z PAPIEROSAMI Nr. 50, \$ 7.00 MAKA PSZENNA, 40 lbs. \$ 3.50 CUKIER, 40 lbs. \$ 4.50

"ROARING 20'S" (HULACKA ERA) organizuje CHÓR ECHO. NR. 114 ZWIĄZKU ŚPIEWAKÓW POLSKICH W AMERYCE GRUPA 196 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE. Sobota, 15 Września—Początek o Godz. 8:30 Wiecz. Sala Związku Polek—1309 North Ashland Avenue Orkiestra Antosia Kawalkowskiego

Savings JUBILEE. Accounts opened by 15th earn from the 1st. FREE With \$7,500 Account UPRIGHT FREEZER. FREE With \$5,000 Account ADMIRAL PORTABLE TV. FREE With \$3,500 Account POLAROID ELECTRIC EYE CAMERA. FREE With \$2,000 Account MATCHED LUGGAGE SET. FREE With \$1,000 Account MOTOROLA CLOCK-RADIO. FREE With \$500 Account CORNING*WARE PERCOLATOR.

Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

CENA 15c

Published Since 1908 AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE - MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 218 Rok (Vol.) LIV

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 15-GO WRZESNIA (SEPTEMBER), 1962

Telephone BRunswick 8-8708

SOWIETY NIE ODSTAPIĄ OD ZBROJENIA KUBY

Związkowcy w Philadelphii Przygotowują Się Do Sejmu 34 ZNP

Delegaci Grup ZNP w Mieście "Bratniej Miłości" Wybrali Komitet Przedsejmowy

Cenzor Kozmor Mianuje Dodatkowo 10 Członków

Konstytucja Związku Narodowego Polskiego przewiduje, że na rok przed sejmem, związkowcy należący do grup w mieście, w którym odbędzie się następny sejm, mają

Od Wczoraj Do Dzisiaj

- NOWY
-KOLONIALIZM
-TERAZ
-KOLOROWY

Zachęcony powodzeniem swej akcji w sprawie holenderskiej Nowej Gwinei, sekretarz generalny ONZ U Thant zabrał się energicznie do Konga.

W wypadku Nowej Gwinei staraniem U Thanta i przy poparciu Stanów Zjednoczonych obdarowano państwo, rządzone w sposób totalitarny i dyktatorski, wielką kolonią (418,000 km. kw.), wbrew woli miejscowej ludności nie mającej nic wspólnego z Indonezyjczykami.

Stało się to w roku 1962, w końcowym etapie "odkolonizowania" krajów afrykańskich i azjatyckich spod władzy państw europejskich. Miejsce tych ostatnich zajmują szybko nowe potęgi kolorowe: Chiny, Indie, a ostatnio Indonezja.

W wypadku Konga rzecz idzie o to, aby zmusić za pomocą sankcji ekonomicznych, a jeżeli okaże się to potrzebne również i militarnych, część dawnej kolonii belgijskiej, zamieszkałą przez odrębne plemię murzyńskie i szczególnie obfita w bogactwa naturalne — do zrosnięcia się z jedną całością z resztą tej byłej kolonii.

Oficjalne argumenty U Thanta, mające przemawiać za tym przymusowym łączeniem, są dwójakie: najpierw, bez bogactw Katangi centralny rząd Konga w Leopoldville zbankrutuje; następnie, ten sam los spotka ONZ w razie dłuższego utrzymywania w Kongu armii urzędników i wojsk tej instytucji.

W rzeczywistości wojsk indyjskich, arabskich i murzyńskich, opłacanych wyłącznie przez ONZ. Miesięczny koszt tej imprezy wynosi przeszło 10 milionów dolarów.

Najważniejszą jednak racją czynnych w Kongu kolorowych przedstawicieli ONZ (głównym z nich jest p. Gardiner, rodem z Ghany) — jest dążenie do triumfu centralistycznego, nacjonalistycznego i dyktatorskiego afrykanizmu w rodzaju komunizującego prez. Nkrumah nad pozostałościami cywilizacji i wpływów europejskich.

Popierając tego rodzaju działalność U Thanta, Stany Zjednoczone pragną pozyskać kacyków i dyktatorów azjatyckich, aby zapobiec wpływowi sowieckim. Cel jest słuszny, ale obrona do niego droga — bardzo niebezpieczna.

wybrać Komitet Przedsejmowy w liczbie 20 osób, zaś Cenzor ZNP mianuje dodatkowo 10 członków do tego komitetu, tak że ostatecznie Komitet Przedsejmowy składa się z 30 osób.

Ponieważ następny Sejm ZNP, 34-ty z rzędu, odbędzie się w Philadelphii — Pa., w myśl tych paragrafów Konstytucji ZNP, w dniu 31 sierpnia b. roku, odbyło się w Domu Związkowym, — pnr. 2512 East Clearfield, zebranie delegatów z grup, przynależnych do Gmin 1-szej, 106-iej i 166-iej celem wybrania ogólnego Komitetu Sejmowego.

94 Delegatów

Przewodniczył na zebraniu przedstawiciel grup, komisarz Okręgu 6-go ZNP Jan Jaje, a sekretarzem był Józef Solecki. Ogółem 24 grupy związkowe miały prawo do wysłania delegatów celem wybrania Komitetu Przedsejmowego. Razem były obecnych na zebraniu 94 delegatów uprawnionych do wyboru Komitetu Przedsejmowego.

Dyskusje były rzeczowe i cechowane porączy przywiązaniem do organizacji. Brać związkowa w Philadelphii — jest dumna, że Sejm 34-ty odbędzie się w tym grodzie "bratniej miłości", jak jest Philadelphiam popularnie nazywana i cieszy się niewymownie, że Polonia w tym mieście ruchliwa, żywa i patriotyczna będzie gościć w swych murach nie tylko najwybitniejszych gości, — ale także przedstawicielstwo związkowe wszystkich naszych gmin i grup z całego kraju. We Philadelphii powstał ZNP i miasto to było kolebką naszej organizacji.

Wybory

Po serdecznej wyskusji w atmosferze harmonijnej zgody — zebrani delegaci i delegatki, wybrali następny ogólny Komitet Sejmowy:

- Grupa 308 — Józef Solecki, Gr. 714 — John Jaje, Gr. 714

5 Ofiar Pożaru Na Rezerwacie Indian

Devils Lake, N.D. (UPI) — Dwie osoby dorosłe i trzej dzieci poniosły śmierć wczoraj, w gwałtownym pożarze domu na rezerwacie indyjskim w pobliżu St. Michael Indian Mission.

Gromadził Czas

Milwaukee (UPI). — Inżynier miejski, Irving Goldfien postanowił podjąć "oszczędności", jakie zrobił 20 lat temu. W latach 1938-40 spędził 663 godziny w pracy nadobowiązkowej. Obecnie zażądał, aby mu godziny te "zwrócono", względnie policzono na okres służby, ażeby mógł przejść na emeryturę w listopadzie, zamiast w maju przyszłego roku.

- Harry Czaplicki, Gr. 2239 - Lucian Pazulski, Esq., Gr. 308 - Ludwik Gill, Gr. 714 - Maria Jaje, Gr. 338 - Henryk Dudek, Gr. 2690 - Jan Szumański, Gr. 714 - William Siemionkowski, Gr. 338 - Tadeusz Sosnowski, Gr. 714 - Irena Ruczyńska, Gr. 338 - Joseph Surdel, Gr. 338 - Frank Dudek, Gr. 714 - Teresa Romanowska, Gr. 2261 - Maria Liszewska, Gr. 714 - Stefania Kazimierzczak, Gr. 714 - Bronisław Załuski, Gr. 308 - Wojciech Bielawski, Gr. 338 - Wincenty Kilijański, Gr. 714 - Walter Słowiński.

W kilku następnych dniach Cenzor Edward Kozmor zamianuje do dodatkowych 10 członków Komitetu tak, że praca — przygotowawcza do Sejmu 43-go rozpocznie się już niebawem.

Sejm 34-ty odbędzie się za rok, we wrześniu 1963 roku, w hotelu Benjamin Franklin.

Piąta Kolumna Sparaliżowała Ruch w Brazylii

Gubernator Stanu Rio Użył Policji Przeciw Strajkowi

Rio de Janeiro (UPI) — Proklamowanie strajku generalnego w całym kraju przez opanowane przez komunistów unie robotnicze i postawienie armii na stopie pogotowia w północno-wschodniej Brazylii doprowadziło dzisiaj do sparaliżowania ruchu i najwyższego nasilenia w stosunkach państwa wstrząsanego kryzysem rządowym.

Do nadania tej depezy nie było żadnych raportów o gwałtach, lecz szereg przywódców strajku i znanych lewicowców miało znajdować się w areszcie.

Strajk na tle polityczno-ekonomicznym rozpoczął się o północy gdy robotnicy transportacyjni porzucili pracę, pograżając w bezruchu komunikację lotniczą i kolejową. Do strajku doszło, gdy Brazylija znajduje się chwilowo bez rządu. Premier de Rocha zrezygnował bowiem, gdy parlament uchylił się od uchwalenia jego programu.

Carlos Lacerda, zagorzały anty-komunistyczny gubernator stanu Guanabara (Rio), nazwał strajk akcją nielegalną i wezwał policję stanową do zajęcia kwatery strajkierów.

Gilpatric Konferuje z Min. Straussem

Bonn. (UPI) — Deputowany amerykańskiego sekretarza obrony Roswell L. Gilpatric nawiązał wczoraj strategiczne rozmowy z zachodnio-niemieckim ministrem obrony Franz J. Straussem. — Przedmiotem rokowań jest nowy aliancki plan obrony Europy zachodniej, mający zająć miejsce wygasającego planu "M-70."

Plan Oddziałów U.S. z Samych Kubańczyków

Washington, D.C. (UPI) — Departament Obrony oznajmił wczoraj o rozpatrywaniu możliwości sformowania oddziałów armii U.S. z samych Kubańczyków, jeśli znajdzie się odpowiednia liczba ochotników wśród uchodźców kubańskich. W oddziałach obowiązowałby język hispański.

Dotychczas do służby w amerykańskich siłach zbrojnych zaciągnięto 90 Kubańczyków: lotnictwo, 42; korpus marynarski, 22; armia 17, i marynarka, 9.

23-cia Rocznicą Zdradzieckiego Napadu Na Polskę Nie Wolno Nam Zapomnieć!



Grabowski Ponownie Prezesem Unii Polskiej w Stanach Zjed.

Fabian Sekretarzem Generalnym; Warakomskiemu Nadano Tytuł Honorowego Sekretarza i Doradcy

Seranton, Pa. (NS). — Sejm 25 Unii Polskiej w Stanach Zjednoczonych zakończył się w środę uchwaleniem podniosłej rezolucji i wyborem zarządu organizacji na następne cztery lata.

Adwokat Zygmunt (Sidney) Grabowski został ponownie wybrany prezesem. Sekretarzem wybrano Piotra Fabiana, a byłemu sekretarzowi, S. Warakomskiemu nadano tytuł dożywotni honorowego sekretarza i doradcy. Warakomskiemu, wraz z jego małżonką, przyznano również Złoty Medal Zasługi Unii Polskiej.

Na wtorkowej (10 września) sesji popołudniowej wysłuchano sprawozdania komitetu próśb i zażaleń. Uchwalono wyasygnować szereg donacji dla organizacji społecznych, jak Rady Polonii Amerykańskiej, Pol. Komitetu Imigracyjnego, Zakładów Naukowych w Orchard Lake, Mich., Ligi Katolickiej oraz wypłacić szereg zapomóg dla członków.

Komitet Wydziału Kobiet przedłożył szereg wniosków i zaleceń, w tym przedstawił możliwość sformowania oddziałów armii U.S. z samych Kubańczyków, jeśli znajdzie się odpowiednia liczba ochotników wśród uchodźców kubańskich. W oddziałach obowiązowałby język hispański.

Dotychczas do służby w amerykańskich siłach zbrojnych zaciągnięto 90 Kubańczyków: lotnictwo, 42; korpus marynarski, 22; armia 17, i marynarka, 9.

Obszar, na którym stoi Washington, D. C., zakupił rząd federalny za administracji prezydenta Washingtona, placąc po \$66 za akier (UPI).

900 Milionów Na Roboty Publiczne

Washington, D.C. (UPI) — Prezydent Kennedy podpisał wczoraj uchwałę Kongresu, przewidującą wydanie 900 milionów dolarów na roboty publiczne gdzie zachodzi potrzeba zastosowania takiego programu w zwalczaniu bezrobocia.

Ucieczka Dwóch Wrogów Ben Belli Do Francji

Alger. (UPI). — Ucieczka do Francji dwóch politycznych wrogów wicepremiera Ben Belli wskazuje na możliwość rzucenia nowego wyzwania dyktaturze komunistycznego Politbiura pod wodzą Ben Belli.

Dwaj członkowie Politbiura, Belkacem Krim i Mohamed Yazim, będący w opozycji do komunistycznych poczynań Ben Belli, odlecieli dzisiaj do Francji w celu nawiązania kontaktu z członkami Narodowego Frontu Wyzwolenia (FLN), liczącego około 300,000 członków we Francji. Członkowie tej organizacji przez 7 lat wspomagali rebelię przeciwko Francji, a ostatnio popierali rząd Ben Khedda przeciw Ben Belli.

Wszystcy 10 Nie Żyli Przed Ogniem

Tokio. (UPI) — Patologicznie policyjni ustalili, że 10 osób, których ciała znaleziono w zgłuszonych letniej rezydencji finansisty Yosio Okabe, nie żyło przed wybuchem pożaru. Dalsze dochodzenia w toku.

Dzieciarnia w Karczmie

Market Deeping, Anglia (UPI). — Gdy 59 dzieci nie mogło się zmieścić do jadłodajni szkolnej, władze wydzierżawiły na godzinę obładowe miejsce w karczmie.

Ucieczka Dwóch Wrogów Ben Belli Do Francji

Alger. (UPI). — Ucieczka do Francji dwóch politycznych wrogów wicepremiera Ben Belli wskazuje na możliwość rzucenia nowego wyzwania dyktaturze komunistycznego Politbiura pod wodzą Ben Belli.

Wszystcy 10 Nie Żyli Przed Ogniem

Tokio. (UPI) — Patologicznie policyjni ustalili, że 10 osób, których ciała znaleziono w zgłuszonych letniej rezydencji finansisty Yosio Okabe, nie żyło przed wybuchem pożaru. Dalsze dochodzenia w toku.

Nie Cofną Się Przed Żadną Akcją Ameryki

Posiadają Dostępną Okrętów Do Słania Swej "Pomocy"

Moskwa (UPI) — Sowiecki minister transportacji morskiej W. Bakajew zapowiedział w wyzywającym tonie, że zachodni bojkot żelaznicy do Kuby nie robi żadnej różnicy, ponieważ Sowiety są zdolne do dostawienia tam dostatecznych ilości towarów własnymi okrętami. W udzielonym wywiadzie dziennikowi moskiewskiemu "Sowieckaja Rosija", min. Bakajew oświadczył między innymi:

"Bardziej wściekłej strategii Pentagonu (w Washingtonie) lepiej zrobić, gdy sobie zapamiętają, że sowiecka flota handlowa, która w ostatnich latach otrzymała duże i szybkie statki, będzie zdolna, jeśli zajdzie taka potrzeba, wykonać całą dostawę z krajów socjalistycznych (czytaj: komunistycznych — Dz. Zw.) na Kubę i z powrotem bez żadnej czyjejkolwiek pomocy."

Tu Bakajew dodał, że Stany Zjednoczone nie zdołają nakłonić swych aliantów bojkotu "handlu sowieckiego-kubańskiego." Handel nasz z Kubą — rzekł — jest obecnie duży, przedstawiając miliony ton frachtu. Nasze przesyłki na Kubę składają się z ropy, maszyn rolniczych, narzędzi i różnego ekwipunku."

Stanie Uzbrojenia Pokryte Milczeniem

Bakajew ani słowem nie wspominał o sianiu przez Sowiety podejrzanych "techników" i materiałów militarnych. Dziennik "Sowieckaja Rosija" dodał, że Bakajew odpowiedział na "provokację amerykańskiego lotnictwa wojkowego — unoszącego się nad związanymi do Kuby okrętami sowieckimi."

Natomiast "Prawda", dzienny organ Politbiura Partii Komunistycznej ZSRR, wyraziła dzisiaj swe "przypuszczenie," że Stany Zjednoczone mogą zaatakować Kubę, mimo odchylania się prezydenta Kennedy'ego od powzięcia takiego kursu.

"Prawda" powiada, że Kennedy "grozi Kubie i Rosji" z powodu siania przez Sowiety materiałów militarnych, techników i innych materiałów na pomoc reżymowi Fidela Castro.

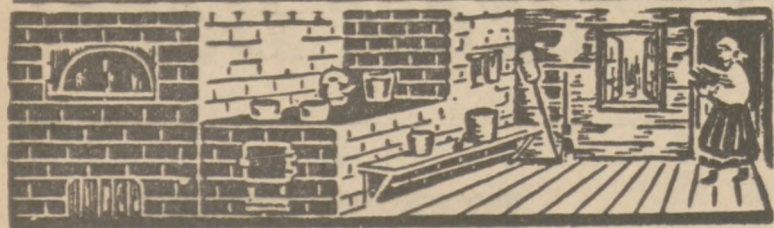
Nikita Posłał w Duraki Premiera Kazakstanu

Moskwa (UPI) — Premier Kazakstanu, kluczowej sowieckiej republiki w produkcji zboża, został posłany "w duraki" przez Nikitę Chruszczowa — dowiedziano się wczoraj z komunikatu agencji Tass.

Miejsce usuniętego premiera Salena Daulenowa zajął Mazymkan Biejsiewa j e w, szef partii komunistycznej w Alma Ata.

Czy dymisja Daulenowa łączy się z kłopotami rolnymi Związku Sowieckiego, na razie w Moskwie o tym nie mówi się. Wiadomo jednak, że Chruszczow odbył nie tak dawno w tym roku ture po okręgach rolnych i wielu zarządców kolchozów i sowchozów zarzucił nieudolność i fałszowanie raportów, wykazujących dużo wiekszą wydajność ziarna i przychówek bydła i trzody chlewnej na mięso od rzeczywistego stanu rzeczy.

Aktualności i Rozmai ości z Całego Świata



Aspen, Colorado – Budzące Sie Do Przyszłości Miasto Muzyki i Sztuki

Pisze Dla Dziennika Zw. Dr. Jan Chojnacki

(Część Druga)

Szkoła Muzyczna Oraz Festiwal Muzyczny

Będąc obiektywnym, trzeba stwierdzić, że do wyciągnięcia z martwego Aspen, przyczyniło się założenie szkoły muzycznej oraz festiwalów muzycznych.

Szkolę oraz festiwal muzyczny prowadzi "Towarzystwo Muzyczne," które zostało założone w Aspen, w 1954 roku. Powyższa kombinacja daje jak najlepsze wyniki na polu kulturalnym. Dyrektorem szkoły i festiwalów muzycznych jest Norman Singer. Przyczynił się on wiele do zorganizowania szkoły oraz festiwalów muzycznych. O jego pracy, poświęceniu i wynikach, świadczy fakt, iż "Denver Post" przyznał mu nagrodę na rok 1962, za pracę na polu kulturalnym dla miasta Aspen i stanu Colorado.

Festiwal muzyczny w Aspen odbywa się w każdą środę, sobotę i niedzielę o godz. 4 po południu, począwszy od 25 czerwca do 1 września.

Programy są poświęcone muzyce wokalne, solowej, kameralnej, operowej oraz orkiestrowej. W każdy poniedziałek wieczorem są tak zwane "Studenckie Koncerty," w którym wykonawcami są studenci lub studentki. Pierwsze zekscytowanie z publicznością daje im pewne "oswojenie" oraz samopoczucie jako przyszłych muzyków. Piątkowe koncerty zaś poświęcone są muzyce operowej w historycznej "Wheeler Opera House." Tutaj odbywają się także "Specjalne występy" (Special Events).

Francuska Muzyka w Aspen

W tym roku, 1962, nacisk był położony na francuską muzykę. Do okazji tej przyczynił się fakt, że jeden z najślawniejszych żyjących kompozytorów francuskich, Da-

rius Milhaud, (1892-) obchodził swe 70 lecie urodzin. D. Milhaud jest stałym mieszkańcem letnim w Aspen, od 10 lat. Mimo swoich niedomagań fizycznych (artretyzm nóg—porusza się tylko w wózku) jest bardzo aktywny. — Uczy kompozycji, pisze sam kompozycje, oraz jest prelegentem w wielu konferencjach muzycznych. — Warto wspomnieć, że D. Milhaud uczy w jedną zimę w Mills College, w Kalifornii, w następną zimę w konserwatorium paryskim, gdzie uczy kompozycji, lecz każde lato spędza w Aspen, jako aktywny członek fakultetu muzycznego, uczy kompozycji i teorii muzyki. Żona D. Milhaud'a, Madeleine Milhaud, uczy dramaturgii, oraz jest bardzo aktywną przy wystawieniu oper, lub przy opracowaniu pojedynczych numerów.

Z okazji jego urodzin (D. Milhaud) — pod auspicjami francuskiej ambasady przyjechali do Aspen francuscy kompozytorzy, Oliver Messiaen (1908-), Henri Sauguet, i pianistka Yvonne Loriod. Wykonane były utwory kompozytorów francuskich, — takich jak: Rameau, Couperin, Offenbach, Frack, Debussy, Botlez, Jolivet, Satie, Milhaud, Messiaen i Sauguet.

Wystawione były dwie opery francuskie Henri Sauguet'a "La contrebasse" i "La Voyante," oraz światowej sławy opera George Bizet'a "The Pearlfishers" (Polawiacz Perel) po angielsku.

Uniwersalizm, Podstawa Programów Muzycznych

Nie tylko francuska muzyka rozbrzmiewała tego lata w Aspen. Były także grane utwory kompozytorów, których nazwiska mówią same za siebie, jak: Bach, Haydn, Beethoven, Mozart, Schubert, Schumann, Chopin, Brahms, Mendelsohn, Dvorak, Respighi, Strawiński, Wolf, i wiele innych.

Specjalny wieczór był poświęcony muzyce żyjącego kompozytora amerykańskiego, Walter Piston — (1894), kompozytor Piston, oraz kompozytorzy, Milhaud, Messiaen, i Sauguet, zaszczytli koncert swoją obecnością.

Soliści i Orkiestra

Jako soliści występowała francuska pianistka Yvonne Loriod, jej specjalnością jest muzyka współczesna; Cesare Valletti, liryczny tenor z Metropolitan, New York; dalej Adele Addison, sopran, znana z wykonania muzyki Handel'a; Walter Trampier, wirtuoz na altówce; Eudice Shapiro, znana nauczycielka i wirtuoz na skrzypcach; znani pianiści i nauczyciele — Beveridge Webster, Lawrence Smith, Rudolf Firkusny, Grant Johannessen, oraz duo Wroński i Babin. Zora Nelsonova, wirtuozka na wiolonczeli; Mme Rosina Lhevinne, światowej sławy pianistka i nauczycielka w Juilliard School of Music (utwory Chopina wykonała wyśmienicie); Jennie Tourrel, mezo sopran, sławna solistka występowała kilka razy z Leonarden Bersteinem,

oraz występy poza granicami USA. Wystarczy ta lista soliistów, aby mieć pojęcie o jakości koncertów. Oprócz wymienionych wielu innych brało udział w koncertach jako soliści.

Dyrygentem orkiestry był energiczny Walter Suskind, Czech z pochodzenia, który jest stałym dyrygentem w Toronto, Canada. Orkiestra, soliści i dyrygent zrobili to co w ich mocy, ażeby wykonać utwory jak najlepiej. Długie nie milknące oklaski były wynagrodzeniem dla wykonawców.

Warto wspomnieć, że od 20 lipca do 5 sierpnia, odbyła się a raczej odbyły się konferencje w Aspen na temat Muzyki Współczesnej, w której udział brali: W. Piston, Ch. Jones, O. Messiaen, H. Sauguet i D. Milhaud.

Sztuka i Humanistyka w Aspen

Oprócz szkoły muzycznej, istnieje także i rozwija się Szkoła Sztuk Pięknych. W ubiegłym lecie uczęszczało na wykłady około 60 studentów, a fakultet stanowiło między innymi pięciu znanych artystów malarzy i rzeźbiarzy.

Program nauki trwał około 10 tygodni. Do fakultetu wchodził: artysta malarz Irvin Burkee (dawniej uczył w Chicago, w Instytucie Sztuk Pięknych, a później w Uniwersytecie Colorado). Dalej obcujący artysta malarz David Michaelis z żoną Mona; E. Cain, K. Sawvell, i wodny kolorysta J. Hauser (mieszka w Aspen od 1949 roku). Znany portrecista i malarz widoków Bill James (mieszka 5 lat w Aspen); rysownik i malarz H. Bayer, który planował "The Aspen Meadows". Także artyści D. i M. Johnson (wyroby ze szkła) i G. Sanderson (wyroby ze srebra).

Wystawy obrazów mieszczą się w "Cain Gallery", "The Tom Thumb Gallery" i w "Aspen School of Contemporary Art", — która posiada swoją wystawę obrazów. "Alpine Jewellers", jest miejscem wystawy twórczości Irvin Burkee i jego żony Bonnie (rzeźby i wyroby metalowe), oraz jedna wystawa miesięczna się w składzie "The Wonder Shop".

Z dziedziny literatury i humanistyki odbyły się następujące wykłady, lub odczyty: 1. Wyjątki z poezji Ch. Olsen, Buckminster Fuller i Jonathan Williams, prelegentem był Jonathan Williams. 2. "The Individual and the Absolute" prelegent Dr. Sterling. — 3. "World Peace Through World Law" — prelegent Ch. Rhyne, były prezydent American Bar Assn. — 4. "Heroic Symbols in American Culture" prelegent, J. Blum, profesor z Yale uniwersytetu. — 5. Cztery różne wykłady na temat — polityki i zagadnień

Roberta Kennedy, dniowego "Seminar".

Tytuł mówi sam za siebie, "Conference on Foreign Students and the Understanding of America Abroad", Pan R. Kennedy zaszczylił swoją osobą konferencję, oraz wziął czynny udział jako prelegent.

Piszący zdaje sobie sprawę, że opis rozwoju, działalności, i przyszłości miasteczka Aspen, jest może nie kompletny, lecz aktywność na polu kulturalno - humanistycznym i sportowym (co daje w skrócie niniejszy przegląd) daje pewność, że Aspen stoi na "dobrej" drodze do świetności i rozwoju, jako siedziba kultury, sportu, a zwłaszcza jako letnisko.

(Dokończenie nastąpi w przyszłą sobotę).



CÓRKA WOLI MACOCHE, NIŻ MATKĘ. — Pani Betty Kovacs (po lewej), pierwsza żona zmarłego komika telewizyjnego Ernie Kovacs, przysłuchuje się przesłuchom w sądzie w Los Angeles w sprawie przynajmniej jej córki. Po prawej aktorka telewizyjna Edie Adams, wdowa po Kovacs, uspokaja Betty Lee Kovacs, lat 15, która oznajmiła sądowi, że "woli mieszkać z Eddie Adams, którą kocha i uważa ją za swoją "matką." Druga córka, Kippie Kovacs liczy lat 13. Sędzia zawyrokował, że dziewczęta mają pozostać przy macosze, Eddie Adams.

Jan Stanisław Kubary — Polski Badacz Wysp Oceanii

Na Wyspach Polinezji Przeżył 28 Lat

Jan Stanisław Kubary urodził się w Warszawie 13 listopada 1846 r., z ojca Polaka i matki Niemki. Ojciec jego umarł wcześniej. Gdy Jaś liczył lat 6, matka wyszła ponownie za mąż za szewca Tomasza Marcinkiewicza. Mieszkanie i warsztat ojczyma mieszczyli się w oficynie dawnej Biblioteki Żakich przy ul. Daniłowiczowskiej. Piękny i smaczny, ozdobiony popiersiami królów polskich i stąd zwany "Domem pod Królami" zniszczony został w Powstaniu Warszawskim; obecnie odrestaurowany jest siedzibą ZAIKS'u.

Tutaj upłynęło dzieciństwo i młodość Kubarego; ojczym był gorącym patriotą, brat ojczyma został przez władze carskie powieszony za udział w zamachu policmajstra.

Gdy wybuchło powstanie 1863 r., Jaś Kubary, choć liczył zaledwie lat 16-cie, ucieka z 6 klasy I Gimnazjum Warszawskiego do szeregów powstańczych. Mimo młodego wieku spełnia ważne zadania. Po upadku powstania zgłasza się w Dreźnie do poselstwa rosyjskiego i otrzymuje zezwolenie na powrót do Warszawy.

Studiuje Medycynę

Studiuje medycynę w Szkole Głównej, a w 1868 r. z powodów politycznych ucieka do Berlina. Podróż odbył z braku funduszy pieszo; — w Berlinie znalazł pracę jako robotnik; przeniósłszy się do Hamburga zostaje zaangażowany przez bogatego armatora Godeffroy, który zwrócił uwagę na inteligencję młodego Polaka.

W 1869 r. Jan Kubary wyjeżdża jako agent Muzeum Godeffroy na wyspy Oceanii, aby zbierać tam okazy etnograficzne i przyrodnicze. — Podróż odbył jeszcze naokoło Afryki, trwała 130 dni; było to na krótko przed udostępnieniem dla żeglugi Kanału

Suezkiego, otwartego w listopadzie 1869 r.

Na wyspach Polinezji Kubary miał przeżyć 28 lat. W ciągu tego okresu prowadził badania na wyspach Samoa, Tonga, Fidżi, archipelagu Marshalla, Karolinach, Palau, archipelagu Gilberta, Cooka i szeregu innych oraz na północno-wschodnim wybrzeżu Nowej Gwinei.

Umarł zyskać zaufanie tubylców, został obrany naczelnikiem na wyspie Palau. Tam też uzyskał świetne wyniki pracy, odkrył nieznaną faunę i flory, zebrał wiele cennych wiadomości o ustroju społecznym tubylców.

Powrót Do Europy

Gdy po pięcioletnim pobycie, w 1874 r. po raz pierwszy wraca do Europy, wskutek strasznej burzy morskiej traci około 100 skrzyń, obrzytną większość zgromadzonych zbiorów etnograficznych; udało mu się uratować tylko co ponad 20 skrzyń.

W Warszawie, gdzie przyjechał do matki, część tych zbiorów nabył fotograf Miecznikowski, — część Warszawski

Wielkie Zasługi

Zasługi Kubarego dla badania flory i fauny wysp Polinezji były bardzo wielkie. — Prace swoją zamieszczał w "Tygodniku Ilustrowanym", "Wschodźcu", "Ateneum" "Wedrowcu" oraz w wielu czasopiśmie obcych. Korzystał z nich wybitni uczeni

jego, Anna Jellotta była Polką — Polinezyjką, ojcem jej był misjonarz metodystów z Bal-

time, matka córką jednego z wodzów tubylców. Kubary ponownie bierze udział — w zjeździe lekarzy i przyrodników we Lwowie, szóstym z kolei, który odbył się w 1894 r. Chciał zostać w kraju, ale nie znalazł sobie pracy i musiał wrócić do Australii. Umarł tu na wyspie Ponape 9 października 1896 r. Znaleziono go martwego w pozycji siedzącej niedaleko grobu jego jedynego syna, który zmarł dzieckiem.

Różne krążyły wersje na temat jego śmierci, mówiono, że umarł na udar serca, że popełnił samobójstwo, że został zabity. Gdy Japończycy objęli Karolinę w posiadanie i chcieli przenieść jego trumnę, — nie znaleziono w niej szczątków zwłok zmarłego, a tylko trochę garderoby. Przypuszczano, że tubylcy przenieśli zwłoki Kubarego, którego darzyli miłością i uznaniem — do jakiegoś czczonego przez nich miejsca.

Wielkie Zasługi

Zasługi Kubarego dla badania flory i fauny wysp Polinezji były bardzo wielkie. — Prace swoją zamieszczał w "Tygodniku Ilustrowanym", "Wschodźcu", "Ateneum" "Wedrowcu" oraz w wielu czasopiśmie obcych. Korzystał z nich wybitni uczeni

Z POEZJI

KAZIMIERZ WIERZYŃSKI

Duch

Na znak tam leży, gdzie wszedł między króle,
Śpi bez oręża, niegroźny już człowiek,
Bezwładny, w ciemnej zamknięty szkatule,
Brwią nie poruszy, nie błyśnie z pod powiek.

A jednak myślą, gdy dojdiesz tam kiedy,
Mimo lat przeszłych, z największą oddali
I z dna samego swych nieszczęść i biedy
Spójrzysz tam — jeszcze ci ogniem przepali.

Uderzy siłą, co strąca kamienie
Z królewskich grobów i kruszy ich zbroje,
On zaświatowy — aż wejdziesz w sumienie
Sądzić twe własne słabości i swoje.

Bo oddał wszystko i podjął się dzieła
W pustych przestrzeniach i w czasach bez miary,
By z nich się ziemia świadomie ocknęła,
Ludy i wolność i sławne sztandary.

Bo oddał wszystko, nieczuły na szczęście,
Co można oddać — o w płaszczu samotnych
Trwał ponad klęską i trwał nieugięty,
Przyszłość widzący śród burz wielokrotnych.

I to wywyższa go wciąż, wyolbrzymia
I w naszych nocach wciąż brzmi jego głosem:
Polska bezsenność, wieczysta asomnia
Nad waszą nędzą, wielkością i losem.

I nikt nie ujdzie tej sile z nad niego,
Choć na wężglowiu położył się kruchem,
Człowiek umarły. Spójrz, duchy go strzegą,
By nas odmierzał i sądził swym duchem.

Garść Ziemi Polskiej

— O Polacy, o pielgrzymi!
Na cóż wam relikwia nowa?
Wasza ziemia krwią się dymi
I dość świętych kości chowa.

Wszakże jeszcze do tej pory
Jako przykład Waszej wiary
Święci w blaskach krew Cecory
Kędy legł Wasz hetman stary.

I wziął w rękę swą sędziwą...
Polskiej ziemi grudkę małą,
I na dłoń mu się, o dziwo,
Kilka kropli krwi polało.

"Weźcie, rzecze, proch ten z sobą,
I cud Boży głoscie wszędzie;
Niech ta ziemia wam ozdoba,
I relikwiią świętą będzie!

Niechaj proch ten waszych progów,
Wciąż nam świadczy przed oczyma,
Jak nad Boga nie ma bogów,
Nad tę ziemię świętszej nie ma."

—WŁADYSŁAW BĘLZA

"HUMOR"

O Popacie Dla Wynalazców

A swoją szosą nie brakuje nam ludzi z głową do jentresu. Weźmy, na przykład, tego faceta, któren od lat już różne szemrane kanty obmyśla i podobnie wcale niezgodnie sobie z tego żyje. Warszawa różnym chomątom z głębokiej prowincji sprzedaje wydzierżawia.

Tramwaj "osiemnastki" — jednemu opylił, — drugiemu pomnik króla Zegmonta, a znowu trzeciemu most Kierbedzia na wieczne czasy w dzierzawę oddał, a teraz podobnie ten nowy wiadukt na Żoliborzu jakimś niewykształconemu żłobowi wynalazcy.

Teraz, na przykład, w mieście Łodzi odbyło się otwarcie fabryki wełny z mleka, — kiedy na całym świecie mleczne ubrania dawno wyszły z mody i innych jak butelkowe nikt nie nosi.

Tak dłużej być nie może, jeżeli nie chcemy w oczach Europy za bitych w krzyż państwa Europejczyków się zostać.

skuteczniac, trzeba być człowiekiem uczonem i głowę wynalazców posiadać.

Rzecz wiadoma, że u nas gdzie na naukowym polu pracując żadnej opieki nie mają. a granicą zarab by sie nie były miarodajne czynniki zajęli — fabryki by jem otworzyli, przyzwolite pensje dali, kazali kominować różne najnowsze wynalazki, — jak dęskie garnitury ze starych butelek wytwarzać, a znowu

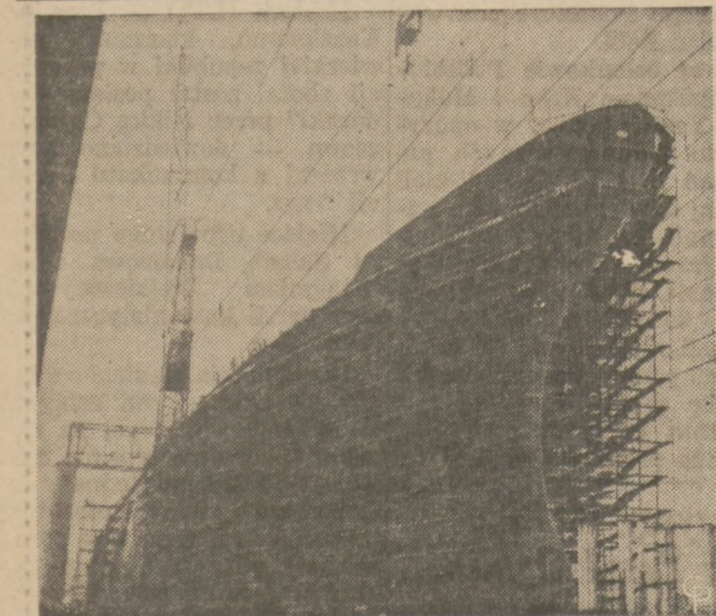
używane garderobe na siadłe mleko przerabiać i temuż podobnie.

O wiele o mnie sie rozchodzi, to nie uważam, żeby dla mężczyzny szklany garnitur był praktyczny, zwłaszcza poniekąd dla tronkowego, ale w każdym bądź razie zdobycz naukowca to jest i zagraniczny rząd ma rację, że takich szemraków, co nad tem pracują, popiera.

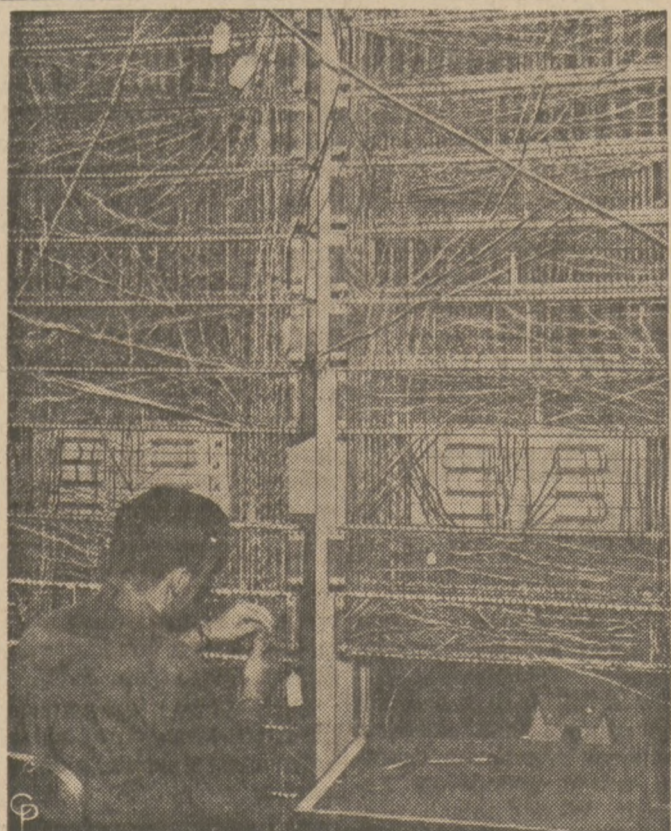
A u nas? U nas tego rodzaju ludzi do cmanra się zamyka! Swoich cwaniaków sie nie szanuje, a obec wynalazki za drogie pieniądze nabywa. Rzecz jasna, z dużym opóźnieniem.

Teraz, na przykład, w mieście Łodzi odbyło się otwarcie fabryki wełny z mleka, — kiedy na całym świecie mleczne ubrania dawno wyszły z mody i innych jak butelkowe nikt nie nosi.

Tak dłużej być nie może, jeżeli nie chcemy w oczach Europy za bitych w krzyż państwa Europejczyków się zostać.



NOWY STATEK PASAZERSKI. — Zdjęcie przedstawia kadłub nowego statku pasażerskiego wlotkiej linii tranzytowej, któremu nadane będzie miano Michelangelo. Statek ten, o pojemności 43,000 ton budowany jest w stoczni Ansaldo w Genui, we Włoszech. Opuszczenie statku na wodę odbędzie się w niedziele, 16-go września. Statek odbędzie swój pierwszy rejs na trasie New York — porty śródziemnomorskie dopiero latem 1964 roku.



NOWE UDOSKONALENIE w obsłudze telefonicznej.—W miejscowości Etna, w stanie New York, już zaprowadzono nową obsługę telefoniczną. Przy pomocy udoskonalonego systemu jedna centrala telefoniczna może obsługiwać 2,500 osób bez pomocy ludzi. Ponadto nowe udoskonalenia elektroniczne umożliwiają przekazywanie rozmów telefonicznych podczas nieobecności abonentów w domu, jak też można rozmawiać z kilku abonentami jednocześnie.



"KROLEWNA MŁODZIEŻY." — Eileen Melody Speering, lat 14, trzymająca w ręku berło i nagrodę, przyznana jej jako "Miss American Teen-Ager" po wyborze jej w konkursie młodzieżowym w Palisades Amusement Park, N.J. Zamieszkuje ona w Rosedale, N.J.

Wiadomości z Town Of Lake

Dr. W. F. Lamacik urodził się córka Państwu doktorostwu Wład. F. Lamacik urodziła się 8 sierpnia córka, której na imię dali Kimberley Helene. Przyszła ona na świat w szpitalu Christ Community, wazyła pięć funtów i 13 uncji.

Dr. mienista Władysław Lamacik mieszka pnr. 5256 N. Ashland i jest kapitanem w US Army, w dywizji 5 Armii. Pani Lamacik Gloria Joan jest córką państwa Teofilowa A. Kempa, właścicieli New City Pharmacy pnr. 5258 S. Ashland ave.

Amer. Legion 4 Dystrykt — instalacja

Amerykański Legion Czwartego Dystryktu obchodzić będzie w tę środę 19 września instalację swych nowych urzędników. Obędzie się ona o godz. 8 wieczorem w Lawn-dale Crawford Post pnr. 3059 S. Central Park. Będzie program rozrywkowy, publiczność jest zaproszona.

Zaprzysiężeni zostaną Jack Klimmek jako komendant, Walter Quinn senior wicekomand., Mile Kubiś, junior wicekomand., I. Mitchell, adiutant, H. Vopicka oficer fan.

Frank Novak, kapelan, J. Hartwig, historyk, S. Falcon, oficer służbowy, Jan C. Benbenek, marszałek, Edward Sendzik, doradca prawny, dr. H. J. Adler, oficer medyczny, H. Lepinski, reklama, Jan Jabłoński, fotograf, Jerzy Cichoń będzie mistrzem ceremonii, Albert J. Świdzki, oficerem instalacyjnym.

Licytacja rowerów na policji
Chic. Department Policji urządzi licytację rowerów od godziny 10 rano w sobotę 15 września pnr. 2663-69 Milwaukee ave. Do licytacji wystawionych zostanie 275 rowerów. Dochód przeznaczony zostanie na fundusz wdowi i sierocy po policjantach.

Wyjechali do wojska
W ubiegłym miesiącu wśród zapisańców do wojska na stacji rekrutacyjnej pnr. 6420 S. Ashland ave. i obecnie znajdujących się na przeszkoleniu w Fort Knox następujący synowie Polonii z naszej dzielnicy: Tomasz R. Wnukowski 4621 S. Wood ul., Edward S. Kapanowski 3637 S. Wood ul., Jakub G. Kamiński 37-3647 S. Wood ul., Ryszard Fulas 5619 S.

Loomis, Dennis R. Zeb 4245 S. Artesian.

Graduanci z Uniw. Illinois

Wśród 998 graduantów w okresie lata z Uniwersytetu Illinois znajdują się Dennis R. Migała 3647 S. Seeley, bakałarz wiedzy, Jan Wauterlak, 3842 W. 56 pl., bakałarz wiedzy, oraz Robert J. Bojanowski 5427 S. Maplewood, "master of science".

Zapisy na sztuki kulturalne dla dzieci

W rano 15 września odbędą się z rana zapisy do sobotniej szkoły Kulturalnych Sztuk dla dzieci od lat 5 do 15 w Saint Xavier College 103 i Central Park ave.

W programie jest balet, teatr, lekcje na pianinie, modelowanie, ceramika, malowanie, pisanie na maszynie, gotowanie i szycie itd. Klasy mają lekcje w soboty od 9:15 do 11:30 przed poł.

Ślub

W sobotę, 15 września, o godz. 11 będzie ślub nadobnej pary Ellen Kropp z Marią Lewis. Młodej parze życzymy wszystkiego najlepszego w nowoobranym pożyciu małżeńskim.

Klub Pań na Town of Lake, odbędzie swe powakacyjne posiedzenie dnia 20go września, w czwartek o godz. 7:30 wieczorem, w sali Rainbow Gardens. Prosimy Szanowne Panie na te posiedzenie. — B. Kluczyńska, prezeska; H. Chamierlik, sekr.

Klub Parafii Bielany

Powakacyjne posiedzenie Klubu parafii Bielany, odbędzie się w niedzielę, 16 września, w sali Kościusko, 48 i Wood ulica. Początek o godz. 2 popołud., ponieważ mamy kilka spraw do załatwienia, to też prosimy tak członków jak i członkinie o przybycie na to posiedzenie. — Felix Drabek, prezes; Stefania Gacek, sekr.

Bal Klubu Ludźmierz

Klub Parafii Ludźmierz urządzi roczny bal 15-go września, w Domu Podhalańskim przy 3035 W. 51-sza ulica. Początek o godzinie 8-jej wieczorem. Muzyka Czestwo Kawalkowskiego. Prezes Józef Sojka oraz przewodniczący balu Franciszek Łabuda zaprasza wszystkich Podhalań i całą Polonię. Ubarwienie się znakomicie. — Genowefa Topor, sekr. Zarządu Głównego Związku Podhalań.

Zabawa Parafialna 30 Września

Zawiadamia się parafia, iż w niedzielę, 30 września w sali parafialnej odbędzie się zabawa taneczna na korzyść parafii. Początek o godz. 7:30 wieczorem. Przygrywać będzie do tańca orkiestra "Polka Tones". Zabawa ta również jest połączona z 55-leciem założenia parafii oraz z okazji 55-lecia święcen kapłańskich ks. prałata Henryka Jagodzińskiego, proboszcza parafii św. Jana Bożego. Parafianie są prozeni o poparcie tej pamiątkowej zabawy tanecznej.

Piknik Klubu Psm

Klub Psm Nr. 144 przy ZKM urządzi Piknik w niedzielę, 23go września, w Dan Ryan lasku — 85-ta ul i S. Western ave., na platformie Nr. 3. Komitet zaprasza wszystkich członków, ich rodziny i przyjaźni z całą Polonię. Orkiestra Bulandy grać będzie piękne polskie piosenki. Będą smaczne przekąski i różne niespodzianki. Prosimy o poparcie. Dochód przeznaczony na pomoc biednym w wiosce Peim. Dojazd Western ave. do 85-jej, tam uważać na drogową znak na platformie Nr. 3. Początek o 12 w południe. — Jakub Niedospiał, prezes; M. Detkiewicz, sekr.

Tow. Wierność Grupa 2927 ZNP

odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w środę, 19 września, o godz. 7-jej wieczorem, w Cornell Park, przy 51-jej i Wood ul. Wszyscy członkowie i członkinie proszeni są o liczne przybycie, abowiem są ważne sprawy do załatwienia. — M. Winička, prezeska; M. Pawlikowska, sekr. prot.

Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO

Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK od godziny 7 do 8 wieczorem. Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny: "KŁOPOTY SIEKIERKÓW"

Bronisław Zieliński, kierownik; Pelagia i Bronisław Mrozowie, anonsery.

Uwaga! Mieszkańcy Kensington, Roseland, Chicago Hts i Okolicy

Przyjdźcie do Biura B. Zaleskiego Wysyłamy do Polski Paczki i Pieniądze

Wyrobiamy Pełnomocnictwa Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu, Oraz załatwiamy

Wszelkie Sprawy Spadkowe Na Terenie Polski

Wyrobiamy Papiery Obywatelskie

BIURO PODRÓŻY Zbiorowe i Indywidualne Wyjazdy Do Polski i Innych Krajów

5129 S. Ashland Av. Po bliższe informacje telefonujcie YA 7-4440

Zabawa

Oddział Morskie Oko Nr. 47 LMA urządzi Zabawę Jesienną w sobotę 29 września w sali Hawryszko, 4756 S. Western ave. Początek o godz. 8 wieczorem. Muzyka Zielińskiego. Proszę o przybycie, by zabawić się z nami. — Za Komitet: — R. Hawryszko, prezeska; J. Łobaszka, przewodn.; Frances Novosal, sekr.

Powakacyjne posiedzenie Klubu Hyżne

Klub Hyżne odbędzie swe powakacyjne posiedzenie w niedzielę, 16 września, o godz. 1:30 po południu, w sali Sikora pnr. 4758 So. Marshfield.

Zarząd zaprasza członków do wzięcia udziału w tym powakacyjnym posiedzeniu, ponieważ jest wiele spraw do załatwienia. — Lud. Bukala, prezes; Jąd. Paściak, sekr. prot.

Tow. Wisła, Gr. 1919 ZNP.

odbędzie miesięczne powakacyjne posiedzenie w niedzielę 16 września, o godz. 2 popołud., w sali Martyki przy 4645 So. Honor ul. Na porządku dziennym jest sprawa liczba spraw do załatwienia, a ponadto wielu członków zalega z opłatami. Zarząd prosi wszystkich członków o przybycie, by sprawy te uregulować. — Wład. Szelaż — prezes; Stan. Pacana, sekr. prot.

Tow. Wład. Reymonta, Gr. 2418 ZNP

odbędzie się posiedzenie w niedzielę, 16go września, w sali Słowackiego, 48-ma i So. Paulina ulica. Początek o godz. 2 po poł. Sekr. fin. p. Konst. Olejniczak urzędują od godz. 1ej. Uprzasza się członków o przybycie na posiedzenie i zapisanie chociażby jednego członka. Towarzystwo wyplaca ładne nagrody za zapisanie tak małoletniego jak i pełnoletniego członka. — Fran. Kwiecień, prezeska; R. Kłos, sekr. prot.

Kalendarz Zebrzań Towarzystw i Grup Przy Gminie 123-iej Z. N. P.

Gmina 123-cia Z.N.P.—w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w nowej sali pod nazwą Rainbow Garden przy 1425 W. 51sza ulica, gdzie właścicielami są Bracia Łączkowscy.

Tow. Synowie Korony Polskiej, Grupa 681 ZNP w każdą 3-cią niedzielę o godzinie 1:30 po południu w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

Kółko im. Kaz. Brodzińskiego, Grupa 962 Z.N.P.—w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W 51st St.—w każdą 3-cią niedzielę o godzinie 2-giej po południu, w sali Rainbow Gardens, 1425 W 51 St.

Tow. Sokolice Polskich Z. S. P. No. 133, Grupa 1141 Z.N.P.—w 3-cią środę każdego miesiąca w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W 51st St., o godz. 7:30 wieczorem.

Tow. Huzarów Polskich, Grupa 1860 Z.N.P.—w sali św. Jana Bożego o godzinie 1:30 po południu, w każdą drugą niedzielę miesiąca.

Tow. Gwiazda Zwycięstwa, Grupa 1165 Z.N.P.—w każdą drugą niedzielę o godzinie 2-giej po południu.

Zapisy Do Szkoły Wieczorowej Wells

Chic. Rada Edukacji podaje do wiadomości zainteresowanym, że do czwartku, 20 września trwają jeszcze zapisy do Szkoły Wieczorowej Wells, 936 N. Ashland ave. Kursy są w kategorii Szkół wyższych i elementarnych. Klasy będą zorganizowane jeśli na poszczególne przedmioty zgłosi się co najmniej 20 studentów. Oplata za naukę jest wymagana dla tych co nie mieszkają w Chicago.

Wpisy na kursy kat. szkół elementarnych są w bibliotece, pokój 110 na parterze, — na kursy w zakresie szkoły wyższej — w jadalni, na parterze.

Kursy obejmują w akredytowanej kategorii jez. angielski, nauki społeczne, wiedzę matematykę, języki obce, rysunki techniczne, handlowe prace, a w nieakredytowanej kategorii technika, czytanie planów, radio i TV, ekonomia domowa, wych. fizyczne i pływania, naukę jez. angielskiego i inne.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

Tow. Promień Nadziei, Grupa 1242 Z.N.P.—w 2-gi czwartek każdego miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St.

Tow. Tysiąc Wałecznych, Grupa 1378 Z.N.P.—w czwartą niedzielę każdego miesiąca o godzinie 1:30 po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

Tow. Kosyńców p. d. Tadeusza Kościuszki, Grupa 1983 Z.N.P.—

Tow. Evergreen Park, Grupa 3082 Z.N.P.—w każdą 2-gą środę miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem, pnr. 3515 West 97th St., Evergreen Park, Ill.

Furnace Repairs Spring and Summer Special Gas permit secured by us. **Furnace Cleaning** By Power Vac-Suction Includes: Hot Air, Hot Water or Steam Heat. Gas and Oil Conversion. PE 6-5637 or 736-5636 AMERICAN HOME HEATING CO. INC. 5833 W. Irving Park Rd. City and Suburbs

OGŁASZAMY NOWE, NISKIE RATY NA ASEKURACJE SAMOCHODÓW OSZCZĘDZACIE 30% PRZEZ NASZE BIURO 6 MIESIĘCZNE POLISY

Możemy na przykład dać asekurację na Chevrolet-Biscayne 1959 według następujących rat: Półroczne (6 miesięczne) premie KLASA 1—Grupa Wieku 2

Uszkodzenie ciała \$10/20,000 Szkody materialne \$5,000 Opłaty medyczne \$1,000 Nieubezpieczony kierowca \$10/20,000

"Comprehensive A.C.V." (od kradzieży, ognia i t. d.) \$100 potrącenie przy zdarzeniu Osobiste rzeczy \$200 Holowanie i spraca (towing)

CAŁKOWITA PREMIA ZA 6 MIESIĘCY dla kwalifikującego automobilisty

MOŻEMY TAKŻE ZAOSZCZĘDZIĆ WAM 10% NA ASEKURACJI OD OGNI

ASEKURACJE UMIESZCZONE W NAJSTARSZYCH KOMPANIACH W AMERYCE "STOCK COMPANIES"

UBEZPIECZAMY TAKŻE szybko wystawiane, oraz od odpowiedzialności za wypadki spowodowane pod wpływem alkoholu.

PORÓWNAJCIE NASZE RATY Z INNYMI BIURO SOLIDNEJ OBSŁUGI

STEFAN J. MATELSKI Biuro Realnościowe — Morgesze 1741 W. 47th St., Chicago 9, Ill. YA 7-1935

Pożyczki Na Kupno Automobilu.

BIURO CZYNNIE: Poniedział. i Piątki 9—5; Soboty 9—12. Wtorki i Czwartki 9:30—8 wiecz. W Środy i święta zamknięte.

Zapisy Do Polskiej Szkołki Sobotniej w Sherman Park

Pod Opieką Gminy 39 Z. N. P.

Zapisy do Polskiej Szkołki Sobotniej w Sherman Park, przy ulicy 52ej i So. Racine Ave., pod opieką Gminy 39 ZNP, odbędzie się w sobotę, 22go i 29go września, 1962 r., od godziny 1ej do 3ej po południu.

Wpisowe za cały rok szkolny wynosi \$3.00.

Otwarcie Nowego Szpitala Św Krzyża.

W najbliższą niedzielę, 16 września nastąpi otwarcie nowego szpitala św. Krzyża przy ulicy W. 68, pod numerem 2701. Na ceremonii otwarcia o godzinie 3 popołudniu przegadanie wstęgi dokona Mayor Chicago R. Daley, po wygłoszeniu specjalnego przemówienia.

Nowy szpital obliczony jest na 839 łóżek. Koszt budowy wyniósł 9 milionów dolarów. Ceremonia otwarcia będzie w nowowbudowanej rotundzie. Inwokację wygłosi ks. biskup Vincent Brizgys, 6727 S. California ave., Benedykcję odprawi ks. prałat James Moscow, asystent-dyrektor szpitali Arcydiecezji. Prezydent Rady Pi. ane, mistrz ceremonii przedstawi Mateczkę Mary Adorate, Przełożoną Siostr św. Kazimierza, doktora Wendel Kapusta, prezidenta sztabu lekarskiego. Prezes Mayora Daley będzie dr. S. Andelman, prezydent Chic. Rady Zdrowia i świata urzędników miejskich z Aldermanem Johnem Egan na czele.

Urządzenia do badań i leczenia oraz wewnętrzne szpitala są wykonane w nowoczesnym stylu i z instrumentami najnowszymi, jak maszyna do głębokiej terapii do zabiegów leczenia raka, maszyny do prześwietleń, z 11 salami operacyjnymi itp.

Po otwarciu szpitala odstępniem jest do zwiedzania przez publiczność w niedzielę od godz. 7-jej wieczorem, a w poniedziałek, 17 września, od 7 do 9 wieczorem.

Jedźcie w przyjemnej, odprowadzającej atmosferze przy świetle świec

The Ashland Wagon, Inc. Restauracja i Lounge 3750 S. ASHLAND AVE. Lafayette 3-0415 - 0416

KOMPLETNY OBIAD Z 7 DAN Siaty • Kanapki PODAWANA NAJLEPSZA ZTWNOŚĆ Dostarczamy na Przyjeźca, Wesela i bankiety na 100 do 125 osób Otwarte od poniedziałku do piątku Zamknięte w niedzielę i święta lecz podajemy na prywatnych przyjęciach. ZOSIA MYTYCH, Wasza Hostessa

VOLKSWAGEN & PORSCHE Specjaliści w wykonywaniu różnych mechanicznych reperatur. Doświadczeni mechanicy obsługa was. Gwarantowana praca. Przyjdźcie do IMPORT AND DOMESTIC MOTORS 1752 W. Grand Ave. przy Wood Tel. 738-2422—Otto Wratschko, Mgr.

GOLDEN FORGE — RESTAURANT AND LOUNGE South Shores Newest, Most Luxurious Dining Center Featuring The Finest Shishkebab • LUNCHEON—95c • DINNER—\$2.00 • LATE SNACKS—95c SEAFOODS SUPREME—STEAKS ENTERTAINMENT NITELY DOORMAN WILL PARK YOUR CAR PHONE 734-3513 ★ 8720 STONY ISLAND AVE.

TRANSPORTATION TRAVEL SHARE-A-RIDE CENTRAL Offers a new service to Chicago and Suburban commuters NOW FOR THE FIRST TIME! Commuters who drive into the city or suburbs daily can find riders to share expenses. Commuters who are tired of waiting for trains and buses can find drivers who want share expenses riders. SAVE TIME—SAVE MONEY SHARE-A-RIDE Share a ride central also offers wide service to persons traveling from one city to another. For further information call: Financial 6-7263 or 664-4761 Please mention this ad.

Visit our lovely old fashioned FOUNTAIN ROOM and Bulk Store at 1100 Chicago Ave., in Oak Park Bulk Store 42 Lake St., Oak Park, Ill. **PETERSEN ICE CREAM CO.** Fruit Punch Frappe For Graduations and Wedding Receptions Individual Ice Cream, Molds & Ice Cream Cakes For Suburban Deliveries 5835 W. Lake St. EUclid 6-6130, EStbrook 8-1760

KAWALKADA Od Poniedziałku do Piątku codziennie o godzinie 1-szej po południu PRODUKCJA: DR. WŁODZ. SIKORA "PROGRAMY QUO VADIS" Wszelkie programy ze stacji radiowej

WOPA

Wszystkie programy ze stacji radiowej

WOPA



NUTRIBIO VITAMIN & MINERAL SUPPLEMENT \$12.00 Three-Month Supply for \$6.65 \$24.00 Six-Month Supply for \$12.95 Delivered. Send check or money order, no COD. P. TORREGROSSA 479 Washington St., Dept. ZG. New York 13, N. Y. WA 5-8989

CASH FOR COINS Gold Coins and Lincoln Pennies Now At Highest Prices Paying 16c each for INDIAN HEAD CENTS We will also buy Collections & Accumulations DART COINS 6052 S. Narragansett Chicago 38, Ill. Phone: 586-4752

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY Kupujcie w Składach, Które Się Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

INVESTMENTS 4 1/2% + 1/2% 5% BIEŻĄCA RATA SPECJALNA DYWIDENDA ROCZNE ROZPOCZYNAJĄC SIĘ 1 LIPCA, 1962

Supreme SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION IG. SCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon. 1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895 Zasoby \$29,369,727.60

NOWE WYSOKIE DYWIDENDY Teraz Płacimy Na Wszystkich Oszczędnościach 4 1/2% **LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION** 1359 WEST 51st STREET CHICAGO 9, ILLINOIS Yards 7-6700

Crane Savings And Loan Association 2555 W. 47-ma Ul. (47-ma i Rockwell), Lafayette 3-1083 Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 8 wieczorem w Soboty do 12 w Południe. Zamknięte w Środy. We Wtorki i Piątki do 5 po południu

ASHLAND SAVINGS Tak. Zarabiam 4.6% + 1% = 5.6%* **ASHLAND SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION** 4858 So. Ashland Ave., Chicago 9, Ill. Frontier 6-0800

WHITE EAGLE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION 4 1/2% Na Wszystkich Oszczędnościach **WATCH YOUR DOLLARS GROW ON PAYROLL SAVINGS!** U.S. SAVINGS BONDS

WHITE EAGLE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION 4 1/2% Na Wszystkich Oszczędnościach **WATCH YOUR DOLLARS GROW ON PAYROLL SAVINGS!** U.S. SAVINGS BONDS

Reżym Gomułki Zwiększy Swoją Aktywność Wśród Uchodźców

Ma Być Rozpatrywany Projekt Specjalnego Urzędu — Coś w Rodzaju Ministerstwa Do Kierowania Podbojem Polonii Zagranicznej

Warszawa (FEC). — Akcja "łączności kraju z uchodźstwem" poświęca reżym coraz więcej uwagi. W kołach reżymowych mówi się ostatnio, że rozpatrywany jest projekt utworzenia specjalnego urzędu (coś w rodzaju ministerstwa), który koordynowałby działalność wśród uchodźców z granicą i którego zadaniem byłoby zwiększenie aktywności reżymowej w krajach Europy i w obu Amerykach.

Urząd ma być najzasobniejszym i największym instrumentem propagandowym na Zachodzie. Współdziałać z nim mają specjalne wydziały

Zagranicznej zajmować się ma rozbudowany dla tych celów departament w Ministerstwie Spraw Zagranicznych.

Jak wiadomo w Warszawie działają obecnie dwie centralne reżymowe "łączności z uchodźstwem". Są to: "Towarzystwo Łączności z Wychodźstwem 'Polonia'" i "Towarzystwo Łączności z Polonią Zagraniczną". Interesujące jest, że w warszawskim "Informatorze Telegraficznym - Adresowym" z 1961 roku figurowała tylko jedna z tych organizacji — Towarzystwo Łączności z Wychodźstwem "Polonia".

W roku bieżącym "Informator" podaje dwie organizacje: wspomnianą wyżej i "Towarzystwo Łączności z Polonią Zagraniczną". Oba towarzystwa mieszczą się w tym samym budynku, ale posiadają oddzielne numery telefonów.

Obecnie Działają Już Dwie Centrale

Dotąd jednak nie podjęto decyzji, czy konieczne jest powołanie oddzielnego urzędu, czy też sprawami Polonii

Kalendarzyk Posiedzeń

Sobota, 15 Września

Klub Ziemi Suwalskiej, odbędzie swe posiedzenie powakacyjne w sobotę, dnia 15 września, w sali zwykłych posiedzeń, o godz. 8 wieczór. Obecność wszystkich członków jest pożądana, bo jest wiele ważnych spraw do załatwienia. — S. Kaczmarczyk, prezes; C. Kennitz, sekret.

Niedz., 16 Września

Tow. Zjednoczona Polska, Grupa 2002 ZNP, odbędzie swe powakacyjne posiedzenie w niedzielę, dnia 16go września. Początek o godzinie 2-giej po południu. Będzie dużo spraw do załatwienia. Zarząd prosi o liczne przybycie. — Woj. Humikowski, prezes; Józef Kudelko, sekret.

Klub Zapoznajmy Się, odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, dnia 16go września w sali Sokolnia, przy 1082 N. Ashland ave., o godzinie 4 po południu. Prosimy członkiń i członków o taskawne przybycie. Po zebraniu odbędzie się niespodzianka, kawa i ciasto. Dnia 3go listopada, odbędzie się nasz Roczny Bal. — Z. Bednarczyk, prezes; M. Milas, sekret.

Tow. Wiara i Ojczyzna, Grupa 1474 ZNP, odbędzie swoje posiedzenie w niedzielę, 16go września, br. w sali zwykłych posiedzeń przy parafii św. Józefa, przy Southport i Belden ave., o godzinie 1-jej po południu.

Ze względu na ważne sprawy, jak sprawa dalszego omawiania bankietu jubileuszowego 50-cio lecia członkowie są proszeni o punktualne przybycie. Zarazem komitet uprasza wszystkich członków o uregulowanie się za swe bilet bankietowe, aby komitet mógł ustalić liczbę podań, gdyż jest to ostatnie posiedzenie przed bankietem, który się odbędzie w sobotę, 13go października, w sali Oaza, pnr. 1250 N. Milwaukee ave., o godzinie 5:30 wieczorem. — Walenty Pomykała, prezes; Czesław Andrzejewski, sekret.

Tow. Miecz Kościuszki, Grupa 670 ZNP, odbędzie swoje regularne posiedzenie w niedzielę, 16go września 1962 w sali Jana Kuli przy 824 W. Augusta Blvd. Początek o godzinie 2:30 po południu. Prosimy wszystkich członków i członkiń o liczne przybycie, bo mamy wiele ważnych spraw do załatwienia. — William Biernat, prezes; Edward Zick, sekret.

Oddział Matek Złotej Gwiazdy przy Stanowej Kwaterze na Stan Illinois PLAV, odbędzie powakacyjne posiedzenie w niedzielę, 16go września, o godz. 2 po południu, w sali Stanowej kwatery przy 1113 N. Milwaukee ave. Członkiń są proszone o obecność. — Maria Przybyła, prezeska; Z. Sażyńska, sekret.

Klub Parafii Mikuszowice Nr. 2 ZKM, odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w niedzielę, dnia 16go września, o godz. 2:30 po południu, w sali Słowia pnr. 3910 N. Milwaukee Ave, róg Belmont Ave. Jest to posiedzenie powakacyjne i bardzo wiele ważnych spraw będzie załatwionych dla dobra naszych rodaków w Polsce, jako też dla rozwoju naszego klubu. Dlatego prosimy wszystkich naszych członków o najlichniesze przybycie na owe posiedzenie. — Antoni Marzec, prezes; Piotr Więcek, sekret.

Klub Myślenie odbędzie swe pierwsze powakacyjne posiedzenie w niedzielę, dnia 16go września w sali Bagatela przy 1122 North Milwaukee Ave., o godzinie 2:30. Z powodu ważnych spraw obecność wszystkich członków jest pożądana. — Andrzej Gołąbek, prezes; Agnieszka Nowak, sekret.

Stow. Parafii Wietrzychowice, odbędzie powakacyjne posiedzenie dnia 16go września w sali Z. No-

waka pnr. 1246 N. Western ave. Początek posiedzenia o godz. 3 po poł. Posiedzenie będzie ważne, bo nagromadziło się dużo ważnych spraw do załatwienia. Będą sprawozdania z wycieczki naszych rodaków, którzy bawili w Polsce. Będzie czytany list z Polski od Komitetu Ludowy Domu Aptecznego i lekarzy, przeto Zarząd prosi i zaprasza wszystkich członków i nowoprzybyłych, aby przybyli na to posiedzenie i razem omówimy te ważne sprawy dla dobra naszych rodaków w Polsce, w parafii Wietrzychowice. Również też przypominamy wszystkim Klubom, które pobraly bilety jak i członkom Stow., aby się starali je rozprzedać na Karnawał, który się odbędzie dnia 28go października w sali Zw. Klubów Małopolskich. Zarząd Stow. wierzy, że wszyscy będą się starali takowe rozprzedać, aby ta zabawa udała się z dobrym sukcesem, bo pieniądze potrzebne na wykończenie domu aptecznego i lekarzy przy szpitalu w parafii Wietrzychowice. — Józef Storcak, prezes; Jan Klimek, sekret.

Tow. Łobzowianie, Grupa 1155 ZNP odbędzie swe miesięczne zebranie w niedzielę, 16go września, w sali przy 1639 No. Artesian (2423 West). Również wszystkie następane zebrania Towarzystwa odbędzie się w każdą trzecią niedzielę miesiąca, w naszej siedzibie. — W. Kotlarz, prezes.

Tow. Króla Piasta, Gr. 413 ZNP zawiadamia członków, iż ważne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 16go września, o godz. 2ej po poł., w sali par. św. Jadwigi, Hoyne i Lyndale. Komitet złotego jubileuszu towarzystwa który odbędzie się w przyszłym roku, zda sprawozdanie, ażeby członkowie wiedzieli, jak postępuje komitet. Prezes Józ. Ignatowski z całym zarządem prosi członków o przybycie na posiedzenie. — Józef Ignatowski, prezes; And. Uryasz, sekret.

Klub Parafii Jastrząbka Stara ma swoje miesięczne posiedzenie w niedzielę, 16go września, o godzinie 2:30 popoł., w Domu Weteranów, 1239 N. Wood ul. Będzie wiele spraw do załatwienia — prosimy wszystkich członków i członkiń o przybycie. — Zofia Morydz, prezeska; Zofia Szyper, sekret.

Klub Parafii Jędlice odbędzie swoje powakacyjne posiedzenie w niedzielę, 16go września, o godzinie 2:30 po południu, w sali Głęb, 2256 So. Albany Ave. Prezeska Maria Siek bardzo uprzejmie zaprasza wszystkich członków i członkiń, ponieważ jest bardzo wiele ważnych spraw do załatwienia. — Maria Siek, prezeska; S. Otlik, sekret.

Posiedzenie Polish Social Club of Chicago w niedzielę, 16go września, w sali, 1367 N. Leavitt ul. Początek o godz. 3ej po poł. Prosimy członków o przybycie. — J. Gruca, prezes; H. Kaźmierski, sekret.

Posiedzenie powakacyjne Klubu Parafii Zawada, odbędzie się w niedzielę, 16go września, w sali Domu Weteranów, pnr. 1239 No. Wood ul., o godz. 3ej po poł. — Ważne sprawy. Obecność członków pożądana. — Stanisław Burek, prezes; Franciszka Burek, sekret.

Tow. Ratunkowe Gminy Borzecin, odbędzie swe powakacyjne posiedzenie, w niedzielę, dnia 16go września, w sali zwykłych posiedzeń przy 2701 W. Thomas St. Początek o godzinie 2 po południu. Wszyscy członkowie i członkiń są proszeni o przybycie.

Również będzie sprawozdanie naszych członków, którzy powrócili z wizyty w Polsce. Tak samo będzie omawiana sprawa zabawy

Policja Oczyszcza Paryż z Nierządnic

Paryż (UI) — Szef Policji paryskiej Maurice Papon zarządził wczoraj ostrzejszą akcję przeciwko nierządnicom, operującym przeważnie w dzielnicach pobytu turystów, a szczególnie wzdłuż Champs tek operujących na Polach. W pierwszych 7 miesiącach — podał Papon — policja jego aresztowała 1,307 prostytutki i 23 osobników ciągnących zyski z nierządu. Powzięcie jeszcze ostrzejszej akcji spowodowały ostatnio skargi turystów na "zadziwiająco" dużą liczbę prostytutek operujących na Polach Elizejskich.

towarzystwie, która odbędzie się w niedzielę, dnia 30go września w górnej sali ZKM. Dochód całości z zabawy przeznaczony na powożenie, jak również na wykończenie obydwóch kościołów w Borzeclinie. — Aniela Czryk, prezeska; Ludwik Makowski, sekret.

Klub Borek Wielki z Par. Sędziaków nr. 132 ZKM będzie miał swe pierwsze posiedzenie powakacyjne, które odbędzie się w niedzielę, dnia 16go września, w sali Eagle Arms, 1539 N. California ulica, początek o godzinie 3 po południu. Są bardzo ważne sprawy związane z Zabawą Towarzystwa, jaką zespół urzędu 30 września, dlatego uprzejmie prosimy o liczne przybycie.

Klub Stefana Starzyńskiego będzie miał swe powakacyjne posiedzenie w niedzielę, 16go września, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 1838 W. Division ul. o godz. 2:30 po poł. Uprasza się członków o przybycie. — L. Karwowski, prezes; J. Ostrowski, sekret.

Poniedział., 17 wrzes.

Posiedzenie miesieczne Oddziału Sanitariuszek Nr. 3 L. M. odbędzie się w poniedziałek, 17go września, w sali Domu Ligowim, 1082 N. Milwaukee Ave., o godzinie 8-jej wieczorem. Będzie wiele ważnych spraw do załatwienia, więc obecność koleżanek jest wymagana. — Wiktoria Sidor, prezes; Paulina Potak, wiceprez; Janina Kroil, sekret. — Klara Michmel, sekret. — Zofia Cichewicz, kasjerka.

Wtorek, 18 Września

Klub Powiatu Mielec zawiadamia, że posiedzenie powakacyjne odbędzie się we wtorek, 18-go września, o godzinie 7:30 wiecz., w sali Polskich Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ul. Uprasza się członków i członkiń o przybycie, bo są ważne sprawy do załatwienia. Również będzie sprawozdanie z pikniku. — M. Szaleniec, prezeska; B. Madera — sekret.

Niedz., 23 Września

Klub Par. Rabka-Zdrój odbędzie posiedzenie w niedzielę, 23 września, w sali American Legion, 5146-56 S. Ashland ave., o godz. 3 po południu. Będzie to pierwsze powakacyjne posiedzenie i jest wiele ważnych spraw do przeprowadzenia. Zarząd apeluje do wszystkich członków o taskawne przybycie. Zauważyliśmy, że w ostatnich czasach członkowie nie uczęszczali na posiedzenia, więc nie było za interesowania, a więc każdy członek z obowiązku swego powinien na posiedzenie przybyć. Życie organizacyjne wymaga, ażeby członkowie brał udział w posiedzeniu. — Jan Molek, prezes; Julian Tabisz, sekret.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako najwięk-



PORZUCONA DZIEWCZYNA, JEJ MATKA I BABKA. Górne zdjęcie przedstawia porzuconą dziewczynkę, którą znaleziono 20 sierpnia w ścianie domu w Indianapolis, Ind. Zdjęcie dolne przedstawia matkę dziewczynki (po prawej) p. Louis Littler, lat 27 i (po lewej) babkę dziewczynki p. Ruby St. Clair, lat 44, obie z Chicago. Aresztowano je, mimo tłumaczenia się, że zgubiły dziewczynkę Jeannie Lee Odom, lat 4 na stacji autobusowej w Indianapolis w drodze do Kentucky.

Obchód 21ej Rocznic Powstania 5ej Kresowej Dywizji Piechoty

Cel Nasz: Wolna i Niepodległa Polska Nie Został Osiągnięty, Nie z Naszej Winy

Święto 5ej Kresowej Dywizji Piechoty przypada w tragiczną dla Polski dwudziestą trzecią rocznicę niemiecko-sowieckiej agresji. W niezapomnianym wrześniu 1939 roku, germański najazdka napadł na nasz kraj. Żołnierz Polski, osamotniony, bez pomocy aliantów, w ciężkich i krwawych bojach zmagając się z potęgą czołgów i lotnictwa wroga. — Rosja Sowiecka — sojusznik Niemiec — zdradziecko wkroczyła w dniu 17 września o świcie do Polski, zagarniając nasze ziemie Wschodnie.

Jednak Naród Polski niepokonany, nie uległ przemocy i walcząc z okupantem niemieckim i sowieckim, dając świadectwo, że nie zgodził się z niewolą, bo ma prawo do życia i wolności.

W te tragiczną dwudziestą trzecią rocznicę najazdu na Polskę, myśli i serca żołnierzy są z najbliższymi synami "Ziem Wschodnich R.P." — z Wilnem i Lwowem, i z Odrą-Nysą na Zachodzie.

Wielu z naszych bezimiennych bohaterów zginęło, wielu znalazło się w więzieniach sowieckich i niemieckich — skazywanych na długoletnie więzienia i śmierć.

Gdy w 1941 roku Rosja Sowiecka znalazła się w stanie wojny z Niemcami — wczorajsi żołnierze i zesłańcy wynieśli, w lachmanach, spiesząc do szeregów tworzącego się na obecnej ziemi Wojska Polskiego — aby bić się o Wolność Ojczyzny.

Wówczas na stepach nadwołżańskich Tatiszeno, Saratowskiej Obłazi, zostaje sformowana 5-ta Kresowa Dywizja Piechoty. Po wyjściu z Rosji i po zaprawie wojennej na Środkowym Wschodzie. Dywizja Kresowa przechodzi do Egiptu, a stąd z 2-gim Korpusem Polskim do Włoch.

Odtąd 5-ta Kresowa Dywizja Piechoty pod polskim sztandarem z herbami Wilna i Lwowa, bierze krwawy odwet na Niemcach w zwycięskim marszu kampanii włoskiej.

Cel nasz: Wolna i Niepodległa Polska nie został osiągnięty, nie z naszej winy.

Krajowi, wbrew jego woli, narzucony został przez Kreml, siłą ustrój komunistyczny — obcy całemu Narodowi.

Rodzime ziemie wschodnie odcwane od Macierzy, włączzone zostały do Rosji Sowieckiej.

Ziemie odzyskane na Odrze i Nysie, do których mamy niezaprzeczone prawa — dotychczas nie uznane.

Odległe czasy... W ramionach dwudziestu jeden lat zamknęły się zrywy historycznej walki, zwycięstwa i gorycz zawodu.

Ósmego maja 1945 roku zachłystywały się radością zwycięstwa głośniki radiowe, na ulicach miast Europy błysnęły pełnym światłem odarte z black-out'owych osłon latarnie.

A w sercach Żołnierzy 5-jej Kresowej Dywizji Piechoty była pustka, i bezradna cisza. To zwycięstwo — tak bardzo nam przynależne — nie było nasze. I wtedy zdecydowaliśmy, że mamy wolę utrzymać więzy naszej Kresowej Dywizji, w gromadzie pozostać siłą i być tam gdzie będzie nam dana możliwość walki i pracy dla Polski.

Kalendarzyk Zabaw

Sobota, 15 Września

Bankiet i Bal Jubileuszowy SWAP organizowany przez Placówkę 142ga, SWAP, odbędzie się dnia 15go września, o godzinie 6ej wieczorem, w sali American Legion Post 78, 4003 Alder, w Indian Harbor.

Niedz., 16 Września

Liga Matki Celiny urzędują "Zabawę Towarzystwa" w niedzielę, 16go września w sali St. Marys of Angels, 1810 N. Hermitage ave.

Początek o godz. 2:30. Prezeska Rychalska wraz z Komitetem zapowiadają dużo niespodzianek dla wszystkich. Przewodnicząca Helena Blaszyńska prosi Polonię o poparcie tej zabawy. Cel jest godnym poparciem. — S. Rychalska — prezeska;

Sokół Polski Nr. 1 Bratnia Dłoń S.P. w Ameryce, Grupa 1080 ZNP urzędują piknik w niedzielę, dnia 16go września, o godzinie 1-jej po południu we własnej siedzibie pod Nr. 121 i (po lewej) babkę dziewczynki p. Ruby St. Clair, lat 44, obie z Chicago. Aresztowano je, mimo tłumaczenia się, że zgubiły dziewczynkę Jeannie Lee Odom, lat 4 na stacji autobusowej w Indianapolis w drodze do Kentucky.

Sobota, 22 Września

Klub Gminy Żołynia, pow. Łańcut — urzędują jesienny Bal w sobotę, 22go września, w Błękitnej sali Weteranów, 1239 N. Wood St.

Początek o godz. 8 wiecz. Komitet pracuje przez szereg miesięcy aby Bal się udał jak najlepiej i postarał się o WOPA Radiową Orkiestrę "Polka Playboys" Piosenki w wykonaniu Raymonda Koziół. Kto przyjdzie nie załuje. Wiele niespodzianek i smaczne napoje i przekąski. Komitet zaprasza wszystkich członków — i członkiń o przybycie ze swoimi rodzinami, wszystkich przyjaciół i znajomych.

Tow. Miecz Kościuszki, Gr. 670 ZNP i Leroy's Tap — zapowiadają swoje poparcie dla tej zabawy. Do Komitetu wchodzi: Edward Zick, prezes; Walter Mazurek, Stanisław Magdziarz, Józef Polt, Stanisław Mazurek i John Leja, przew. klubu Żołynia.

Niedz. 7 Października

Klub Parafii Brzyzka urzędują przyjacielską zabawę w niedzielę, dnia 7-go października, w sali Staniec, przy 1437 W. Walton ul., o godzinie 3 po południu. Zapraszamy przyjaciół na tę zabawę, gdyż dochód przeznaczony jest na ławkę w kościele w Brzyzkach. — Za Komitet: St. Szczepański, prezes; M. Dalis, sekret. Felix Madej, koresp.

W tygodniu po raz pierwszy proklamowanym w stanie ok. 903 16m masońskich odbędzie specjalne obchody, w celu wyjawienia roli, jaką organizacja masońska odgrywa w Stanach Zjednoczonych. Podczas wręczania proklamacji obecni byli ptk. Henry Crown, przewodniczący komitetu; Harold

Podobizna "Polskiego Legionisty" z Wojny Cywilnej Odkryta

"Rogatywka" Kluczem Do Odkrycia

W zapiskach i oficjalnych rekordach historycznych w U.S. są wzmianki o "Polskim Legionie" z roku 1861, który był pod komendą Generała Krzyżanowskiego — jednak nigdzie nie dało się natopić wzoru lub podobizny.

Ze istnieje taki wzór przypomniał sobie amerykański powieściopisarz Bruce Lancaster z Beverly, Mass. W korespondencji z

poszukiwania za tym szychem. Przepięknie w rozmowie z artystą, George Woodbridge z Brooklyna, który specjalizuje się w odczytywaniu mundurów różnych pułków podczas Wojny Domowej "rogatywka" znowu przypomniała mu że widział sztych polskiego legionisty w jednym z muzeów nowyorskich.

Na Tropach



Jako członek New York Historical Society, p. Archacki zwrócił się do muzeum i poprosił p. Terese Czajkowską, spełniającą funkcję zastępcy redaktora kwartalnika muzealnego, ażeby przeprowadziła poszukiwania. Po kilku dniach napotkano naszego "polskiego legionistę" w wydziale starych sztychów. Towarzystwo mu na jednej karcie dzieł innych przedstawicieli różnych pułków. Była to stara litografia współczesna ręcznie kolorowana. New York Historical Society zrobiło fotografie i powiększenia, i po stu latach zaniedbania "Polski Legionista" powstał z pyłu przeszłości i oglądali go zebrani na rocznym posiedzeniu Komitetu Amerykańsko-Polskiego Stulecia Wojny Domowej, 23go maja br. w obecności George Woodbridge, który był honorowym gościem tegoż wieczoru.

Młody Legionista Wita "Starego Legionistę"

Ciekawa postać naszego legionisty została odsłonięta na zjeździe krajowym Polskiego Legionu Weteranów Armii Amerykańskiej w Cleveland, gdzie prezes Henryk Archacki przedstawił obecnemu Polakemu Legionowi jak wyglądał wzorowy "dziadek" z przed stu lat. Przyjął ten dar krajowy komendant Edward Bielański w imieniu PLWA i jednocześnie zafiorował go Drowi Edwardowi Różańskiemu by umieścić historyczną podobiznę w pokoju Amerykańsko-Polskim Stulecia Wojny Domowej w Muzeum Polskim w Chicago. Wiemy, że nasz rodak z czasów Wojny Cywilnej nie będzie zapomniany i oglądać go będą rodacy i młodzież dzisiejsza — i barwną rogatywkę nikt nie zapomni!

Gubernator Kerner Proklamuje Tydzień Dziedzictwa Masonów

Od 30go Września Do 6go Października

Znacznie powiększona kopia proklamacji gubernatora stanu Illinois Otto Kerner, proklamującego Tydzień Dziedzictwa Amerykańskich Masonów od 30go września do 6go października, — została wręczona czołowym przywódcom Masonerii.

W tygodniu po raz pierwszy proklamowanym w stanie ok. 903 16m masońskich odbędzie specjalne obchody, w celu wyjawienia roli, jaką organizacja masońska odgrywa w Stanach Zjednoczonych. Podczas wręczania proklamacji obecni byli ptk. Henry Crown, przewodniczący komitetu; Harold

UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO

Szybkość! Punktualność Wygoda!

oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW
W myśl naszego hasła — czy chociaż

By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu. Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

UWAGA:

KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu sześć razy w tygodniu, a w który obowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu....., Nazwa ulicy....., Piętro.....

Numer Telefon.....

Miasto....., Zona....., Stan.....

Podpis zamawiającego.....

Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczemy OSO BOM. K T O R E Z A M I E S Z K U J A D Z I E L N I C E M I A S T A, O B S L U Ż Y W A N E P R Z E Z N A S Z E A G E N C J E.

Zbrodniczość Młodzieży w Mieście Zanika, Na Przedmieściach Wzrasta

Tak Stwierdza Charles P. Livermore, Dyrektor Wykonawczy Chicago Commission On Youth Welfare

Walki między szajkami młodzieży w Chicago zanikają, ale zbrodniczość młodzieży wzrasta na przedmieściach, twierdzą urzędnicy, którzy mają do czynienia z problemami młodzieży.

Charles P. Livermore, dyrektor wykonawczy Komisji dla spraw dobroczynnych młodzieży oświadczył, że widzi wielki postęp dokonany w ubiegłych sześciu miesiącach w kontroli szajek.

Poprawa w Mieście
"Urzędnicy biura nie napotkali na jakikolwiek po-

Ignacy Kandziński Zasłużony Związkowiec w South Bend Nie Żyje

Zasłużony Związkowiec i działacz związkowy w South Bend, w stanie Indiana, s. p. Ignacy Kandziński — długoletni prezes Grupy 864 ZNP, skarbnik Gminy 24 ZNP przez okres lat 15-tu, poseł na Sejm ZNP w Buffalo — zmarł w piątek, 14go września. Zmarły pozostawił żonę, p. Martę, i syna Stanisława L., Stanisław Kandziński idzie śladami godnymi Ojca w pra-

Nowy Zarząd Koła Karpaczków Przystępuje Do Ożywionej Akcji

Raport Wykazuje, że Zbiórka Na Inwalidów i Ochronę Polskich Cmentarzy Wojskowych w Europie Przyniosła \$1,245.50

Ważne zebranie członków Koła Karpaczków w Chicago, jakie odbyło się w Domu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, 1838 W. Division ul., w dniu 9-go września — wybrało nowy zarząd, który zapowiedział dalszą ożywioną akcję po linii przjętej.

Po sprawozdaniach prezesa Koła S. Szafrarskiego i członków Zarządu, delegata do Wydziału Stanowego K.P.A. kol. H. Jeżyckiego oraz Komisji Rewizyjnej, udzielono ustępującemu Zarządowi absolutorium z podziękowaniem za włożony wysiłek w związku z obchodem 20-letniej rocznicy 3 Dywizji Strzelców Karpaczków i 18-tej rocznicy bitwy o Monte Cassino.

Ze sprawozdania Zarządu wynika, że w związku z powyższym obchodem, w którym wzięli udział byli dowódcą Dywizji Gen. B. Duch, została przeprowadzona zbiórka na konserwację cmentarzy wojennych we Włoszech i funduszy pomocy inwalidom, która dała \$1245.50.

Zebrańnię pieniądze zostały przekazane do Anglii do Związku Inwalidów P.S.Z. i Komitetu Opieki nad Cmentarzami.

W drugiej części zebrania zostały powołane nowe władze Koła na rok następny w osobach kol. J. Górny — prezes, Z. Radoniewicz — I-szy wiceprezes, W. Kamiński — II-go wiceprezes, F. Koszczyński — sekretarz, E. Kiejar — skarbnik oraz członkowie Zarządu: — M. Błahaczek, A. Cichocki, A. Goduń, E. Kozicki, T. Kowalczyk, T. Romanowski i M. S. Bohusz.

DO CZYTELNIKÓW DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
którzy mogą uzyskać pomoc do przywrócenia normalnego słuchu. Po latach stałego zambarasowania wólnie mojej rodziny, przyjaciół i współpracowników i ataku pytaniami się "co mój słuch" itd. Lubię gdy ludzie usmiechali się, gdy odpowiadałam im, także gdy zaczęli słownie ode mnie, słysząc że ludzie mówią, a nie mogą po większej części zrozumieć ich czy to w kościele lub na zebraniach. Narazie dostałam polską broszurę, która obejmowała wszelkie informacje, co należy czynić i teraz odzyskałam moich przyjaciół, gdy jeszcze nie jest zapóźno.

MRS. REGINA PIATEK
5406 W. Henderson St.
Chicago 41, Ill.
NAPISZCIE TERAZ DO NAS PO BEZPŁATNĄ POLSKĄ BROSZURĘ

HEARING BOX 123
CHICAGO 48, ILL.

Nazwisko _____
Ulica _____
Miasto _____ (Z-9-15-62)

KOWACZEK FUNERAL HOME
3630 W. GEORGE CHICAGO SP 2-6630

KirstenFuneralHome
POLSKI POGRZEB
1006 N. WESTERN AVENUE
Blisko Augusta Boulevard
Tel. ARmitage 6-3378 lub 6-3379

Ks. Franciszek P. Modrzeński, Oddz. Ster — Nie Żyje

Śmierć nieubłagana zabrała z pośród naszych członków Oddziału Ster Ks. Franciszka P. Modrzeńskiego. Zmarł on dnia 13 września w czwartek, o godz. 6:05 wieczorem.

Członkowie i członkinie oddziału Ster No. 46 L.M. są proszeni o przybycie do kaplicy Szykownego pnr. 4901-09 Archer ave., w niedzielę 16 września, o godz. 7:30 wieczorem w mundurach, aby oddać mu należyty cześć i pożegnać na wieki.

Prosimy również oddziały w Okr. 7, aby raczyli przybyć do kaplicy w pełnym umundurowaniu. — Za Zarząd Oddziału: — Ad. Działowy, prezes; Wł. Pula, komendant Okr. 7 L.M.

Poniedz. 17 Września

Powakacyjne posiedzenie Sekcji Pań przy ZKM., odbędzie się w poniedziałek, dnia 17 września, o godzinie 7:30 wieczorem, w sali dolnej ZKM. Obecność wszystkich delegatów jest bardzo pożądana, ponieważ mamy wiele ważnych spraw do załatwienia dla dobra Sekcji Pań. — Proszą o obecność: — Maria Brudny, prezeska; Zofia Fuzy, sekr. prot.

KAZIMIERZ (CASEY) LASKOWSKI
Pogrzebowy i Balsamator
Proszę Telefonować z Całym Zaufaniem
SP 2-8622

MARIA SLEDZ

(Z DOMU CZEZUGA; ŻONA Ś.P. JANA)
Członkini Towarzystwa Św. Agnieszki Nr. 110 Macierz Polska; po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami pożegnała się z tym światem, dnia 14go września, 1962 roku, o godzinie 11:30 przed południem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w wtorek, dnia 18go września, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 4401-03 So. Kedzie Ave., do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym. — Proszymy o obecność: — Edward W. Kadziela, telefon LA 1-2156

Anna Sadło
(z domu Sienk)
córka s.p. Marcina i Zofii siostra s.p. Franciszka
po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem dnia 14go września, 1962 roku, o godzinie 9:30 rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17 września, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401 So. Kedzie, na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym. — Proszymy o obecność: — Fortuna Funeral Home, telefon LAFayette 3-7781.

URBANEK FUNERAL HOME
Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51 St. — ARds 7-8112

REZOLUCJA ŻAŁOBNA
TOWARZYSTW PRZY PARAFII ŚW. BRUNONA
Okręta żałoba Parafii Świętego Brunona z powodu śmierci długoletniego naszego proboszcza, s.p.

KS. FRANCISZKA P. MODRZEŃSKIEGO
Sie kondolencje rodzinie zmarłego Kapłana. Zważywszy że s.p. Ks. Modrzeński był kochany i wiele poważany przez wszystkich parafian. Zasiadł się w długoletniej Jego pracy.

Dożynki Związku Przyj. Wsi Polskiej

Prócz innych zespołów biorących udział w tegorocznych Dożynkach wystąpi też znany Polonii zespół taneczny pod kierownictwem pani Eweliny Zwielka, nauczycielki szkoły średniej Wella. Zespół ten odtańczy poloneza i białego mazura.

Wystąpią też zespoły taneczne innych narodowości w strojach ludowych, oraz wystawione zostanie barwne widowisko Weśle Ludowe tak, że na tegorocznych Dożynkach będzie dla publiczności wiele atrakcji.

Dożynki odbędą się w niedzielę, dnia 23 września, o godzinie 3:00 po południu, w ogrodzie Polonia Grove, przy 4604 Archer Ave. Związek Przyjaciół Wsi Polskiej

ADOLF SIWICKI
przez nieszczypliwy wypadek pożegnał się z tym światem, o godz. 3:50 po południu w starszym wieku.
Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17 września, o godz. 9:15 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2712 S. Kildare Av. do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę rodzinną.

JÓZEF PAPIERNIK
Członek Tow. Najświętszego Imienia Jezus i Bractwa Pomocy Św. Antoniego z Pady Gr. 380 ZNP, po krótkiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 13go września, 1962 roku, o godzinie 12 w południe, w starszym wieku.

JÓZEF ROGACKI
(MĄŻ Ś.P. BRONISŁAWY, Z DOMU KRZEŚCIŃSKIEJ)
po długiej i ciężkiej chorobie, zasnął w Panu, dnia 13-go września, 1962 roku, o godzinie 9:07 wieczorem, w starszym wieku.

PIOTR BASISTA
Członek Tow. Synowie Polski, Gr. 98, Unia Polska w Ameryce, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 13go września, 1962 roku, o godzinie 5:30 po południu, przeżywszy lat 71. Zamieszkiwał pnr. 4612 So. Karlov Ave.

PODZIĘKOWANIE
Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego siostrzeńca i kuzyna naszego, s.p.

STANISŁAWA J. BUKOWSKIEGO
z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w Jego pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłemu ostatniej ziemskiej przysługi.

w Ameryce i Chór im. Ignacego Paderewskiego proszą Polonię o zarezerowanie sobie tej daty, by nie pominąć tego godnego zobowiązania widowiska.

NAGROBKA Lub POMNIKA
Udajcie się Do **CZARNIKA**
naprzeciw Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443

MARIA SLEDZ
(Z DOMU CZEZUGA; ŻONA Ś.P. JANA)
Członkini Towarzystwa Św. Agnieszki Nr. 110 Macierz Polska; po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami pożegnała się z tym światem, dnia 14go września, 1962 roku, o godzinie 11:30 przed południem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w wtorek, dnia 18go września, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 4401-03 So. Kedzie Ave., do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę rodzinną.

JÓZEF PAPIERNIK
Członek Tow. Najświętszego Imienia Jezus i Bractwa Pomocy Św. Antoniego z Pady Gr. 380 ZNP, po krótkiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 13go września, 1962 roku, o godzinie 12 w południe, w starszym wieku.

JÓZEF ROGACKI
(MĄŻ Ś.P. BRONISŁAWY, Z DOMU KRZEŚCIŃSKIEJ)
po długiej i ciężkiej chorobie, zasnął w Panu, dnia 13-go września, 1962 roku, o godzinie 9:07 wieczorem, w starszym wieku.

PIOTR BASISTA
Członek Tow. Synowie Polski, Gr. 98, Unia Polska w Ameryce, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 13go września, 1962 roku, o godzinie 5:30 po południu, przeżywszy lat 71. Zamieszkiwał pnr. 4612 So. Karlov Ave.

PODZIĘKOWANIE
Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego siostrzeńca i kuzyna naszego, s.p.

STANISŁAWA J. BUKOWSKIEGO
z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w Jego pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłemu ostatniej ziemskiej przysługi.

WNĘTRZA szaf należy co miesiąc wycierać olejem cedrowym dla odpędzania moli.

Juliusz Sienkiewicz
(mąż śp. Julii)
po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 13-go września 1962 roku, o godzinie 6-tej wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17go września, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzeb., Wolniak, 4604 So. Wolcott Ave., do kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym: — Dominik z żoną Zofia i Ks. Matt, synowie i synowa; 4 wnucząt, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: — Wolniak, tel. LAFayette 3-1313, 14-15

Maria Evanoff
(z domu Tachukevich)
Czł. Tow. Opieki Oltarza przy par. St. Michaels Russian Orthodox Church, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, dnia 14go września, 1962 roku, o godzinie 12:30 w południe, przeżywszy lat 76.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17go września, 1962, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5040 So. Western, do St. Michael's Russian Orthodox Church, a stamtąd na cmentarz Elmwood na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym: — Piotr, Władysław i Jan, synowie; Helena Karolow, siostra; 5 wnucząt i 7 wnuć; Helena, Maria i Anna, synowie; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: — Rozdillyk & Son Funeral Home telefon HElmock 4-2100.

Antoni Kukliński
Członek Tow. Sztandar Zwycięstwa Grupa 1126 Z. N. P.; nagłe, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 13-go września, 1962 roku, o godzinie 3:30 nad ranem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 3601-05 W. Diversey Ave., do kościoła Św. Jacka, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym: — Maria (z domu Stec), żona; Sympharian, syn; Virginia Cassidy i Dolores Gulik, córki; Dorothy, synowa; Robert Cassidy i Mitchell Gulik, zięciowie; brat i siostry w Polsce; Ted Rogers, szwagier; wnuki i wnućki, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: — Diversey Funeral Home—M. B. Laskowski, telefon AL 2-6424, 14-15

Kazimierz Borucki
(mąż śp. Wiktorii)
Czł. Tow. Najśw. Imienia Jezus przy par. Św. Marii Magdaleny, Tow. Nr. 509 ZPRK i Grupy 2147 ZNP, po krótkiej chorobie pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 13go września 1962 roku, o godzinie 9:55 rano, przeżywszy lat 79. Zamieszkiwał pnr. 8231 Colfax Ave.

★ INTERESY

Attention Hardware Men! Grosses \$60,000 Yearly Only One in Town No Competition

Hardware - Plumbing And Heating Store

Population 3000. Major industry agriculture. One factory, 4 schools, 5 churches. Two story brick building 25x120, conveniently located on Route 150, 8 room apartment above, all new. New glassed-in store front. All modern fixtures. Rent only \$100 month. Sell complete for \$25,000. Illness forces sale. Deal direct with owner.

Mrs. Nellie Boyer LEROY, ILLINOIS Tel.: (309) 962-4041

Grosses over \$60,000 Yearly! Ideal For Couple To Earn Excellent Living and Profits RESTAURANT

TOO MUCH BUSINESS. Near large air base. Have four other thriving ventures. Will sell RESTAURANT AND GOVERNMENT CONTRACT. Two 1959 Ford Vanettes, generators, ice cream freezer, all necessary equipment. For bicycle cafe and restaurant building. Restaurant seats 48, modern equipment. Must be responsible party to transfer contracts. \$12,000 cash will handle. Deal direct with owner. See or write: Robert Mafford Box 2A, Gwin, Michigan

Established 28 Years! A proven money maker for owner who wants to retire. \$15,000 all that is required for building, business and living quarters. — Cheese market, restaurant and tavern, can easily accommodate a 2 family set up. 7 miles North of State line on highway 41. Act quick, deal with owner. Phone, write or come out to BADGER CHEESE MARKET Route 1, Bristol, Wisconsin

NO COMPETITION ATTENTION DRUGGISTS! Move to Arizona and enjoy a real good business. Drug store—Small, complete. Owner woman retiring. \$15,000 cash will handle, has excellent prescription business, and can be increased; low rental and overhead. Established for years. Take over at once.

Write owner Box 4, Gila Bend, Arizona

Established 28 Years A Real Money Maker RESTAURANT. Conroy Island Hot Dogs, Hamburgers, and home made Chili. 100% downtown Phoenix, Arizona location. Seats 38. Sacrifice under \$20,000. \$10,000 will handle. Easy terms available. Can be made back in first year. Write owner: JOSE BLOOM 3604 N. 6th Ave. Phoenix 13, Ariz. Phone 279-6861

Immediate Possession—Rent or Sell Tavern with Dance Hall. Dia. m., lge. liv. qtrs. Gd. year round inc. 4 mi north of Antioch, Ill. On Rte. 83, left at Wisc. Rte. "C" to Trevor, Wisc. Phone Iggy's Tavern, Underhill 2-4008 (Trgov, Wisc.)

NORTH RIVERSIDE, tylko jeden jedyny supermarket, mięsa, artykuły spożywcze, likiery, dawno zaprowadzony interes, cena na szybko sprzedaż. Olympe 6-4420 lub CR 7-0810.

Doskonała Okazja

Do sprzedania. Sklep żywnościowy i wyrob europejskich wędlin, w polskiej dzielnicy, wraz z całym urządzeniem i warsztatem. Od wielu lat prowadzony i bardzo dobrze wyrobiony interes dający doskonały dochód. Można urządzić hurtownią sprzedaż wędlin. — Właściciel po wielu latach w interesie pragnie wyjść z interesu i udać się na wypoczek. Cena naprawdę przystępna. Zainteresowani proszeni pisać: Box K

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

Suitable for Drugs—Dry Goods—Appliances—Autos—Furniture, etc. STORE—Lease or contract sale, lease preferred. Main St. on Rts. 24 and 26. Access to Rt. 90, 1 mile N. Brick laid, excellent condition. 40' wide, 120' deep, 2d story rental income 3 apts. 1st floor, front room 50' deep, 3 large display windows. Back room 70' deep, opens on paved alley. Family business since 1891. Deal with owner, see or write: S. L. Bradley and Sons, 809 N. Main, Princeton, Ill.

DETALICZNY SKŁAD ZELASTWA

W Skokcie. Zaprowadzone konta. Ochładzanie, czyste inwentary, nowoczesne wyposażenie. Dobre lease. Przez właściciela. Inne interesy. Cena na sprzedaż za towar i wyposażenie. PA 4-7120 lub OR 3-4311

GROŚNIARNA

Miejsce mieszkalne z tytu. Towar i urządzenia 5731 WEST MONTROSE

DAMSKI zakład fryzjerski, opuszczam stan, niskie komorne, na Archer, na zachód od Narragansett, telefonować wieczorem od 9—11. 767-8479.

SKLEP naprawy obuwia sprzedam. Humboldt 6-8716 po 5-jej wieczorem.

GROŚNIARNA oraz 5 pokoi, dobre sasiadztwo, cena \$1,700 plus inwentarz. Komorne tylko \$80 za mieszkanie i sklep. Telefonować HU 6-9413.

PIEKARNIA na sprzedaż lub do wynajęcia z powodu śmierci. — Tani. Chesapeake 3-5480.

For Sale by Owner—Retiring Tavern with fully equipped kitchen. 3 room living quarters in rear. Excellent opportunity for couple. Well stocked. Reasonable for quick sale. 8555 So. Buffalo (3300 East) Call REgent 1-4220

RESTAURACJA—Catering. Restauracja sama ma \$1,200 obrotu tygodniowo, plus catering i 2 sale. Okolica Chicago—Ashland. Złóżcie ofertę. Po informację telefonować Belmont 5-8411.

★ DOMY

13 LAT STARA — murywana rezydencja — 5 piękných pokoi — dobra dzielnica. Tylko \$12,950. HU 6-2721.

Sywestrowo—Palmer Square 2x5ki, murywany, nowoczesne plumbiarstwo, olejowe ogrzewanie gorącą wodą, murywany garaż na 2 auta, prawdziwa taniosc za \$20,500. Albany 2-4370

PRZEZ WŁAŚCICIELA—6x4 na szerokiej parceli 47 1/2 x 125, aluminiowe okna, dobry dochód. — 1540 N. Claremont, BR 8-1892.

UNOWOCZESNIONY cape cod, 1 sypialnia, pokój frontowy, jadalnia, kuchnia, łazienka — na pierwszym piętrze; 3 sypialnie, łazienka na górze. Gorący sprężony powietrzem ogrzewanie. — "Upper 20's." 6963 No. Caldwell Avenue.

WŁAŚNIE OTRZYMALISMY Otago murywany, 2x4ki, szafka, kuchnia, łazienka, \$26,500.

IMPERIAL REALTY 5059 W. Diversey NA 2-5400 Pytać o Mr. Tragers

OTWARTE NIEDZIELA, 1-5 5518 N. NORMANDY

Przez właściciela, 8 pokojowy drewniany, 5 2/2 pokojów a kuchnia, Taft High o jeden blok. \$20,700 RO 3-4568

PRZEZ WŁAŚCICIELA, dochodowa posiadłość, 3 mieszkaniowy budynek, automatycznie gorąca woda, gazowe space ogrzewanie przez lokatorów. Na 50x125 stop naróżnikowej parceli. Garaż. Natychmiastowe objęcie. Umiarowanie. Musicie zobaczyć abyście ocenili. 3656 E. 83rd St. REgent 1-0745

NA SPRZEDAŻ przez właściciela, skład cukierników i drobiażek, 1 piętrowy murywany budynek, 5 pokojowy nowoczesne mieszkanie o 3 sypialniach z tytu, pełny beznert, gazem gorącą wodą ogrzewanie, okolica 21ej Washtenaw. Dobrze idący interes. Kobieta może prowadzić. Sprzedawany z powodu złego stanu zdrowia. Telefon Cliffsdale 4-7025

PARAFIA ST. RENE, przez właściciela opuszczającego stan, o 3 sypialniach murywany bungalow ranc, 2 łazienki, dobre wykończenie i szafka, łazienka, kolorowe urządzenia, wbudowana, kombinacyjna zimowa okna i siatki, wykończony beznert, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, landscaped, wiele dodatków. 6941 W. 64th St. Telefonować po umówienie. Gibson 8-6888 — wieczornam Ludlow 6-3259.

HUMBOLDT Park, 3x5, 3x4; żółta cegła, zamknięta, najszerszy budynek. Właściciel Humboldt 6-1437.

HELENOWO—Mikołajowo, przez właściciela, dom naróżnikowy, 15 mieszkań, stokerem ogrzewanie, dochód roczny \$13,200. ARmitage 6-2154.

Dom Otwarty Niedziela 1 do 5 2824 S. CUYLER AVE.

Berwyn, nowoczesny 7 pokojowy bungalow.

7 POKOI, murywany zameczek, duże obszerne pokoje. Nowy boiler. Okolica Pulaski-North Ave. Garaż na 2 auta. Tylko \$13,950. HU 6-2722.

★ Letniska Na Sprzedaż

FISHING RESORT ON BEAUTIFUL PRAIRIE LAKE Shows excellent profits on a 5 month operation — year. Only \$20,000 required. — 500 ft. lake frontage, includes six modern cottages, seven room modern home, seven new fiberglass boats, store building, plenty of pines and birch, on black top road, all equipment. An excellent income property and a good buy at \$40,000. Deal with owner.

ECHO BAY RESORT R. I. CHETEK, WISCONSIN Phone (715) 924-3266

Choroba zmusza do Sprzedaży Jednego z najbardziej ładnych nowoczesnych letnisk nad Missouri's Lake of the Ozarks. Dobrze idący interes. 8 jednostek, nowy deluxe dom. Idealny dla małżeństwa. Kupcie wprost od właściciela.

Poniedziałek \$90,000 Box 163-D, Sunrise Beach, Missouri

\$2,000 DOWN! For Year Around Living Right on Lake SUMMER COTTAGES \$6,250, on scenic Soo Lake modern 1 two bdr., 1 three bdr. \$8750 both brand new with bath, water, elect., living-kitchen, 100 ft. frontage, 300 ft. deep. Also acre wooded tract with well and elect. close to water. Excellent deer hunting. Price \$1,000. John W. Slaby, 3151 Hwy. Box 122, Phillips, Wis. — Write, Phone or come out.

PARADISE RESORT—Bass Lake, Ind. 39 akrów, 16 domków, sala do tańca i restauracja. Telefonować 77-2-2358, Knox, Ind.

★ CZARNA ZIEMIA

CZARNA ziemia, 10 buszli—\$4.00. 20 buszli—\$6.50. Telefon 521-2130.

★ KSIĄZKI

SENNIK! SENNIK! Nowoczesny Sennik Persko-Egipski Wyjaśnia ponad 1,000 snów!

oraz w tej samej książce PRAWDZIWE PROROCTWA MICHAŁDY Królowej ze Saby czyli SYBILLA oraz przepowiednie KSIĘDZA MARKA WERNYHORY i innych Cena \$125 Tylko

Wrzaz z Przesyłką Posztowa Dziennik Związkowy 1201 MILWAUKEE AVE. Chicago 22, Ill. NA C.O.D. KSIĄŻEK NIE WYSYLAŁY

★ DOMY

MALA WPLATA 3600 West 1 1/2 piętrowa murywana, 5 pokojowa rezydencja, duże pokoje, czyste wewnątrz. Automatyczne gazowe ogrzewanie gorącą wodą, 1 1/2 łazienki, garaż na 2 auta. \$12,950 Taniosc 3300 WEST—2100 NORTH DO OBJECIA

Piękny 2 piętrowy murywany, 2x6, duże pokoje, ładnie dekorowane. Automatyczne gazowe ogrzewanie gorącą wodą, plus atrakcyjna 1 1/2 piętrowa drewniana 5 pokojowa rezydencja z tytu, automatyczne gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Budynek w A-1 stanie. Dobry dochód, czyste beznerty, mała wpłata gotówką. \$22,950 Pełna cena \$29,950 3600 WEST—2200 NORTH DO OBJECIA

Atrakcyjny 5 1/2 pokojowy bungalow, czysty wewnątrz, automatyczne gazowe ogrzewanie gorącą wodą, łazienka, szafka i kuchnia, kryta z sekaty sosny tytu weranda, garaż na 2 auta, mała wpłata gotówką. \$17,750 Pełna cena \$19,750 4200 WEST—1800 NORTH DO OBJECIA

Piękny 5 pokojowy murywany, duże pokoje, ślicznie dekorowany, automatyczne gazowe ogrzewanie gorącą wodą, łazienka, szafka i kuchnia, kryta z sekaty sosny tytu weranda, garaż na 2 auta, mała wpłata gotówką. \$17,750 Pełna cena \$19,750 4200 WEST—1800 NORTH DO OBJECIA

PRZEZ WŁAŚCICIELA, dochodowa posiadłość, 3 mieszkaniowy budynek, automatycznie gorąca woda, gazowe space ogrzewanie przez lokatorów. Na 50x125 stop naróżnikowej parceli. Garaż. Natychmiastowe objęcie. Umiarowanie. Musicie zobaczyć abyście ocenili. 3656 E. 83rd St. REgent 1-0745

NA SPRZEDAŻ przez właściciela, skład cukierników i drobiażek, 1 piętrowy murywany budynek, 5 pokojowy nowoczesne mieszkanie o 3 sypialniach z tytu, pełny beznert, gazem gorącą wodą ogrzewanie, okolica 21ej Washtenaw. Dobrze idący interes. Kobieta może prowadzić. Sprzedawany z powodu złego stanu zdrowia. Telefon Cliffsdale 4-7025

PARAFIA ST. RENE, przez właściciela opuszczającego stan, o 3 sypialniach murywany bungalow ranc, 2 łazienki, dobre wykończenie i szafka, łazienka, kolorowe urządzenia, wbudowana, kombinacyjna zimowa okna i siatki, wykończony beznert, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, landscaped, wiele dodatków. 6941 W. 64th St. Telefonować po umówienie. Gibson 8-6888 — wieczornam Ludlow 6-3259.

HUMBOLDT Park, 3x5, 3x4; żółta cegła, zamknięta, najszerszy budynek. Właściciel Humboldt 6-1437.

HELENOWO—Mikołajowo, przez właściciela, dom naróżnikowy, 15 mieszkań, stokerem ogrzewanie, dochód roczny \$13,200. ARmitage 6-2154.

Dom Otwarty Od 2ej do 5ej 4853 W. Deming Place

Parafia Sw. Genowefy 1 blok, 1 1/2 piętrowy murywany, 8 pokoi, 5 sypialni lub 5 i 3 dla teściów, centralnie ogrzewany, pełny beznert, tylko \$4,000 wpłaty.

SPaulding 2-4704

Handyman's Special 2108 N. Keeler Ave.—\$13,000

2 piętrowy murywany, 6 pokojowy mieszkanie, plus skład, może być przerobiony na mieszkanie, pełen beznert, dwa autowy garaż, duża łota, klucza na 414 W. Fullerton Ave.

2x5 Ogrzewany Szeroka łota, na 55 i Hoyne. Cena \$14,500

3 Mieszkania Nowo odnowione. Cena \$11,500

2 Mieszkania Ogrzewane gazem i wodą. Cena \$13,500

2x5 Murywany Szeroka łota, kanalizacja. Z mała wpłata. Cena \$20,500

W. PAWŁOWSKI

5320 S. Ashland Ave. Telefon GRowehill 6-4416

By Owner — Will Sacrifice Vicinity Kedzie Ave. and 23rd St. Income property, 2 buildings on 1 lot. 3 flat brick in front — All 4 rooms. 4 room brick and frame in rear — 3-4e, 1-3 room furnished. All have bath. Full basement in front. Tenant heated. Only \$27,000. Call 522-1424

3 cica i Essex Parafia Sw. Marii Magdaleny Przez przeniesionego właściciela, 2 budynki — 6 pokojowy murywany bungalow, nowoczesna łazienka i kuchnia, gorąca woda gazem ogrzewanie. Garaż. Plus dochodowy 4 pokojowy cottage z pełnym beznertem i olejowym ogrzewaniem. Natychmiastowe objęcie 6 pokoi. Telefonować REgent 4-1151

OTWARTY w niedzielę, 5712 So. Justine, 2 piętrowy murywany, cena \$16,000. Telefonować Porter 6-8871.

COTTAGE na sprzedaż, garaż na 1 1/2 auta. Parafia 60x172. Cena \$9,000. 4200 County Line, P. O., Bensenville, Ill.

1 1/2 piętrowy murywany, 3 sypialnie. Pełny beznert. Olejem ogrzewanie. Garaż. W bardzo dobrym stanie. 40x125 parcela, blisko wszystkich kościołów, sklepów, CTA. Przez właściciela. PO 7-4055. 6019 S. MASSASOIT AVE.

CICERO, 2 mieszkaniowy nowoczesny 4x4 pokoje, okolica 58th i 22nd St. \$18,500, \$4,000 wpłaty. Blisp 2-2162.

CICERO, 4 mieszkaniowa taniosc, 2x4, 2x2 1/2, wszystkie umeblowane, dochód \$474 miesięcznie, okolica 31st i 48th Ave.; \$29,900. Blisp 2-2162.

Dom Otwarty Niedziela 1 do 5 5122 W. 22nd PLACE Cicero, 4 sypialnie, nowoczesny dom.

BERWYN, okolica 26th i Highland, murywany 2x4 pokoje, gazowe ogrzewanie, \$17,000, spłaty. Bishop 2-2162.

CICERO, NORTH AVE. Murywany, 1x5, 2x4, murywany, nowoczesny, gazem ogrzewany, dom w doskonałym stanie. \$2,000 wpłaty. BE 5-3634

★ DOMY

PARAFIA SS. 5 Braci Polaków i Męczenników, 2x4ki, \$18,500. 4615 So. Albany. 847-0509.

BRUNONOWO — 8 mieszkaniowy murywany budynek, 4ki i 3ki, olejowe ogrzewanie, nowoczesne kuchnie, "low 50's". Właściciel, 5515 South Newland. Telefon 586-1716.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 2 piętrowy murywany 3-apartamentowy, 5, 3 i 2 pokoje, garaż na 2 auta, w dobrym stanie, niski podatek, dobry dochód, \$18,000. 3308 W. Le Moyne. BELmont 5-0894.

8181 SOUTH KARLOW Natychmiastowe zajęcie. Przez właściciela, 2 sypialnie murywane. Garaż na 1 1/2 auta. Boczny wjazd. Gazem ogrzewanie. Overhead kanalizacja. Z sekaty sosny pokój rozrywkowy z barem. Pełno dodatków. Dom otwarty niedziela. LU 5-8202.

DELUXE 4 1/2 pokojowy ranch. Otwarty do oglądania od 1ej do 5ej. 5342 N. Natoma (6632 West). Duże 2 sypialnie, najładniejsza kuchnia jaką widziałeś kiedykolwiek, picture window na pięknym ogród, gazowe ogrzewanie, 2 autowy garaż. Cena na przedką sprzedaż, \$24,250.

PRIME REALTY, 2735 N. Laramie, TUXedo 9-1343.

LOGAN SQUARE Murywany 2x6, 1x5, oddzielne ogrzewanie, garaż na 2 auta, \$4,000 wpłaty. BE 5-3632

TANIOSCI na TOWN OF LAKE Blisko 54th i Christiana 6 pokojowy murywany bungalow, nowe olejowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, 37 1/2 stopowa parcela. Tylko \$17,000

Blisko 31ej Wolcott 2 piętrowy drewniany 2x6ki, kompletnie przerobiony, "picture" okna, łazienka, szafka i kuchnia, gazowe ogrzewanie, przebudowana. \$11,000

Blisko 72ej i Damen Deluxo 5 1/2 pokojowy budynek z 3 sypialniami, 2 łazienki, "overhead sewers", gazem ogrzewanie, garaż, śniad.

TERAZ JEST CZAS KUPIĆ I OSZCZEDZIĆ 4329-45 So. Keeler (4200 West), nowe o 3 sypialniach murywane domy — wszystkie z beznertami. Plastrowane ściany, overhead kanalizacja i sump pompa. Łazienka, kuchnia i łazienka, dobre wykończenia, wbudowany piec i piekarnik. \$2,000 wpłaty, \$18,900 kupi—spłaty. Otwarte w niedzielę 1—6 po południu. McDonnell Construction HElock 4-4255

JESLI CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ W SZEROKIM I ZMIENIAMY WZGLĘDNE REALNOŚCI Fachowa i grzeszna Obsługa. Many też kupców na wasze posiadłości, farmy lub parcele. Po szybkie wyniki przyjdziecie lub zadowoleni. Sprzedaż i kupno. WHITE EAGLE REALTY & KEDZIERSKI INSURANCE AGENCY 118 Stephen St., Lemont, Ill. Clearwater 7-7975

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 8 pokojowy murywany, wszystko 4ki. W A-1 stanie. Autom. stokerem parą ogrzewanie, 3935—45 W. Altgeld (2500 No.). "In 50's" Zobaczcie się z P. Collette lub telefonując: BE 5-4976 lub SP 2-3696.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Sacred Heart, 2 piętrowy drewniany (sided), 2 pokoje na górze, 4 pokoje na dole plus zakryte werandy, 2 sypialnie w każdym, zimnowe okna i siatki, zastony weneckie, garaż na 2 auta. Tylko \$12,000. Złóżcie się: 4611 S. Honore Frontier 6-4005

★ DOPY

SPECJALNE OKAZJE W POLSKIEJ FIRMIE HUMBOLDT REALTY 3038 W. NORTH AVE. Humboldt 6-2720

\$1,000 Kupi Dom, który był kupiony za \$24,000 — a teraz z powodu wy-

\$3,000 Kupi 3x5 murywany, maszynowy z murywanym garażem na 2 auta.

Nadzwyczajnie Kupno — \$4,000 Kupi! 2x5 i 1x4 murywany w okolicy North Ave. i California.

\$1,000 Kupi Przy Humboldt Parku, 2x4, 1x3 murywany z piwnicą i garażem.

Franciszkowo — \$5,000 Wpłaty! 2x5, 1x4 murywany, (3 sypialnie w piętce), pięknie utrzymany ogród.

OKAZJA! 8 pokoi murywana rezydencja, blisko Logan Square — duży beż-

DRODZY PANSTWO! Polska firma Humboldt Realty z prezesem Tad. Krawczykiem

PRZEZ WŁAŚCICIELA dla zamknięcia spadku, dochodowy dom, 2 pię-

★ CHCE KUPIĆ POSZUKUJE gazowego space ogrzewacza. Prywatna osoba.

Właściciele Domów Na Town Of Lake Sprzedaliśmy kilka budynków

ROOMING HOUSE. — Długi lease, lub sprzedaż natychmiast.

★ PRZEPROWADZKA Ostrożni i Doświadczeni Pracownicy

★ LIC. CHIROPRAKTOR Dr. John F. P. Van Cura

★ POZYCZKI ★ POZYCZKI MAMY PIENIĄDZE

PIOTR NIEMIRA i SYNOWIE 1110 N. Ashland Ave. ARmitage 6-3638

POZYCZKI HIPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH

ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI 1520 W. Division Street AR 6-0700

Proszę zgłosić się do biura realnościowego. F. W. MICHALAK Zarządca

★ DO WYNAJĘCIA

5 1 4 POKOJOWE MIESZKANIE Duże i Widne na 2 3571 Armitage Ave.

1832 N. HUMBOLDT BLVD. Nowoczesne 3 pokojowe miesz-

6 POKOI do wynajęcia, dywany od ściany do ściany, nowoczesna

4 POKOJOWE mieszkanie, na pierwszym z tyłu, jasne, duża

6 POKOI na 1-szym piętrze, umiarkowane komornie, 5237 W.

4 POKOJE, gorąca woda, łazienka, dorosłym tylko. 1022 North

POKÓJ do wynajęcia dla pana, dobrego domu, można używać

6 POKOI do wynajęcia, 2-gie piętro, gazem ogrzewane.

2712 W. CRYSTAL — 4-5 pokoi ogrzewanie gazem. — Humboldt

5 POKOI z łazienką, widne, gorąca woda. 1612 W. Blackhawk.

5 ŁADNYCH pokoi, ogrzewane, świeżo odnowione, na 1-szym,

Bezplatny Czyszc Do 1 Października 1625 W. SUPERIOR

NAPRZECIW PARKU 4 i 5 pokojowe mieszkania w naro-

6 POKOI, łazienka, ciepła woda, gazem ogrzewane, ALbany 2-7488.

4 POKOJE do wynajęcia, gorąca woda, BR 8-9400, 1016 N. Paulina.

5 POKOI, 3 sypialnie, 1-sze piętro, 2419 So. Avers Ave.

2 POKOJE z łazienką, umeblowane, ogrzewane. Osobne wejście.

4 POKOJE do wynajęcia, wanna, 2 sypialnie, czyste, nieogrzewane.

POKÓJ i utrzymanie dla dorosłej pracującej kobiety, w za-

4 POKOJE do wynajęcia, łazienka, gorąca woda, gazem ogrzewane.

POKÓJ dla Pani z wygodami przy bezdzietnym małżeństwie.

4 POKOJOWE mieszkanie, na 2-im, łazienka, nieogrzewane, 1016

3 POKOJE, łazienka, gazowy ogrzewacz, 1436 W. Blackhawk.

4 POKOJE nowo dekorowane, gazem ogrzewane, piec na miesiąc.

★ KONTRAKTORZY

ZAOPATRZCIE SIĘ TERAZ PRZED ZIMA O POTRÓJNYCH WSTAWKACH ALUMINIOWE OKNA ALBO STAINLESS STEEL

WŁAŚCICIELE LOT Bez żadnej wpłaty na waszej locie

EDMUND ORLIKOWSKI BUDOWNICZY

Wybuduję dla was kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

Wiele innych planów na dogodnych warunkach TELEFONUJcie dzisiaj, ponieważ ta oferta jest na

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

Wiele innych planów na dogodnych warunkach TELEFONUJcie dzisiaj, ponieważ ta oferta jest na

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

Wiele innych planów na dogodnych warunkach TELEFONUJcie dzisiaj, ponieważ ta oferta jest na

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

WYBUDUJE WAM kompletnie wykończony RANCH z dwoma sypialniami za tylko \$10,950

★ KONTRAKTORZY

TERAZ 25% ZNIŻKI ORLIKOWSKI CONSTRUCTION COMPANY

SERWINSKI Plumbing — Heating — Sewerage Przeróbki i Prace Przy Naprawach

BRUNSWICK 8-3522 i Pensacola 6-2176 24 GODZINNA OBSŁUGA

Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznic.

EDMUND GRZEBIENIAK I SYN BETTER WAY REMODELING CONTRACTORS

★ FARMY 78 1/2 AKROWA FARMA Z osobista własnością. Na sprzedaż

FARMY—ILLINOIS 5 akrow, północny-zachód, \$300 wpłaty.

JOHN GODZINA GENERALNY KONTRAKTOR

★ PARCELE FULL PRICE \$495 Special For Limited Time

★ POSIADŁOŚCI ATTENTION—Camp Counselors, Tree Farmers, Church Organizations, Clubs

★ RUMMAGE SALE RUMMAGE SALE w czwartek, 20 września, 9 rano do 2 po południu.

★ KONTRAKTORZY

TERAZ 25% ZNIŻKI ORLIKOWSKI CONSTRUCTION COMPANY

SERWINSKI Plumbing — Heating — Sewerage Przeróbki i Prace Przy Naprawach

BRUNSWICK 8-3522 i Pensacola 6-2176 24 GODZINNA OBSŁUGA

Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznic.

EDMUND GRZEBIENIAK I SYN BETTER WAY REMODELING CONTRACTORS

★ FARMY 78 1/2 AKROWA FARMA Z osobista własnością. Na sprzedaż

FARMY—ILLINOIS 5 akrow, północny-zachód, \$300 wpłaty.

JOHN GODZINA GENERALNY KONTRAKTOR

★ PARCELE FULL PRICE \$495 Special For Limited Time

★ POSIADŁOŚCI ATTENTION—Camp Counselors, Tree Farmers, Church Organizations, Clubs

★ RUMMAGE SALE RUMMAGE SALE w czwartek, 20 września, 9 rano do 2 po południu.

★ KONTRAKTORZY

KONTRAKTOR ELEKTRYCZNY LOUIS A. ŻULAWINSKI

WALTER GRZEBIENIAK Kontraktorzy Kominiarscy Specjaliści

A. ABALL ROOFING Istnieje 48 lat

POLSKA FIRMA LUKAS PLUMBING & HEATING

EKSPERT PLAJSIARSKI KONTRAKTOR PLAJSIARSKI

“CEMENT KING” Low Prices! Stairs, rails, walks, floors,

★ DACHY Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY

LEŚNIAK ROOFING and SHEET METAL WORKS

POLONIA ROOFING CO. F. GODEK & SON

★ MALOWANIE-Dekorowanie KONTRAKTOR-MALARZ

Malarz Dekorator Wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

★ KONTRAKTORZY

KONTRAKTOR ELEKTRYCZNY LOUIS A. ŻULAWINSKI

WALTER GRZEBIENIAK Kontraktorzy Kominiarscy Specjaliści

A. ABALL ROOFING Istnieje 48 lat

POLSKA FIRMA LUKAS PLUMBING & HEATING

EKSPERT PLAJSIARSKI KONTRAKTOR PLAJSIARSKI

“CEMENT KING” Low Prices! Stairs, rails, walks, floors,

★ DACHY Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY

LEŚNIAK ROOFING and SHEET METAL WORKS

POLONIA ROOFING CO. F. GODEK & SON

★ MALOWANIE-Dekorowanie KONTRAKTOR-MALARZ

Malarz Dekorator Wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

MALARZ-DEKORATOR wykonuje wszelkie roboty malarskie

TIMKEN
Silent Automatic
GAS BOILER

GWARANTOWANY NA 20 LAT

1. "Plus collector" a innego rodzaju - ale s bialy, jak zwyklye boilers.
2. Boiler wytrzymałe ciśnienie 250 funtów na cal kwadratowy, a może operować pod ciśnieniem 100 lbs. per sq. in. - zwykłe boilers operują do 30 lbs. per sq. in.
3. Krecne się jak wąż, gorzej płomienia gasu wysoka maksymalna ciepła - nie takie gorsto do kamina, jak w zwykłych kolegach.
4. Woda obiega przez boiler horyzontalnie trzy razy.
5. Palniki z trwałego żelaznego stalna z podnieśnikami i wywierconymi otworami.

\$465 z Instalacją

Darmo Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ
State of Illinois Registered Engineers
2838 N. Major Ul., narożnik George ul.
BErkshire 7-5050

TIMKEN OLEJOWE I GAZOWE
PALNIKI, BOILERY, FURNESY

Ustawa Spowoduje Zmniejszenie Strat w Podatku Od Sprzedaży

Straty Stanu Obecnie Wynoszą Miliony Dolarów

Ustawa, która wstrzyma straty w krociach milionów jakie stan traci rocznie przy pobieraniu podatku od sprzedaży, zdaje się być w ostatniej fazie przeprowadzenia.

Theodore J. Isaacs, dyrektor Wydziału Podatkowego odbył zebranie w budynku stanowym z członkami swego komitetu doradczego, złożonego z 24 członków.

Jak dotychczas, Isaacs oznajmił, stan ponosi ogromne straty z podatku od sprzedaży, z powodu bankructwa przedsiębiorstw od których

Rejestracja w Sprawie Uzyskania Praw Weterańskich

Komunikat Koła SPK Im. 2go Korpusu

Zarząd Koła podaje do wiadomości byłym żołnierzom Armii Polskiej, że rejestracja w związku z akcją o uzyskanie praw weterańskich Amerykańskich odbywać się będzie w każdą sobotę w godz. 7-9 w lokalu własnym, "Bagatela," 1122 Milwaukee ave.

Ponadto, w dniach 15, 22 i 29 września rejestracja odbywać się będzie w lokalu "Sapomocy," 1514 Milwaukee ave., w godz. od 7-9.

Dla pracujących na zmianę nocną rejestracja odbędzie się w lokalu Koła, 1122 Milwaukee ave., w godz. 11-1 w dniu 14go września.

Wyjaśnia się, że z rejestracji korzystają mogą wszyscy żołnierze Armii Polskiej, również ochotnicy, siostry szpitalne, urzędnicy cywilni akredytowani przy Armii itp.

Po Najtańszym Czyszczeniu Mebli i Dywanów "W DOMU" Zwołanie do RICHARDS HO 5-9143 - AL 1-2707 Istnieje 12 lat Proszę nadmienić to ogłoszenie

Z FABRYKI DO WAS ALUMINIOWE OKNA I DRZWI KOMBINACYJNE ZIMOWE OKNA I SIATKI Z ALCOA ALUMINIUM \$9.95 ROZMIARY DO 30x60 6 LUB WIĘCEJ



ALUMINIOWE ZIMOWE DRZWI I SIATKI \$24.95 KOMPLETNE WSZYSTKIE ROZMIARY 2 szyby, 1 siatka • urządzenie do wolnego zamknięcia • izolacja od wiatru • klimatyzacja • z zamkiem POLSKA FIRMA Właścicie o pokaz w domu i bezpłatny kosztorys.

CERTIFIED HOME IMP. 2932 MILWAUKEE AVE. SP 2-7470

A-1 FLOOR CARE! HAVE IT DONE NOW AT LOWEST SUMMER PRICES! RUGS - FURNITURE machine-shampooed; also dye and tinting. Painting, decorating & wall washing. Residences or Offices. Free Estimates. Call V1 5-2102 - City or Suburbs

VACUUM CLEANERS KIRBY DISTRIBUTORS CO., INC. Vacuum Cleaners Sales & Services 4216 1/2 W. Lawrence KI 5-7950

ITALIAN IMPORTS Italian knit 2pc. dresses Ladies Complete line of ladies' wear Jackets - Sweaters - Blouses Imported Men's All Wool Sweaters High Grade Ties and Jewelry Children's Wear - Furse Dolls MILANO SHOP 6006 W. Irving Pk. Open Daily Please mention this ad

WAŻNA WIADOMOŚĆ
Cło Na Paczki Odzieżowe Do Polski Zostało Zniżone Do Stawki Normalnej
Polonia, pomagająca krewnym w Polsce skorzysta z tej ważnej zmiany w polskich przepisach.
Przyniesiona przez Was używana odzież zapakujemy fachowo i wysłamy do Waszych krewnych w Polsce bez żadnego Dla Was kłopotu.

WITOLD S. BOGUCKI
DU BARRY ENTERPRISES
1239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.
Telefon: BRunswick 8-2968
WYSYŁAMY PIENIĄDZE I PEKAO PACZKI DO POLSKI

Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce, adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia i śmierci, należności spadkowe itd.

Wyjazdy do Polski i Innych Krajów Okrętami i Samolotami
załatwia
Biuro Podróży
STAUDACHER & RATKE
F. WROBLEWSKA i C. STAUDACHER
1650 W. 48th St.

- Zajmuje się sprowadzeniem krewnych z Polski;
- Załatwia sprawy notarialne, affidawity, pełnomocnictwa;
- Wysyła paczki PEKAO - ŚWIEŻE OWOCE, Paczki do wyboru i pieniądze.

CZYTAJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

NOVAK AND CO.
SHEET METAL WORKS
1928 W. Fullerton Ave.
HUMboldt 6-4588

Fabryka Wszelkich Wyrobów BLACHARSKICH

WYKONUJEMY WSZYSTKO: RYNNY, KOMINY ITD.

REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW REPERUJEMY I KLADZIEMY NOWE DACHY KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO Roboty i Robotnicy Asekurowani FERDYNAND I TOMASZ NOWAK, Właściciele

UWAGA! UWAGA!
Firma H. GRONER CO.
IMPORT I HURTOWNIA BABUSZEK PRZENIOSŁA SWÓJ WIELKI SKŁAD w którym możecie zakupić wszelkiego rodzaju

- BABUSZKI
- SWETRZY
- CHUSTKI
- MATERIAŁY

PO BARDZO NISKICH CENACH
1263 N. PAULINA - 3 PIĘTRO
Naprzeciw Wieholdt'a

OPLACA SIĘ NA WYSYŁKĘ DO POLSKI
ZAOPATRUJE TAKŻE KLUBY I ORGANIZACJE

Rodzinne Centrum Oszczędnościowe

gdzie bezpieczeństwo dla waszych pieniędzy jest hasłem, a zapobiegliwość jest dobrze wynagradzana. Oszczędności ubezpieczone do \$10,000, a wasze konto na jakąkolwiek sumę jest mile widziane.

WSTĄPCIE!

Zatwierdzone i nadzorowane przez Rząd Stanów Zjednoczonych

4 1/2% ROCZNIE DYWIDENDA Rozpoczęta się 3 lipca, 1962

PEOPLES Federal SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
S. W. ROPA, Prez.
1618 W. 18th Street (przy Ashland) HAYmarket 1-5500 Chicago 8, Ill.

Zatwierdzone i nadzorowane przez Rząd Stanów Zjednoczonych
Member Federal Home Loan Bank System

BALABAN & KATZ CONGRESS 2135 N. Milwaukee

TERAZ WYŚWIETLANE

THEIR NIGHTS ARE AS FAST AND FRANTIC AS THEIR DAYS!

COLUMBIA PICTURES PRESENTS
THE INTERNS

ROSALIND RUSSELL - JACK HAWKINS
MAXIMILIAN SCHELL
ACADEMY AWARD WINNER, BEST ACTOR (in support of ROSALIND RUSSELL)
RICHARD BEYMER
The FREDERICK BRISSON Production
A COLUMBIA PICTURES Presentation
FIVE FINGER EXERCISE

TRI-ARTS SZKOŁA MUZYCZNA



Iszy rząd od lewej do prawej: Adam Nawracaj, Robert Banas, Ronald Battles i Richard Proskurnicki. Środkowy rząd: Walter J. Freedman, dyrektor; Tom Giovenco, Ronald Harkala, Rosemarie Donovan, Joe Galek, Joe Lasota i Joseph A. Thomas dyrektor szkoły muzycznej TRI-ARTS. Górny rząd od lewej do prawej: Zenon Kobieliak, Barbara Giovenco, Sandy Kale, Gregory Urban i Jerry Brzozowski. Inni z tej grupy których nie ma na zdjęciu: Jodi Durkin i John Chlapetta. (Fotografia E. Jankowski)



Z lewej do prawej Iszy rząd: Stanley Gajewski, Roman Markowicz, Jerry Kaczanko, Michael May, Lester Lubas. Środkowy rząd: Walter J. Freedman dyrektor, Sandy Rogala, Georgia Czaplewski, Mary Szczepanski, Josephine Suchodolski, Linda Battles, Richard Szczepkiewicz i Joseph A. Thomas dyrektor szkoły TRI-ARTS. Górny rząd od lewej do prawej: Allen Rogowski, Thomas Tojza, Richard Gasiorowski, Zenon Kozłowski, Joe Jablinskey, Stanley Bargielowski i Ed Kruplagicz. Inni z tej grupy których nie ma na zdjęciu: George Jacob, Nancy Gambill i Henry Pawlak. (Fotografia E. Jankowski)

Czy Wasze Dziecko Ma Talent?

LEARN TO DANCE

Przyprawdacie wasze dziecko na bezpłatny wywiad i przekonacie się czy posiada ono muzyczny lub taneczny talent, który należy rozwijać. Przyjdźcie kiedykolwiek. Bez zobowiązań.

LEKcje MUZYKI
Dla Nowych i Zaawansowanych Uczni

Uczmy gry na:
Akordeonie, Gitarze, Trąbce, Pianinie, Organach, na Klarnej i Instrumentach Perkusyjnych
Pytajcie o nasz Plan Trial

BEZPŁATNE UŻYWANIE INSTRUMENTÓW MUZYCZNYCH

KLASY DLA POZCZĄTKUJĄCYCH I ZAAWANSOWANYCH

- TAP
- TOE
- BALET
- BATON

Otrzymujące Nagrody Centrum Muzyczne Na Północno Zachodniej Stronie "School of the Champions"

Jesteśmy dumni z setek chłopców, dziewcząt i osób dorosłych którzy zostali wylizeni w czasie graduacji Szkoły Muzycznej Tri-Arts. Zapraszamy was abyście zobaczyli się z nami w sprawie naszego programu kursów udzielanych klasami lub prywatnie. Zespół naszych nauczycieli jest na najwyższym poziomie w mieście. Bardzo chcemy zobaczyć się z wami i porozmawiać o edukacji muzycznej waszych dzieci. Tu są pokazane dwie z naszych orkiestr, które zdobyły Nagrody w 1962.

Zapraszamy Was Do Odwiedzenia Naszego Studio i Salonu Sprzedaży
1565 MILWAUKEE AVE.
Nasz Telefon ALbany 2-5464
Po informacje w sprawie klas i instrumentów

Jesteśmy na Północnym Zachodzie

CENTRALA
Gitar Gibson's

Gitary i przybory GIBSON, BLACK DIAMOND, MAPES

I innych czołowych wytwórni Gitar Elektrycznych i Akustycznych oraz Wzmaniacze, Wszelkich Wyrobów i modeli

Zawodowi nauczyciele w każdym Wydziale naszego Zespołu

MOGĄ BYĆ NA ŁATWE SPŁATY

Tu jest RADOŚĆ której szukacieście

Lowrey Starlet
TYLKO \$595

kompletne o 2ch klawiaturach organy z perkusją

TYLKO \$25 WPLATY OKOŁO \$4 TYGOD.

ZATWE BUDŻETOWE SPŁATY

— i każdy może na nich grać!

Prezentujemy najnowszy instrument

CORDOVAX
KOMBINACJA AKORDEONU I ORGANÓW

Wstąpcie Po Bezpłatną Demonstrację

TRI-ARTS SCHOOL OF MUSIC
1565 MILWAUKEE AVE. TELEFON ALbany 2-5464
GODZINY CODZIENNE I PO POL. DO 10 WIECZ. — SOBOTA 9 RANO DO 5 PO POL.